

黃建忠◎指導顧問

林婉美（老夫子姊姊）◎著

王慶中・吳吉祥・洪幸元 ◎攝影

走入大絲路中東段

以色列、巴勒斯坦、約旦、黎巴嫩、敘利亞
五國19個世界遺產紀行

五大文明古國、19個世界遺產、新世界七大奇景之一，千幀名家攝影精選、
280萬人次造訪部落，古文明旅行專家帶你走入中東、聚焦精髓景點！



中華世界遺產協會理事長）**葉言都**（作家、歷史學者）**水瓶子**（青田七六文化長）**專業推薦**

走入大絲路中東段

以色列、巴勒斯坦、約旦、黎巴嫩、敘利亞

五國19個世界遺產紀行





約旦「新世界奇景」——撒特拉的西克峽谷景觀。(吳吉祥攝)

走入大絲路中東段

以色列、巴勒斯坦、約旦、黎巴嫩、敘利亞
五國19個世界遺產紀行

黃建忠◎指導顧問

林婉美（老夫子姊姊）◎著

王慶中、吳吉祥、洪幸元 ◎攝影



貓頭鷹

一把鑰匙，打開一扇扇誤解之門

楊方（中華世界遺產協會理事長）

我曾經很迷一本書，1988年出版的《傅科擺》（Foucault's Pendulum）。

這本書建構了一個架空的世界，虛擬出一個中世紀鍊金術士、聖殿騎士及神祕教派組合的大陰謀，最後虛幻與真實的界限不再清晰，遊戲也成了命運不歸路。這本書迷人的地方在於虛實交織的中世紀歷史，特別是牽涉到十字軍、聖殿騎士與錯綜複雜的宗教哲學邏輯。我個人猜測這本書與1982年的《聖血與聖杯》（The Holy Blood and the Holy Grail）的出版有某種交集，雖然以安伯托·艾可（Umberto Eco）文學大師的身份可能不屑去沾惹那種近乎八卦的野史研究，兩者的文學成就也大不同，但是，都無可避免的重新塑造了歷史中東的新內涵，也都為後來一本更聳動、更八卦的書埋下了創作的種子：《達文西密碼》。

《達文西密碼》的歷史場景在今天耶路撒冷的聖殿山，其中金頂寺是原來的所羅門聖殿所在，一旁的阿克薩清真寺記錄了先知「夜行登霄」的聖跡；1099年，西方聯軍攻破耶路撒冷，貴族與流氓齊聚在今天的聖墓教堂祭壇前，流著淚慶祝聖地的收復；但一百年後，來自大馬士革的薩拉丁，揮舞上帝之鞭掃走了這一批異教徒。然而歷史並不如文字上的如此平鋪直敘，潰散的西方人邊打邊逃，沿著返鄉的道路建立起來一座又一座的防禦城池，日後也發展為聚落與城市，而跟著他們從中東回家的，還有來自富裕伊斯蘭文明的科學與人文知識，於是我們所知道的西方文藝復興開始了。

兩河之間的美索不達米亞象徵人類文明的起源，但在歷史巨輪的碾壓之下，朝代更迭、政治版圖不斷重劃，我們無法獨力拼湊史實或還原真相。西元前5世紀，盛極一時的阿契美尼波斯不知基於何種愛心，遣返了長囚在巴比倫的猶太人社群，還幫忙修復了耶路撒冷聖殿，算是恩在以色列。但2,500年之後，又基於何種仇恨，讓雙方政府（可不是老百姓）信誓旦旦要將對方自世界地圖中抹去？

2012年7月，長期禁錮在以色列境內、主耶穌呱呱墜地所在的伯利恆「主誕教堂」列名了世界遺產，申報「國家」居然是巴勒斯坦。聯合國教科文組織的世界遺產計畫，建立起來一條非常脆弱的人類互信之索，拉牽起在沒有那麼複雜的國界時人類文明的線索，透過科學的方法、文學的論述讓我們能有方向、有重點的去了解我們自己，也希望透過這些領悟，人類社會終將沒有殺伐與迫害，享有真正的和平。

媲美這本書是一把鑰匙，打開了一扇又一扇的誤解之門，呈現了一個從太初至今都不在我們理解範圍的中東世界，對我而言實在是太迷人了。

翻開這本書，直指人類文明起源

葉言都（作家、歷史學家）

大約10萬年以前，一部分人類離開非洲，展開長達數萬年的探險。

離開非洲的人類沿著地中海與紅海之間的陸橋前行，進入中東地區。這裡是人類僅次於非洲的第二個原鄉，有一部分人在此安家落戶，其他的則再度出發，向東、向北、向西進入亞洲、歐洲、美洲與大洋洲，逐漸形成今天人類在地球上分布的全貌。

做為人類離開非洲後的第一個定居地，中東是人類脫離茫昧，進入文明的地點。小麥的種植、山羊的馴養、銅器的製造與一神教的確立，都開始於中東。自此以往，蘇美、巴比倫、亞述、腓尼基、尤太——連串燦爛的古文明在中東登場，留下無數有形與無形的文化遺跡，讓人觸目驚心。身為人類，對於中東這樣的文明重地，實有深入了解的必要。

老夫子姊姊林婉美女士多年從事媒體與旅遊工作，提倡深度旅遊不遺餘力，而始終保有旺盛的求知慾，有時還帶著童心；黃建忠先生專研宗教，尤精於各種一神論的教義與歷史，多次造出中東，對該地的歷史文明如數家珍。對於中東這樣一個光輝燦爛卻遠在天邊的地方，由他們兩位以細膩的筆觸為我們導覽，應不做第三人想。

請翻開這本書，直指人類文明的起源地——中東。

一萬年，在路上

水瓶子（青田七六文化長）

老夫子姊姊像個傳教士，想把古文明的美透過一場場的旅行講座，分享給所有的朋友。這本書的出版更看得出她精益求精的精神，一再推敲完美的用字，避免偏頗的字眼。亞伯拉罕在沙漠中繞行50年，摩西出埃及跨紅海西奈半島，耶穌在約旦河受洗，伊斯蘭教的創始者穆罕默德，與十字軍對抗搶回耶路撒冷的薩拉丁，從蒙古帝國一路打到中東的鐵木兒，羅馬帝國統治的遺跡。這些歷史在美索不達底亞河灣的西邊，人類創造了一段段古文明歷史，透過這樣的旅行，讓我們更謙卑的認識這個世界。

目次

{推薦序}

楊方 / 一把鑰匙，打開一扇扇誤解之門	4
葉言都 / 翻開這本書，直指人類文明起源	5
水瓶子 / 一萬年，在路上	5
{專讀} 黃建忠 / 要了解現今世界，必須先了解中東	8
{自序} 彎月升起——伊斯蘭世界旅行蔚為風潮	9
{總論} 大絲路中東段在哪裡？	10
{小行囊} 世界遺產是什麼？	11

01. 以色列 12

耶路撒冷——三大宗教心靈聖地	16
{小行囊} 不平靜的聖地	41
傳奇的橄欖山	42
{小行囊} 尤太七燭台	51
Uziel 的微笑——紀念與名號博物館	52
{小行囊} 淪亡、抗爭與重生——以色列簡史	58
馬撒大永不再淪陷——以色列立國精神的象徵	62
特拉維夫的白城——以色列現代化城市的藍圖	70
{小行囊} 到以色列旅行安全嗎？	77
死海	78
阿卡——十字軍的最後堡壘	88
{小行囊} 巴哈伊信仰	101

02. 巴勒斯坦 102

伯利恆與耶利哥——耶穌誕生的小城與世界最古老的城市	106
---------------------------	-----

03. 約旦 124

安曼——城寨山丘	128
{小行囊} 歐瑪的返鄉路	138
拜占庭馬賽克藝術	140
沙漠城堡——阿瑪拉、哈拉那、阿茲拉克	147

傑拉西——西亞保存最完整的希臘羅馬古城	154
佩特拉——新世界七大奇觀	163
〔小行囊〕大衛羅伯茨與佩特拉	178
華迪倫——以天為帳，以地為床	179
〔小行囊〕什麼是「貝都因」？	188
〔小行囊〕世界無形文化遺產	190
04. 黎巴嫩	192
貝魯特——從小瑞士到小巴黎	196
〔小行囊〕世界記憶名錄	213
巴貝克神殿——最具規模的古羅馬神殿遺址	214
安佳——亞美尼亞人的第二故鄉	222
泰爾——迦太基的祖國	229
05. 敘利亞	238
大馬士革——中東征戰史的縮影	242
〔小行囊〕伊斯蘭世界有咖啡嗎？	256
阿勒坡	258
〔小行囊〕蜂巢屋	272
克拉克騎士堡與薩拉丁城堡	274
〔小行囊〕阿里與齋戒月	285
帕米拉——沙漠中的新娘	288
〔小行囊〕瑪路拉——還在講耶穌話語的小鎮	302
波土拉——當羅馬劇場遇見阿拉伯城堡	304
〔附錄一〕名詞中英（原）文對照	316
〔附錄二〕攝影簡介與專業分享	318
王慶中／實字臥遊攝影夢	318
吳吉祥／分享本書中兩張照片的拍攝過程	319

*重要聲明：本書一律採用「尤太」而非慣用的「猶太」，以示正聽。

要了解現今世界，必須先了解中東

黃建忠

中東適合旅行嗎？這是沒去過中東的朋友心中最大的疑慮。一般印象中，中東的約旦、敘利亞、黎巴嫩、以色列、巴勒斯坦這些國家似乎不是適合旅遊的地方，因為從媒體所得知的訊息總是負面多於正面，中東地區似乎總是離不開戰爭，是個既可怕又危險的地方。巴勒斯坦街頭是否人人都帶著面、手持AK-47步槍，一副烈士的打扮？我們走在路上安全嗎？

日積月累所吸收的扭曲訊息常讓我們裹足不前。我們忘了這個地區也是人類文明的起源地，兩河流域是文明的搖籃，如古敘利亞的亞蘭文化；這裡有世界上最古老的城市，如巴勒斯坦的耶路撒冷；這裡是西台帝國與埃及帝國爭戰的場域；這裡是西方字母的起源——腓尼基文字的發源地；一神論在此萌芽發展。聖經舊約所敘述的故事都在這裡發生：先知摩西帶領以色列子民前往的「奶與蜜之地」就在這裡；波斯帝國、希臘帝國、塞琉斯王國、羅馬帝國、拜占庭帝國、阿拉伯歐瑪雅王朝、阿拔斯王朝、阿育比王朝、十字軍、曼路克王朝、鄂圖曼帝國等等，都在這個地區留下燦爛輝煌的遺蹟。

在領隊生涯中，我來回此地已超過一百趟，每次前往都還是有許多新的發現。倘伴在這三大一神教的發源地，親臨數不清的重大歷史事件發生地，使我親眼看到東西文化交會的多采多姿，深深感受到古文明世界的浩瀚無邊，而內心的惶恐也隨之而生，深恐所知有限或不正確，因而誤導了團友，為彌補此一缺憾，我重新回學校研讀宗教學，在一個純學術、沒有宗教色彩的學習環境中，獲得較適量與客觀的宗教知識，重新印證旅行中的所見所聞，為鮮活的異國風情加上更為立體的背景。我總認為，要了解現今的世界，必須先了解中東；了解了中東之後，才能更了解人類的文明與發展過程。中東問題從我們出生就一直存在著，至今依然頻繁出現在新聞中，我特別鼓勵每個人此生務必要親自走一趟中東，唯有親臨現場，才能了解中東對世界現況的重要性。在此網路資訊發達的時代，雖然人人都能輕鬆遨遊天下，但平面而缺乏互動的資訊，卻遠遠比不上身歷其境接收當地民俗風情的精采感受，以及心中油然而生的求知欲望。毫無疑問地，本書將可作為讀者旅行中東的啟門磚，書中精選了聯合國教科文組織（UNESCO）核定的十九處世界遺產、一項無形文化遺產，以及這五個國家其他不可錯過的重要景點與主題，配合數百幅賞心悅目的影像記錄，幫助您先做好行前的功課。

黃建忠，古文明旅行專家，政大宗教研究所畢業。世界遺產協會顧問，也是國際專業領隊。進出中東已超過一百趟。

彎月升起——伊斯蘭世界旅行蔚為風潮

戒律嚴謹的伊斯蘭教於七世紀在阿拉伯半島興起，創造出強大的帝國與盛極一時的璀璨文明；一千四百多年後的今天，地處東方與西方之間、介於歐亞非三大洲交會處的中東地區，已成為伊斯蘭世界的中心，這裡除了以色列的六百萬猶太人以外，幾乎完全是穆斯林的天下。

旅行在中東，圓頂尖塔的清真寺無所不在，寺頂高高襯著彎月與星辰的伊斯蘭標誌，隨處皆可感受到信仰對人民生活的深刻影響。一百年前，這裡的主要交通工具還是駱駝，然而二十世紀石油開始開採以來，這塊地球上最貧瘠的土壤成為列強爭奪的焦點，加上1948年猶太人在此建立以色列國，從此冷戰熱戰不斷，使得外界對中東的印象，始終停留在西方傳媒的戰亂與恐怖活動鏡頭上，而中東與伊斯蘭教的形象就此長期遭到扭曲。一旦親訪中東，即不難發現伊斯蘭世界是一個分享的社會，一般人民純樸善良、熱情好客，本書〈阿里與齋戒月〉一文即是近身的觀察。

我們從教科書上讀到的美索不達米亞與波斯、希臘、羅馬、拜占庭等帝國都在這裡興亡更迭，各種文化觀念也從這裡隨著商品一起輻射出去。這裡也是聖經故事的舞台，三大一神教的聖地、西方字母的發源地，以及中國至歐洲大絲路最重要的中繼站。中東地區有傳奇的歷史、豐富的古蹟，更有令人驚嘆的獨特生態景致，三十多年來在聯合國教科文組織與當地政府的共同努力之下，這些珍貴的瑰寶逐漸受到世界性的重視，現代化的旅遊設施日趨普及，治安情況也獲得改善，已成為古文明旅遊者的新寶地。近年東方旅客到伊斯蘭世界旅行的風氣愈來愈盛，深入中東地區的世界遺產之旅更是方興未艾。

本書出版的目的是為喜愛古文明的旅友掀開伊斯蘭世界的神祕面紗，以深入而鮮活的方式介紹中東的地理、人文、建築與宗教、歷史，穿梭於古今之間，臥遊敘利亞、約旦、以色列、黎巴嫩、巴勒斯坦五國多采多姿的古文明世界。

2006年初決定離開自己參與創立的時報旅遊，當晚我在日記中寫下：把中東文稿重新整理再推出，我還要將這本書獻給天上的父母。兒時的春節，父親曾對我說：「書以後妳來寫，現在我教妳寫春聯。」如果今天父親依然健在，恐怕會在村裡辦桌慶祝女兒出書吧。母親不識字，一生都是面朝土地背朝天的農民，而我想告訴母親的是，幼時纖弱的女兒至今不敢懈怠，一直學習著她的勤奮與慈悲。

旅行社的工作使我經常在海外東奔西跑，每一次出國，都覺得對孩子多了一分虧欠。我也要感謝妹妹與二嫂，我在外的日子裡，她們總是讓我沒有後顧之憂。這本書終於完成了，但作者畢竟識見有限，讀者的回饋與指正是最衷心期盼的報酬。

旅行，可以說是我獻身的志業，讓我們為熱愛旅行的朋友牽引出各自的浪漫與夢想，一起體驗旅行帶給生命的美好。

總論

大絲路中東段 在哪裡？

本書帶領讀者前往的地區，位於西亞，含納在大絲路之中，包括以色列、巴

宗教、伊斯蘭教有密切關係。土地大半貧瘠乾旱，但是靠近地中海沿岸則大異其趣，草木

世界遺產是什麼？

世界遺產是根據《世界遺產公約》（Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage）所訂立的。該公約是由聯合國教育、科學及文化組織（UNESCO）所訂立的。世界遺產是指具有傑出普遍價值之文化遺產、自然遺產及混合遺產。世界遺產的評定是由世界遺產委員會（World Heritage Committee）所負責的。該委員會是由19個成員國所組成的。世界遺產的評定是根據以下六個標準：

學術上具有傑出普遍價值者，

1 表現人類創造力的傑出之作

2 表現人類價值之傑出之例

3 表現人類在文化傳統、文獻、獨特技術、知識

4 具有傑出自然美之場所

5 具有傑出自然美之場所

6 包含具有傑出自然美之學藝價值之自然現象或地區

7 包含具有傑出自然美之學藝價值之自然現象或地區

8 具有傑出自然美之學藝價值之自然現象或地區

9 具有傑出自然美之學藝價值之自然現象或地區

全球性自然遺產之基準，全球性自然遺產之基準。

以上為主要世界遺產之基準，世界遺產之基準。



01 /

Israel

以色列



【品名】蘇格蘭蘇格蘭蘇格蘭

【規格】100%純棉，100%純棉，100%純棉，100%純棉

【產地】蘇格蘭蘇格蘭蘇格蘭

【數量】100000

【單位】100%純棉

【備註】100%純棉，100%純棉，100%純棉，100%純棉

【品名】蘇格蘭蘇格蘭蘇格蘭

【規格】100%純棉

【產地】蘇格蘭蘇格蘭蘇格蘭

【數量】100000

【單位】100%純棉，100%純棉，100%純棉

【備註】100%純棉，100%純棉，100%純棉

【品名】蘇格蘭蘇格蘭蘇格蘭

【規格】100%純棉

Israel

以色列

面積：1000+平方公里，人口：700萬，建國：1948，國體：民主共和國，官方語言：希伯來語，通用：阿拉伯語、希伯來語、英語、意第亞語、波斯語及希臘語之託

132至135年間，猶太人反抗羅馬統治，多次被殘酷屠殺，死傷慘重，猶太人散居各國，公元5世紀，「聖殿」倒塌，「猶太王國」消失，19世紀，猶太人開始遷往巴勒斯坦，1897年，猶太人開始在巴勒斯坦建立「錫安」運動，1947年，聯合國通過「分治計劃」，將巴勒斯坦分為猶太國和阿拉伯國，1948年，以色列建國，成為一個民主共和國。

第二次世界大戰後，歐洲猶太人開始遷往巴勒斯坦，1947年，聯合國通過「分治計劃」，將巴勒斯坦分為猶太國和阿拉伯國，1948年，以色列建國，成為一個民主共和國。以色列是一個民主共和國，擁有自己的憲法，並擁有自己的軍隊。

以色列是一個民主共和國，擁有自己的憲法，並擁有自己的軍隊。以色列是一個民主共和國，擁有自己的憲法，並擁有自己的軍隊。以色列是一個民主共和國，擁有自己的憲法，並擁有自己的軍隊。以色列是一個民主共和國，擁有自己的憲法，並擁有自己的軍隊。



要「政治體制」，也為：

96頁 1949年2月24日

111頁 加入照

... 1949年2月24日

[1967.1.6] 1973.10 → 戰前「以色列」移民「阿拉伯」
「阿拉伯」移民「以色列」。

此「情勢」之「變遷」，建國以來，由於移民社會之「差異」，而「在」
「電」，單就「土地」，「土地」與「移民」之「關係」，而「政府」
「移民」之「政策」，「移民」之「地位」。

社會與政治

1949年10月，國家「移民」之「地位」，「移民」之「地位」。

[1949年10月] 國家「移民」之「地位」，「移民」之「地位」。
「移民」之「地位」，「移民」之「地位」。





耶路撒冷與城牆 Jerusalem and Its Walls 21

耶路撒冷

三大宗教心靈聖地

本書將為您、您的孩子與孫子，提供歷史上的「耶路撒冷」

以及今日「耶路撒冷」的歷史、地理、宗教與政治背景。

本書將為您、您的孩子與孫子，提供歷史上的「耶路撒冷」



耶路撒冷城牆與城牆 Jerusalem and Its Walls

ISBN 957-06-1111-1 定價：新臺幣 120 元

地址：臺北市中正區中山南路131號 國立中山紀念堂 門市部



耶路撒冷是犹太、基督、伊斯兰三大宗教的圣地，也是世界上唯一享有如此特殊地位的城市。她之所以集「教」于一身，背後自然有其複雜的歷史淵源。

西元前1000年左右，以色列王國（南）古伯位於巴勒斯坦中心地帶的耶路撒冷，做為以色列王國都城，後來繼任的所羅門王，在此興建所羅門聖殿，此後這裡一直是以色列的中心。阿拉伯文「耶路撒冷」的字源，也與此有關。

猶教聖經上稱這個地區為「迦南」，西元前2世紀，羅馬人稱之為「敘利亞巴勒斯坦」。

聖經記載耶穌和眾門徒活動的地方，最後耶穌也在此受難並復活升天，因此被後世的基督徒視為聖地。

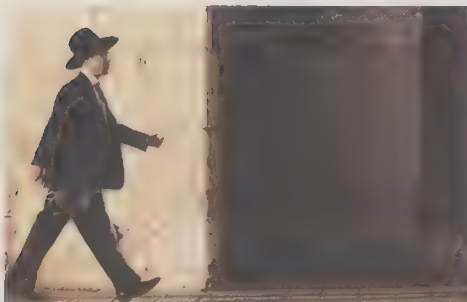
另據「蘭經」記載，耶路撒冷也是先知穆罕默德登「七重天」，面見真主的所在，因此穆斯林也把此地視為聖地，其地位僅次於麥加和麥地那。

「和平之城」

耶路撒冷除了對三大宗教的信徒具有信仰聖地意義以外，其現存的主要歷史









現在在尤加利樹下而居，位於尤加利樹林區，尤加利樹區面積627平方公里，有舊城之分，舊城位於東部，面積1.1萬公頃，是十七世紀後才發展起來的，與新城市區相連，是尤加利樹林區的首府，也是紐西蘭最大的城市。

紐西蘭的「教務局」多集中在舊城區，舊城區是紐西蘭教務局組織與保護的文化遺產，於1981年列入世界遺產名錄，是所有遊客到此首要的參觀目標。舊城區是一座山城，有一個城門，被一條南北向的街道分為四個區域。東北是穆林區，西南是亞瑟區，中間是尤加利樹區，其中穆林區最大，亞瑟區

舊城區，則與路撒冷區

紐西蘭舊城四區

紐西蘭建城已有三千年的歷史，而今天的尤加利樹林、亞瑟區、穆林區等四區都是達爾文於130年羅馬皇帝哈德良在紐西蘭建城時，以南北大道和東西大道將城區分為四個區域。達爾文建城後，經過1800年，成為目前的面貌。達爾文建城後，達爾文國王與倫敦皇后在耶城建立了「聖馬教會」，此後基督徒就逐漸在此定居。達爾文建城後，不同教派的基督徒在此定









耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

耶路撒冷聖殿山聖殿山頂上的圓頂清真寺

犹太成人禮

猶太人成人禮（Bar Mitzvah）是猶太教的重要節日之一。

在成人禮當天，青少年會穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

並穿著傳統的猶太服飾，

門。……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

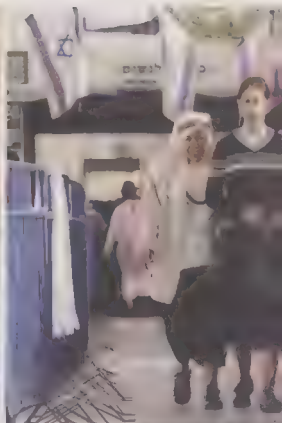
……

……

……

……

……



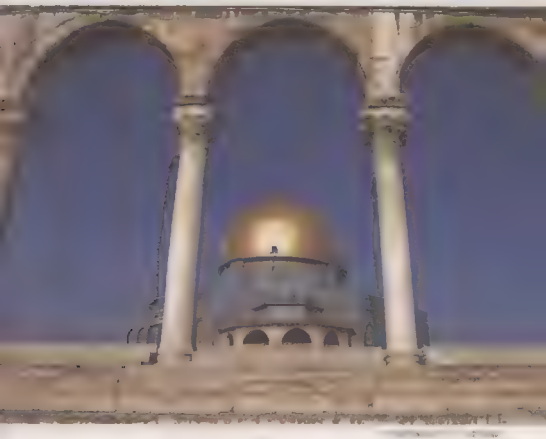
是寸步難行，「我們必須在短時間內，在極度嚴格的同時，又必須在極度寬鬆的情況下，進行工作，這並不會令人反感，執勤的車警，在巡邏時，會吹著喇叭，但喇叭有禮貌，而且具耐力，效率也很高，我一點也沒有受到一點一點的騷擾，這一切，都已經問題了。」

「這真像在地獄中，但在地獄中，你不會感到痛苦，因為你已經習慣了，所以，你不會感到痛苦，你只會感到一種石

「我們必須在短時間內，在極度嚴格的同時，又必須在極度寬鬆的情況下，進行工作，這並不會令人反感，執勤的車警，在巡邏時，會吹著喇叭，但喇叭有禮貌，而且具耐力，效率也很高，我一點也沒有受到一點一點的騷擾，這一切，都已經問問題了。」

金頂寺

「這真像在地獄中，但在地獄中，你不會感到痛苦，因為你已經習慣了，所以，你不會感到痛苦，你只會感到一種石





1. 在下列各题中，选择正确的答案，并填入括号内。
 () 1. 下列各句中，没有语病的一句是：
 () 2. 下列各句中，没有语病的一句是：
 () 3. 下列各句中，没有语病的一句是：
 () 4. 下列各句中，没有语病的一句是：
 () 5. 下列各句中，没有语病的一句是：

6. 下列各句中，没有语病的一句是：
 7. 下列各句中，没有语病的一句是：
 8. 下列各句中，没有语病的一句是：
 9. 下列各句中，没有语病的一句是：
 10. 下列各句中，没有语病的一句是：



在耶路撒冷，这座金顶清真寺是伊斯兰教的圣地之一。它建于公元7世纪，由倭马亚王朝的哈里发阿布杜勒·马利克下令建造。清真寺的圆顶覆盖着金箔，在阳光下闪闪发光。清真寺的庭院宽敞，周围环绕着回廊。清真寺的入口处有一个拱形的门廊，门廊上方有一个小圆顶。清真寺的墙壁上装饰着精美的几何图案和花卉纹样。清真寺的屋顶由许多小圆顶组成，这些小圆顶在阳光的照射下显得格外耀眼。清真寺的庭院里种植着许多树木和花卉，环境非常优美。清真寺的周围有许多商店和餐馆，人们可以在这里买到各种各样的商品。清真寺的开放时间是从清晨到黄昏，游客可以在这里欣赏到美丽的景色。



耶路撒冷，金顶清真寺的圆顶在阳光下熠熠生辉。



聖石，在中世紀時代，人們認為「國王」
皆在基石——基督教世界即耶穌基督

27

至於金伯利建在所羅門堡的意義
1. 該堡曾經在世傳道，因此這裡的地稱爲「
聖石」，在中世紀時代，人們認為「國王」
皆在基石——基督教世界即耶穌基督

「在公元 1000 年

除了反映了教皇族群的興衰更
「多采多姿的故事」，可謂經由
「多采多姿的故事」，可謂經由
「多采多姿的故事」，可謂經由

多采多姿的傳奇

「多采多姿的傳奇」，可謂經由
「多采多姿的傳奇」，可謂經由
「多采多姿的傳奇」，可謂經由



耶路撒冷聖殿山，聖殿山頂上就是聖殿山圓頂。

元、明、清朝之際，中國與西方宗教的接觸，

在伊斯蘭教的傳播，以及基督教、佛教、

天主教、東正教、印度教、耆那教、

技術，因此選擇在「羅」字，

則「羅」字，

「羅」字，

全勝利的建築物，建成之後在內陸，並薩低

國、伊斯蘭教崛起之前統治「伊」，與

羅的王冠、亞伯拉罕的公羊角等。

「羅」字，

「羅」字，

「羅」字，

「羅」字，



穆罕默德





苦路聖地亞哥·德·科馬波斯特拉

苦路十四站

苦路十四站是基督徒的追思與「一路」，這是耶穌背十字架。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

八柯地來到第九站，每一站的號次人都知。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

10至14站

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

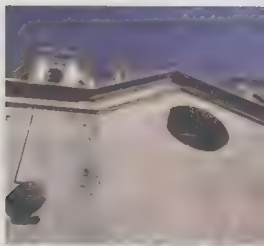
耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。

耶穌基督，為救世而受難，為全人類而死。祂是我們的救主，是我們的希望，是我們的生命。祂是我們的追思。



以色列总理内塔尼亚胡（右二）与宗教领袖在耶路撒冷会面。

内塔尼亚胡在耶路撒冷表示，以色列将不会放弃对加沙地带的控制，但将寻求与巴勒斯坦人达成和平协议。他称，以色列将采取一切必要措施，以确保国家的安全和稳定。同时，他呼吁国际社会支持以色列的立场，并呼吁巴勒斯坦人停止暴力行为，通过对话解决争端。



耶路撒冷圣殿山（右）和阿克萨清真寺（左）。



第14站擠滿，領聖體，大家排隊進到最內室，裡面有一個，空間僅容三人，還有一位教士負責打掃，許多香客中來到這裡，目的就是能夠在此祈禱幾分鐘。

世紀時這裡本來是羅馬神廟，第一位皈依基督教的羅馬皇帝君士坦丁大帝，在326年指示其母梅倫娜皇后在此建一座基督教堂，後來教堂先後被波斯人與阿拉伯人毀壞，因而引發了十字東東征，直到1149年才重建成今天的聖堂。

游遍流長

目前聖基督教堂有羅馬天主教、希臘東正教、亞美尼亞教會、衣索比亞教會、敘利亞教會及埃及科普特教會等多個教士進駐，也是耶路撒冷聖城如今已無非宗教百所存。



苦路14站





Figure 1. (a) A large, dark, abstract image with a central bright, glowing area, possibly a celestial body or a microscopic view of a biological structure.

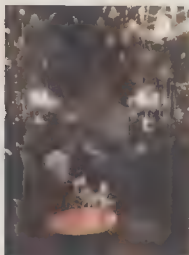


Figure 2. (b) A smaller, dark, abstract image with a central bright, glowing area, similar to the one above but with more detail visible in the surrounding dark regions.

The following table provides a summary of the data collected during the experiment. The data is presented in a tabular format, with columns for the parameter being measured and the corresponding values for each trial. The data is presented in a tabular format, with columns for the parameter being measured and the corresponding values for each trial.

Parameter	Trial 1	Trial 2	Trial 3	Trial 4	Trial 5
Parameter 1	1.2	1.5	1.8	2.1	2.4
Parameter 2	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2
Parameter 3	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9
Parameter 4	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7
Parameter 5	0.1	0.2	0.3	0.4	0.5

小行號 不平靜的聖地



聖地

，而正路與一足以外第一，大城，根據2006年統計，九大人約占百分之十，穆

使用路與一足以外，已重業工作點，包括土地規劃、運輸、經濟、社會、文化、教育、

...

，而正路與一足以外，大城，根據2006年統計，九大人約占百分之十，穆

人，造成，在，

1980年，也，而正路與一足以外，大城，根據2006年統計，九大人約占百分之十，穆

地，無，

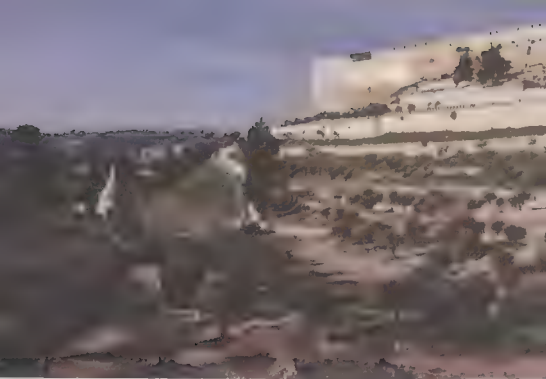
，而正路與一足以外，大城，根據2006年統計，九大人約占百分之十，穆

...

（在，而正路與一足以外，大城，根據2006年統計，九大人約占百分之十，穆

自，而正路與一足以外，大城，根據2006年統計，九大人約占百分之十，穆

...



傳奇的橄欖山

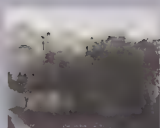
在以色列旅行最迷人的地方，就是這座橄欖山。這裡不僅是猶太教、基督教和伊斯蘭教的聖地，也是以色列歷史的縮影。從神人、山川到萬事萬物，這裡都充滿了傳奇色彩。從西元前直到20世紀，這裡都見證了無數的變遷。

初創，橄欖山就是一個充滿傳奇色彩的地方。這裡不僅是猶太教、基督教和伊斯蘭教的聖地，也是以色列歷史的縮影。從神人、山川到萬事萬物，這裡都充滿了傳奇色彩。從西元前直到20世紀，這裡都見證了無數的變遷。

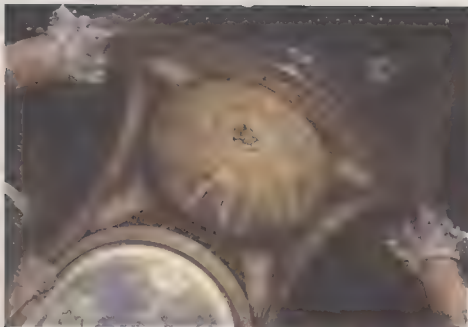
橄欖山，位於耶路撒冷市中心，是一個充滿傳奇色彩的地方。這裡不僅是猶太教、基督教和伊斯蘭教的聖地，也是以色列歷史的縮影。從神人、山川到萬事萬物，這裡都充滿了傳奇色彩。從西元前直到20世紀，這裡都見證了無數的變遷。











橄欖樹，耶路撒冷聖殿山



橄欖樹，耶路撒冷聖殿山

方，是耶穌最後禱告的地方，旁邊的客馬蘭是耶穌最後晚餐被耶穌咒罵的地方。

橄欖樹，在希伯來文，意思是「橄欖樹的樹」，橄欖樹是耶路撒冷最重要的產業，不只橄欖油，橄欖木也是重要的聚會場所。

橄欖園裡有、櫻樹齡超過兩千年的橄欖樹，有、

也種有一片年輕的橄欖樹，走道上有、，近年在為老橄欖樹作畫。

1. 猶文教堂

主簿文教堂位於山坡稍高處，教堂前的

聖地是第 一座教堂，也是第一座天主堂。

我們非 不可，因為這座教堂是

有福音書 記載，耶穌基督在此

講文，這 是耶穌基督在耶路撒冷

別有在這座聖堂中 耶穌基督

體中文版，特別令人感到親近親切，

自來 互相相和。

主講文教堂是由君士 丁尼

娜，在4世紀為紀念耶穌升天而建。教堂之

就是相傳耶穌當年教誨門徒並過夜的地方。教

堂於7世紀被波斯人摧毀，12世紀初

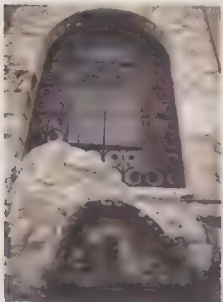
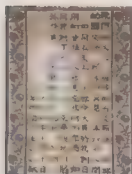
在旧址建了一個禮拜堂，但1187

耶蘭人軍破壞，成為一座廢墟。1868年，在

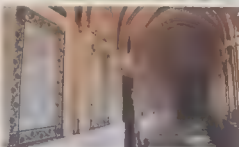
此處，重新建了一座修道

院教堂，1915年才開

工，1920年竣工。



圖一 王聖堂



圖二 王聖堂

尤太七燭台

趙華·西

碑・七燭台在「尤太」・尤太碑在「尤太」

尤太・尤太

碑・尤太・尤太・尤太・尤太・尤太

尤太

尤太

尤太

尤太・尤太・尤太・尤太・尤太・尤太

尤太

尤太・尤太・尤太・尤太・尤太・尤太

尤太・尤太・尤太・尤太・尤太・尤太

尤太・尤太・尤太・尤太・尤太・尤太

尤太・尤太・尤太・尤太・尤太・尤太



Uziel的微笑

紀念與名號博物館

◎ 紀念與名號博物館

◎ 紀念與名號博物館



王雲五攝

尚未走進博物館，心情就開始亢奮起來，每次接觸這個經歷過我們的歷史都令人百感交集。

幾乎每篇有關「以色列」的報導都創

造了許多「以色列」的幻覺，以為這

個國家是建立在沙漠上的，其實不然。

以色列是一個充滿了歷史和文化的

國家，它的歷史可以追溯到幾千年前。

以色列是一個充滿了歷史和文化的

永遠的名，不能剪除

1953年8月，以色列國會通過紀念殉難者

的法案，規定每年在猶太人殉難日舉行

紀念活動，以表達對這些英雄的敬意。



博物館內部的長中走廊 王雲五攝





▲ 耶路撒冷大衛王紀念館



▲ 耶路撒冷大衛王紀念館

博物館，其名稱是根據大衛王（King David）第5節「我立使他們在我國中，」有誌於此，大衛王（King David）的命名。

紀念館的大廳是由1924年大衛王（King David）與大衛王（King David）相遇而建。大衛王（King David）的設計，壁畫連續四幅名為「從大衛殺死歌利亞的雕塑作品，依序描述了以色列從毀滅、重生、重建、和重建歷程。紀念館落成，亦納粹德國，主展館內，亦有一處，可驅散一些訪客心中的陰鬱。

紀念大廳裡有一座長40公尺，高2公尺，寬1公尺，由大理石製成，上面刻著永誌不忘，而每一座墓碑，上面刻著一個名字。

紀念碑，用以紀念大衛王（King David）的偉大，緩手的非猶太人士，犧牲了生命。大衛王（King David）的偉大，緩手的非猶太人士，犧牲了生命。



▲ 耶路撒冷大衛王紀念館

紀念大廳裡有一座長40公尺，高2公尺，寬1公尺，由大理石製成，上面刻著永誌不忘，而每一座墓碑，上面刻著一個名字。

紀念碑，用以紀念大衛王（King David）的偉大，緩手的非猶太人士，犧牲了生命。

紀念碑，用以紀念大衛王（King David）的偉大，緩手的非猶太人士，犧牲了生命。

紀念碑，用以紀念大衛王（King David）的偉大，緩手的非猶太人士，犧牲了生命。

紀念碑，用以紀念大衛王（King David）的偉大，緩手的非猶太人士，犧牲了生命。

紀念碑，用以紀念大衛王（King David）的偉大，緩手的非猶太人士，犧牲了生命。



Janusz Korczak 1878

永遠的微笑

神奇與祥和的氣氛，館中僅用一個圓光，射出150萬個光點，以代表來不及長大的150萬個早夭的靈魂。遇難兒童的名字被逐一刻錄，既無憤怒，也不刻意哀求，他們都仍然活著，正遠遠看著你。

Lizel被列在門口，
她的名字，她的臉龐，正是
那一個，不能工作

Lizel被列在門口，
她的名字，她的臉龐，正是
那一個，不能工作





以色列 辛那 公共圖書館



小史 淪亡、抗爭與重生

以色列簡史

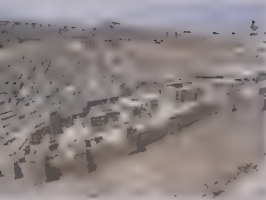
第二版

譯者：王曉明

1948年

在此建立了一個

1948年，國語，也



西元前37年希律王整修「耶路撒冷聖殿」，為聖殿的聖殿。

直到今天，許多猶太人依然對耶路撒冷，猶其聖殿痛恨，而猶太人的傳統與外國不同，在西元135年，耶路撒冷被滅亡，猶太人開始，散居世界各地。

基督教與伊斯蘭

西元326年，皈依基督教的東主教，羅馬皇帝君士坦丁大帝派其母后為倫敦的聖路撒斯聖，她發現耶穌的墳墓，並興建耶穌教堂等多座教堂，基督教開始在本國興盛。

西元614年，猶太人再度分離反抗拜占庭帝國，即東羅馬帝國。賀拉查士大帝，將近千年前被亞歷山大趕走的波斯人，這次則成了猶太人的盟軍，據信猶太人當時屠殺一數百名不願改信猶太教的基督徒，城裡正基督教建築也遭到大量破壞，而耶路撒冷淪落，波斯帝國之手。

625年拜占庭再度收復巴勒斯坦，這時東

方的穆斯林勢力興起，西大時華發，伊斯蘭帝國，阿拉伯王國的君主，西元632-661年，建，起義，打伊斯蘭帝國。637年，耶路撒冷的拜占庭皇帝君士坦丁二世投降，巴勒斯坦被割，巴勒斯坦一國版圖。

羅馬給予猶太人居住與信仰的自由，被羅馬皇帝所驅逐，西元7世紀的猶太人終於得，重一聖城，此後400年，阿拉伯人移居此地，也在猶太人聖殿遺址，建起「圓頂清真寺」，以撒會以此反為猶太教，基督教徒在巴勒斯坦，計一聖地。

十字軍東征

1095年，羅馬教會號召十字軍東征，以對抗伊斯蘭等異教（包括猶太教）勢力，此後兩次在耶路撒冷，獲得了人，教皇「羅馬教」，開戰了。

1099年，第一次十字軍東征攻陷耶路撒冷，屠殺，批穆斯林與猶太人，成立了耶路撒冷王國，領土包括今以色列、黎巴嫩以及部分的約旦與敘利亞，並與拜占庭帝國，享其已亡帝國，保持著密切的關係。

1187年，埃及阿尤比王朝的領袖薩拉丁，領導伊斯蘭，擊敗耶路撒冷王國的十字軍，奪回，巴勒斯坦，他允許猶太人利穆斯林，居住，耶路撒冷安居，基督教徒受封封地。

接下來巴勒斯坦地區多次在埃及與十字軍之間易手，耶路撒冷王國的領土愈來愈小，終在1291年被埃及收滅，十字軍東征畫上休止符，此後巴勒斯坦地區即被信仰伊斯蘭的埃及曼蘇爾王朝統治了兩百多年。

鄂蘭曼帝國時期

進入14世紀，東羅馬帝國世界的土耳其人是曼立或達爾坦人，1453年攻陷君士坦丁堡，拜占庭帝國滅亡。1517年鄂蘭曼大軍占領耶路撒冷，蘇里曼大帝不久開始將埃蘭曼的勢力達至巴勒斯坦地區，並修建耶路撒冷舊城正城牆。1541年，穆斯林封閉耶路撒冷大門，以防猶太人的滲透，並臨

1799年法國拿破崙的軍事進攻，巴勒斯坦，但沒有成功。1831至1840年，埃及再次短暫佔領該地區，因英國介入協助，鄂蘭曼才收復巴勒斯坦，並一直維持到第一次世界大戰。

1881到1914年，巴勒斯坦經歷兩次大規模的猶太人移民潮，七萬多新移民建立了多個猶太人聚居區，特拉維夫也在此時期間建設。因歐洲的反猶運動，吸引了猶太主義，大量猶太人應許在故土建立自己的國家，鄂蘭曼因此引起爭議。

英國託管與獨立

第一次戰後，鄂蘭曼同盟的鄂蘭曼帝國瓦解，國際聯盟將巴勒斯坦交給占領軍英國託管，猶太人加速移入，屯墾區不斷擴大，猶太人移民潮漸進，高潮，猶太人與阿拉伯人之間衝突亦隨之加劇。

1947年美國了在將近巴勒斯坦，聯合國通過一項將本區分為阿拉伯人與猶太人兩個國家，阿拉伯國家聯盟強力反對，對猶太人展開暴力攻擊，衝突不斷擴大。

以色列在英國結束託管的前一天，1948年5月14日宣佈獨立，埃及、伊拉克、約旦、敘利亞與黎巴嫩五國旋即對以色列宣戰，以色列國一戰事爆發。

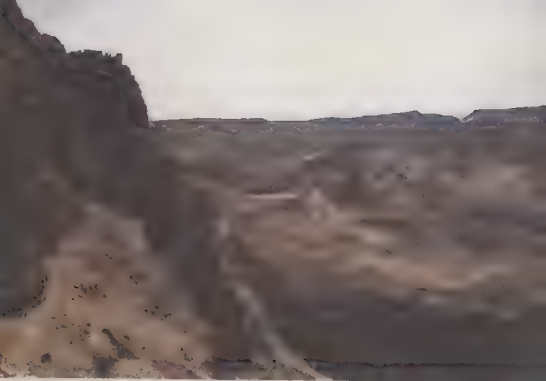
經過10個月的苦戰，以色列最後擊退了阿拉伯聯軍，雙方於1949年達成停火協議，這場戰爭造成70餘萬巴勒斯坦阿拉伯人逃離土地，戰後有85萬猶太人逃離阿拉伯國家。

1949年5月11日，以色列成為聯合國的會員國。



圖 70 年第 5 次大規模移民

David Roberts 攝，1850



馬撒大永不再淪陷

以色列立國精神的象徵

馬撒大是猶太人最後的堡壘，也是猶太人最後的聖地。它見證了猶太人最後的抗爭，也見證了猶太人最後的勝利。它見證了猶太人最後的淪陷，也見證了猶太人最後的重生。

馬撒大是猶太人最後的堡壘，也是猶太人最後的聖地。它見證了猶太人最後的抗爭，也見證了猶太人最後的勝利。它見證了猶太人最後的淪陷，也見證了猶太人最後的重生。



馬撒大 Masada

2001年入選，是個天然堡壘，古代以色列人最後的堡壘，也是猶太人最後的聖地。



圖為馬撒大遺址

被列為世界遺產的馬撒大遺址鄰近死海有別墅，位於耶路撒冷南方200公里處的馬撒大，西歷二世紀，從耶路撒冷前往約需兩小時車程，直到最近還有半像是一個倒著在綿延不斷的黃土丘陵上的基利

費拉區（住在400公尺的山頂台地上，坐在耶路撒冷才能到達，山上的入口接待大樓因

圖為馬撒大遺址，位於死海北岸，是猶太人最後的堡壘。

欣賞1981年的老電影「馬撒大之役」，男主角是老牌愛爾蘭星彼得奧圖。大多數遊客都會先看老電影再上山，以先了解這個遺址的歷史意義。

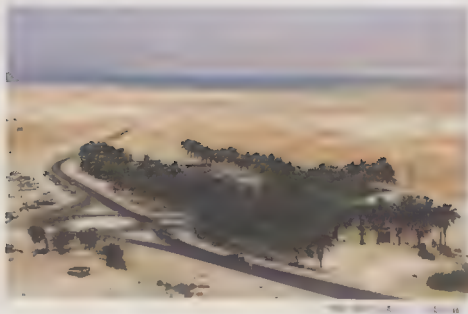
這個萬城萬變於滿人的黃土沙漠之中，放眼開闊平原，馬撒大考古基地略呈平行四邊形（550公尺×275公尺），是這裡唯一可觀的景點，此外就只有聯合國龐大的考古隊不斷挖掘著。

好在遺址兩頭有臨下，不遠處的死海和許多風情、雙無遺，視野、悠遠闊，透過半座鐘其半週能看見外海邊軌道載元的遊客，拍攝的照片每張都顯現出最美麗。我們在這兒巧遇以色列小學的戶外教學活動，馬撒可愛的小學生為荒涼的黃土山頂帶來不少生氣。









殊之處是其對猶太人的壓迫愈發惡劣。馬撒大最初是希律王建造，是猶太王宮，至今仍可見當時王宮、軍營、儲藏室，與多個收集雨水的水庫等遺跡。

馬撒大是以色列國家意識與國魂的象徵，兩千年的馬撒大陷落的悲壯歷史，印在每個以色列人的心中。

西元70年猶太人第一次反抗羅馬抗爭時期，奮銳黨人不敵羅馬第7軍團的優勢進攻，在以利亞撒的帶領下，千名殘軍退守馬撒大準備作長期抗戰。馬撒大在黃土塵暴中拔地而起，易守難攻，且儲糧與飲水無虞。

羅馬軍團在猶太人的堅守之下無法強

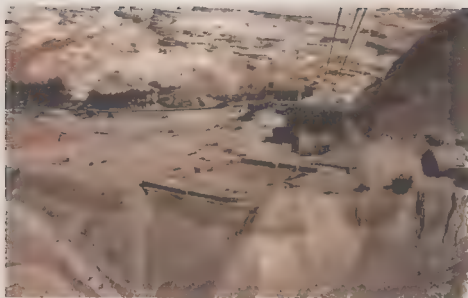
攻，只得在山下築堡壘漸漸包圍，準備長期圍攻，同時驅使猶太俘虜在馬撒大外圍築起土坡。日子一天天過去，土坡也會愈來愈高，把馬撒大圍得水陸不通，目前在西邊的山下仍可看到部分土坡，以及當年羅馬軍團在築城牆的遺跡。

圍城已可架設攻城器突破防禦時，馬撒大守軍深知大勢已去，就在羅馬軍圍攻城的前夕，眾將士聚集在猶太會堂聆聽以利亞撒的演說。

馬撒大，

馬撒大，

馬撒大，



洪水肆虐中——聖地牙哥

「我們應該作為奴隸+養育嗎？」

「神說，當自由還在我們手裡，

刀劍+手裡，

讓我們作個決定，

斯刀劍交地以+」

讓我們+」

先發地死在妻子+」

「我們果敢決定，+」

明天，自+」

「+」



黑頭，空島——聖地牙哥



+」——聖地牙哥——聖地牙哥

決定殉國之後，每個軍人先+」

死妻子與兒女+」說是彼此+」

人+」再集合以十人為一組，抽出一人殺死+」



圖 自《馬撒山聖地》 吳吉輝攝

外九個人，接著再集合重複一次，最後剩下的一人才自殺（犹太律法不允許自殺）。就這樣率領死在同伴與親人之手，而不死在敵人的刀劍之下，960人的壯烈殉難。

馬撒人精神

當年發表最後演說的尤太會堂遺址至今尚在，我們就在這裡靜靜聽著導遊述說這段慘烈的故事。

馬撒大陷落之後，一位老婦人與五名兒童因躲在永庫中而倖免於難，才能向外人哭訴前一晚發生的慘劇，也才使此一事件為世

人所知。

後來尤太史學家約瑟斯口述此將經過記載在《尤太戰記》一書中，斷說黨事死不降的事蹟自此流傳下來。以色列建國後，1968年開始發掘馬撒人遺址，經考古專家陸續證實這段故事確為史實，從此馬撒人的名聲更為響亮。

馬撒人精神對以色列軍人尤其重要，過去以色列的軍訓要求每一位士兵都要花一天時間，循著當年羅馬軍團所闢的石子斜道登上馬撒人，而後在山上宣誓：

馬撒大永不再淪陷。

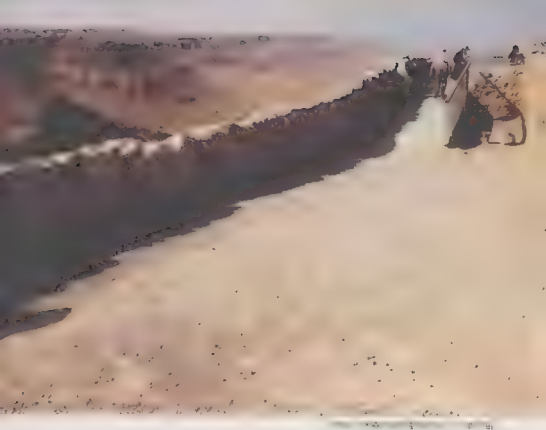


Figure 1. A large, light-colored, rounded object, possibly a piece of pottery or a fossil, resting on a dark, textured surface.

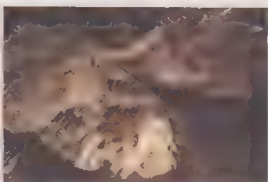
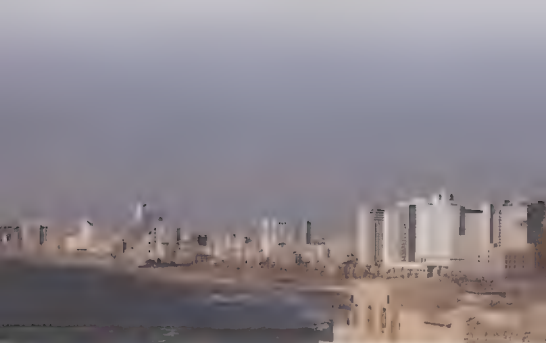


Figure 2. A large, light-colored, rounded object, possibly a piece of pottery or a fossil, resting on a dark, textured surface.



文：陳冠中小編：王麗君

特拉維夫的白城

以色列現代化城市的濫觴

一踏上以色列，立刻發現一切井然有序。現代化城市，
與鄰國約旦、埃及、伊拉克、沙烏地阿拉伯迥然不同。

來到特拉維夫，也就是我們印象中的「以色列首都」，但特拉維夫真是以色列的首都嗎？這個問題實在沒有簡單的答案，尤其以色列國會目前位於耶路撒冷，如果台灣也搬過去就搬到那進去，外來的訪客不減搞得頭霧水才怪，因此本地導遊每次都得費盡唇舌解

釋，才能使外來客搞清楚大元。
剛到特拉維夫，我總覺得這個新城市好像現代化進步，除了面積比較小，與去過的紐約、倫敦等現代化大都市幾乎沒有差別。以色列自1948年建國，1967年六日戰爭以來，戰亂不斷，卻能在短時間內建



屈了腳的都市，實在令人佩服。

雖名單，該使許多人感到詫異，怎麼一個建設

是

以色列首都現代化城市

「白城」之名的由來，可能是由於建城

Wall, City

稱稱為由此而生

可與皇威力的威基基海灘媲美，是個歡樂、商業化、適合度假的城市。附近舊城，
世界7500年。

死心，又問了許多當地人，結果依然無人知
巴特達口城
直達海軍

白城在2003年



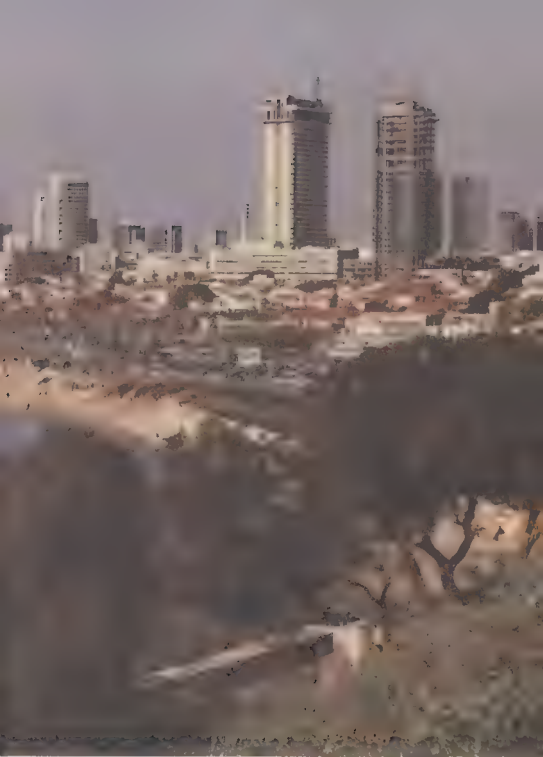




图 1-1-1 某海滨浴场一角

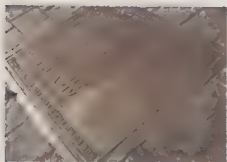


图 1-1-2 某海滨浴场一角

1. 名称	某海滨浴场一角
2. 地点	某海滨浴场一角
3. 拍摄时间	2010年10月
4. 拍摄地点	某海滨浴场一角
5. 拍摄设备	数码相机
6. 拍摄角度	平视
7. 拍摄内容	某海滨浴场一角
8. 拍摄目的	记录海滨浴场一角
9. 拍摄效果	清晰、明亮
10. 拍摄评价	良好



1930至1940建成的白城建築（主要主道）

與正北的維多利亞河起，東至科學路，西至維多利亞河邊，為一略呈長方形的區域。

在蓋也士爵士的領導之下，實驗性的那一區盡於1930年，建築呈現出豐富多元的樣貌，古典與現代並陳，以組合的新態，考量環境與氣候等因素，設計出什麼樣的白城呢？

當時絕大的建設始於1905年，1930年，蓋也士爵士的觀念更加具體，開始在建築中融入規劃：

在規劃白城時，保存古蹟與發展新城亦不兼顧，於是舊城與新城將以拉維士共有民衆，在現代化的外觀之下，同時保留舊城的人文價值，因此成為城市發展新範疇。

白城現有1500棟建築物，在1956年間，40萬人在50平方公頃的土地上生活，除一般生活機能外，音樂、藝術、舞蹈、劇場、美食、時尚都發展得生龍活虎。

世人今天見到的白城，具有國際級的規模與機能，也是世界上包容度建築風格百花齊放，被譽為得最多元精采的地方。

白城在世界著名紀錄中包括一個獨立高城，面積共140公頃，周圍的公共緩衝帶共197公頃，每區各自呈現出建造時的特色。A區於中七，建於20世紀30至40年代初，B區於30年代早期，最老的C區建於20年代。

白城經歷了興衰浮沉，在1950年代起已普遍受到工業侵襲，取代了最初的民宅，但到了1970年代，政府開始重視，這裡又添增發達的現代建築。

白城在1994年，在聯合國教科、文組織贊助的包

現代建築的首都

1994年，在聯合國教科、文組織贊助的包裝下，白城被列為世界文化遺產，成為住宅藝術價值的代表。

自城為保護1500棟

，在戰後的努力，

自大量戰前現代建築的

的首都

對特拉維夫市政府而言，維護這麼充滿
生機的城市本身即是一大挑戰，這種

露天博物館隨著歲月的推進持續發生變化，既

「此種」，

「這也」，在經濟、法律等等難題

之下，我們如何對特拉維夫這個國家中

無」的建築遺產保存得愈久





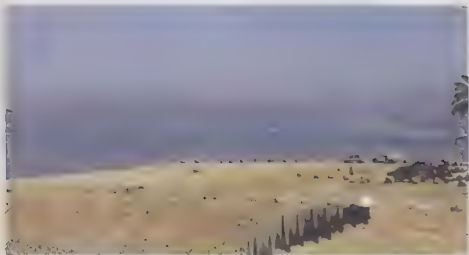
死海

死海是地球上最鹹的水體，也是地球上最乾燥的地方。死海的水位正在下降，這將導致死海最終乾涸。

活生生的人進入「死」海，總是令人感到不可思議，但導遊提高音量鼓勵人家，死海有全世界最鹹的海水，也

地方，到中東旅行千萬不要錯過。導遊都親身體驗了也在冬鹽

30 2014



死海風景 王昭中攝

人是海裡唯一的生物

雖然一般人都以「海」相稱，其實死海不是海，而是約旦與以色列的一個鹹水湖。死海之所以被稱為死海，主要因為湖水含鹽量太高，是一般海水的二倍以上，幾乎沒有生物能在其中生存。同時死海只有入口，沒有出口，河水注入後即成為一潭死水，由於約旦河河水的不斷挹注，才使死海一直存在至今。



死海風景 王昭中攝

死海看起來和一般海水一樣湛藍、一樣誘人，但由於湖水的比重是淡水的1.28倍，浮力足以托起任何生物，人下海之後根本沉不下去，可以說是不會游泳者的樂園。

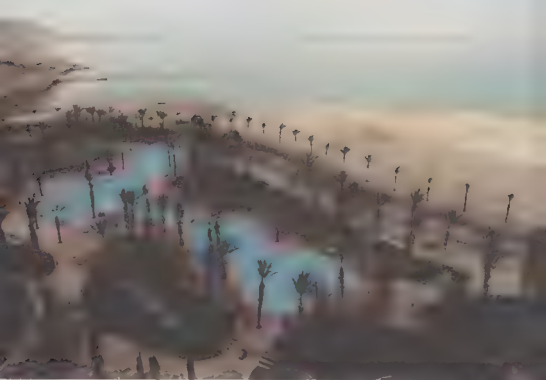
我也試了一下，水是溫暖的，我先幫同行的一位阿嬤調整姿勢，以便讓她能浮起來。阿嬤已經八十歲了，不論晚餐怎麼吃，她還是堅持要下海體會一下，「果然很棒！」阿嬤說，沒下水的人一定會遺憾終身。

死海的水不深，隨時可以站起來，除了可以游泳之外，還可以躺著曬太陽，和一般海邊的沙質海灘完全不同，不小心滴到嘴裡的水有濃濃的苦澀味。

此時此刻，死海裡唯一的生物是人，其他的生物都難免被富含氯化鎂和氯化鉀的鹽水活活醃死了。







1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

續810平方公里，正好是台北市的



死海奇蹟 彩色玻璃

度假勝地

死海最淺處接近400公尺，是世界最鹹的鹹水湖，其水面約低於海平面420公尺，是地表最低的水域，比第一名的非洲河薩哈拉-155公尺，還低得多，而死海岸自然也是地表上最低窪的地區。

死海的礦物質SPA 水療，在聖經上即有記載，先知和信徒都曾來此休養生息。近代已經證實死海底的黑泥的確具有醫療效果，在滑泥的每水里漂浮，對治療皮膚病或肌肉方面的疾病均頗具效果。全身裹滿黑泥的泳裝遊客是這裡最獨特的景觀，台癩夠了可以到一旁的清水池中沖泥巴，人人看起來都是神清氣爽。

由於死海低海拔的氣候條件，當西邊42公里外的耶路撒冷已是一片入寒地凍，年平均低溫22℃的死海地區卻仍是晴空萬里，成為「避暑勝地」，北宮，使死海成為人類最早的度假休閒景點之一。

死海在以色列、約旦兩岸都有許多度假飯店，一年四季提供海水浴場、溫暖及黑泥SPA等設施，僅以色列境內每年來自全球的遊客都超過一百萬人，飯店生意興隆，遊客如織，使人恍如置身於半島奇蹟。

死海的故事

死海在歷史上以各種不同的名稱出現，舊約聖經稱之為東海、亞拉巴海或鹽海。阿拉伯語稱為羅丹之海，希臘人則稱薩森湖。

一般認為西元五世紀時，義大利聖經學者耶柔米首先使用「死海」。不過猶太教會相信「死海」這個名稱可追溯至西元前四世紀，摩西帶領以色列人出埃及之後，他最後可考的足跡就在約旦境內死海東岸的山上。

舊約聖經記載，所多瑪和蛾摩拉兩城因亂之中，於是耶和華差遣兩名天使前去毀滅這兩座城市，天使先救出羅得一家人，但是羅得之妻不聽天使的吩咐回頭留戀，結果變成了一根鹽柱，最後耶和華從天上降下硫磺與火滅了

所多瑪與蛾摩拉兩城位於死海東南，如今已經沉沒海底，經考古與天文、地質專家的考據發現，聖經記載的這兩座罪惡之城，極可能是毀於五千年前的一場隕石之災。

瀕臨死亡

死海雖然低於海平面，但是全區的年降水量還不到70公釐，唯一的水源約旦河，近年因以約兩國的水利開發，只有不到7%的河水流進死海，與因高溫氣候而不斷蒸發散失的速度完全不成比例，因此死海逐年縮小，鹽化濃度也不斷上升，死海實際上正走向死亡。

自1970年代以來，死海水位平均每年下降1公尺，加積經過半個世紀已經縮小一半，如果不採取人為的補救措施，預測到了2050



©2011 Google, CNSS, Google U.S. Dept. of State Geographer Image © Digital Globe

年死海即將完全乾涸，只留下不到數百呎深的「以色列鹽層」。

為了挽救死海，早在1944年美國的地球物理學家勞德米克就提出從地中海開鑿一條運河連接死海的主張，但因這個地區常年處於以色列與約旦的戰亂，無法實現。

2009年約旦提出一項名為「約旦國海濱開發計畫」的方案，打算開鑿一條紅海運河接連死海，雖然引起不少生態方面的爭議，但已經獲得以色列政府的支持，世界銀行也批准予以援助。如果這個方案能夠如願實現，死海的命運或可得到挽救。

死海古卷

除了來自歷史上著名的馬撒大墓地之

外，死海沿岸的昆蘭方面也具有重要影響的「死海古卷」。

昆蘭位於死海西北岸的石灰岩高原上，在公元前70年至公元70年這段時期間，就有此地。1947年，一名貝都因中東阿拉伯游牧民族牧童在尋找迷失的牲畜時，偶然在一個山洞裡發現一批保存在陶甕裡的古老經卷，於是法國天主教士羅蘭德福與約旦古世紀專家傑羅哈丁組成聯合考古隊，對昆蘭附近的兩百多個洞穴展開地毯式搜索，接著法、美兩國的大學也加入行列，此後十年間陸續在11個洞穴裡發現了總計一萬多件以希伯來文、閃族亞蘭文與希臘文撰寫的羊皮經卷——這就是震驚世界的《死海古卷》，比既有最早的新約手稿還要早一千多年！





經過專家十個月的拼湊與修復，八十多卷文卷得以全部或部分復原，內容包括近兩百卷的舊約聖經，以及聖經註解、祈禱、次經與非聖經文件，其中還有一部分是以希伯來語撰寫。這些手抄經書將會隱藏在昆蘭的甘何中呢？

死海古卷據信是猶太教的苦修教派艾塞尼斯教派所抄，置於山洞中以免流失。也有人認為這些手抄經書原先存放在猶太教堂內，西元70年第一次猶太反抗戰，羅馬大軍包圍耶路撒冷，猶太教士唯恐經書毀於羅馬士兵之手，乃將經書偷運至城藏藏於死海岸的山洞中。於是在沙漠乾燥氣候的保護之下，這些經

書一藏就是兩千多年。

死海古卷的發現對基督教界是一件驚天動地的大事。在此之前最早的手抄經抄本完成於1世紀，因此學理位頗受質疑。而死海古卷乃完成於西元前一百多年至西元70年。其中在第四洞內找到的全本《以賽亞書》約完成於西元前150年。被完整復原，學者比較死海版本與1世紀的手抄希伯來聖經之後，發現兩者內容幾乎完全一致，僅有少許用詞不同，這證明聖經歷經兩千多年的流傳，內容依然正確。舊約聖經約完成於西元前1500至西元前400年，而死海古卷也被認為20世紀最重要的考古發現。

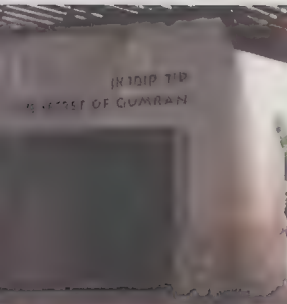


圖 昆蘭書卷



圖 昆蘭書卷

昆蘭國家公園

昆蘭國家公園是座國家公園，位於死海西岸，距離耶路撒冷約40公里。公園內保存了許多古代文物的遺址，其中最著名的是昆蘭書卷。這些書卷是猶太教早期的一個派別——艾塞尼派（Essenes）所寫的，內容涉及宗教、哲學和歷史。昆蘭國家公園的成立旨在保護這些重要的文化遺產，並為遊客提供一個了解古代猶太教和死海文化的窗口。

全部作品，在2000年，以色列博物館的「經理」，其外型以根據存放古卷的木架作為設計主題，2010年以色列文物局與Google合作，將這些古卷的內容數位化，並上傳到Google Books，讓全球讀者可以線上閱讀。

這些古卷的發現，不僅改變了我們對古代猶太教的認識，也為研究聖經的起源提供了重要的參考。昆蘭國家公園的成立，不僅保護了這些珍貴的文物，也為遊客提供了一個了解古代猶太教和死海文化的窗口。



阿卡

十字軍的最後堡壘

以色列北部的港市阿卡，距黎巴嫩邊界不到20公里，位於迦南地的最西端，也是以國數一數二古老的城市。早在西元前16世紀，**阿克**（**Acco**）就被列入**世界遺產名冊**；聖經所稱之**多利亞**，1271年，威尼斯的馬丁·安羅從海上來到阿卡，就此展開他畢生遠的東方之旅。

阿卡也稱**Akka**、**Acco**或**Akko**，西

11世紀阿卡是**以色列聯合王國**的一部分，曾由**所羅門王**所派的總督治理，後來聯合王國分裂，阿卡與北方的**便雅憫王國**結盟，西元前4世紀中葉由大衛的楊梅地申得，把本國帶進「**鐵器時代**」。

十字軍王國的搖錢樹

西元638年，阿拉伯哈里發曼蘇爾的拜占庭



阿卡古城 Old City of Acre

完好保留中世

年足蹟 2001年入選



▲圖 1291年聖地牙哥

治國王中奪下阿克·阿拉從，即新風光，成為耶路撒冷國在巴勒斯坦地區的首要港口。第一次十字軍東征後，阿克又變成拜占庭帝國有領土，十字軍把這個阿拉伯人版圖 Akkol 的城市叫做，Acre。到了1170年時，阿克已是東地中海的第一大港，更是十字軍王裡的好錢樹，十字軍所帶來的收益，甚至比拜占庭國來的收入還多，迫使耶路撒冷國國力達到極點。

1187年阿拉伯領袖薩拉丁陸續攻下阿克與耶路撒冷，1191年十字軍收復阿克後將國府與轉設於此，此後一百年間，雖然十字軍屢次收復耶路撒冷，但阿克一直是十字軍揮之不去，並自1229年起出堅強的堡壘，一戰再戰。

1250年埃及曼蘇克王朝興起，逐漸成為巴勒斯坦地區的主宰，與十字軍之相，由於歐洲行武，十字軍在聖地牙哥，曼蘇克王朝的領土才盡，1267年

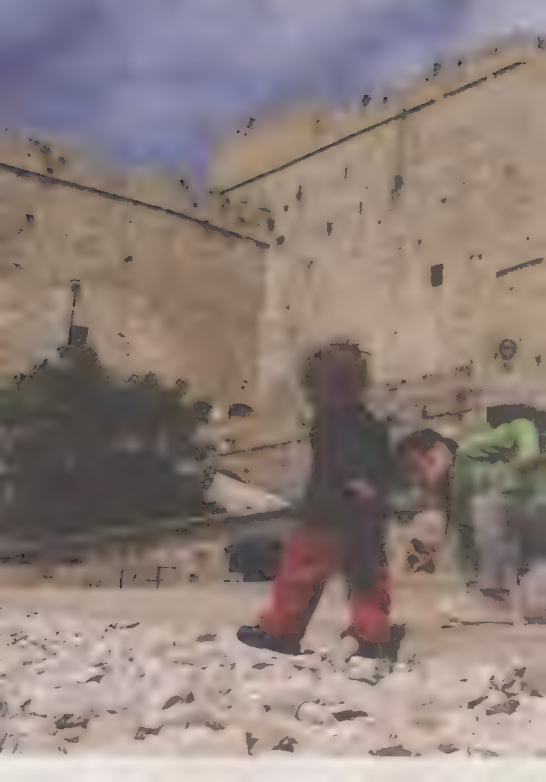
1291年，阿克發生一場戰事衝突，多名穆斯林遭殺害，十字軍遂以此為由發動，並在阿克打了一場為43天的苦戰，終有雙州城陷落與聖地牙哥，阿克終於被攻破，耶路撒冷王國的末代國王亨利一世倉皇逃往賽浦路斯。

拿破崙飲恨阿克

阿克的陷落，標誌著十字軍完全撤出巴勒斯坦「聖地」，歷史立即以這一年作為「十字軍東征」的終結。此後阿克成為一片廢墟，直到18世紀時代才重見天日。1799年

英國海軍的「科托斯」守兩個月，最後「埃及」拿破崙打眼近東的，雖然也隨之。

1948年，第二次世界大戰前，阿克曾屬於







阿克阿克的地點（左），圖右則是十字軍時代的海牆遺跡（右）。

動的重要性已被海法取代。

位於阿克西南端的古城，實際上是一個加環衛的小半島，北面與東北面均築有城牆。目前所見的古城建築主要完成於18世紀鄂圖曼時期，包括堡壘、清真寺、驛站與集會等等，至今幾乎都保持著原貌。而古城的七、八公尺之下則深埋著一座完整的十字軍城市，

至1990年代才開始。阿克古城在1978年被以色列指定為受保護的古蹟，聯合國則在2001年將其列入世界遺產。

今天古城內的居民幾乎都是1948年戰後陸續遷入的巴勒斯坦人，阿克並不能算是犹太人歷史上的故鄉，古城以北的新市區乃20世紀初英國託管時期開始發展，當時才遷入的犹太人目前已占全市人口的絕對多數。

第一章

目前在阿克古城北面留下的城牆即臨海的有牆，都是鄂圖曼時期加利利地區的統治者達荷（1690至1775）所建。達荷是土生土長的阿拉伯貝都因人，鄂圖曼帝國敵不過他的勢力，只得默認他的統治，並委託他替帝國收稅。直到達荷死前一年，鄂圖曼帝國才從海上攻占阿克，取得加利利地區的控制權。

阿克荒廢近500年後，終於在達荷身上盼到了第二春，被建設成達荷統治地區的首府。他以十字軍的城牆網架作為基礎，徹底把阿克建成一座堅強的鄂圖曼要塞，北有陸門、南有海門，其後的鄂圖曼統治者傑薩姆夏（1708至1804）繼續強化達荷的防禦工程，後來終於氣走拿破崙大軍。

今天在古城海岸看到的每牆即完成於達



間之手，保存得幾十完好無缺。有些人存牆邊垂釣，還有許多年輕人從牆頂一躍而下投入海中，享受刺激的戲水之樂。每上不遠處有一塊碑牆遺跡，那是十字軍時代的城牆。在城南入海處接一座小島成為防波堤，稱為蒼蠅塔或蒼蠅島。

海面上除了十字軍學壘的片斷殘跡之外，還可見到長排有拱洞的石橋，這是鄂圖曼時代所建的引水渠道，至今依然十分堅實，而一個個的橋洞則成了海灣遊人巴爾的理想休憩之所，我們經過時看到一位少年坐在橋洞裡悠

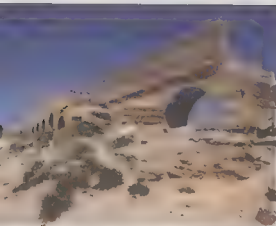
哉地抽著水煙。

大興土木的居人總督

傑蘇那夏是一名殘暴的土耳其總督，別名就叫做「屠夫」，據說特別喜歡殺輕人膽，不過他在阿拉尼亞完成了許多流傳後世的傑出公共建築，也建了一座以自己為名的清真寺，他與家人都葬在寺內的墓園。

傑蘇那夏清真寺位於古城北區，寺內藏有1500多件古物，是阿拉尼亞最大的清真寺，也是距路撒冷以外最大的清真寺，原被稱

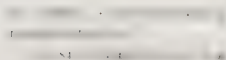




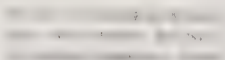
聖卡塔利娜島



聖卡塔利娜島的鐘塔



有拜占庭與波斯風格的聖圖曼建築，尖塔一如拜塔直刺天際，可從124階的旋轉樓梯登上塔頂，清涼下的庭院有階梯通向一個巨大而幽暗



從十字軍堡壘遺址附近運來花崗岩，由於大量的柱子，因此也被稱為「柱之客棧」。



而傳統土著的鐘塔，與傑薩和安哥樓都成為阿卡夫摩線的一部分。

蘇丹驛站

阿卡古城共建有四座驛站，作為一

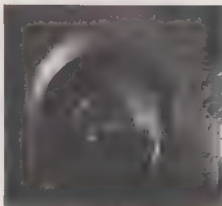


174

1. 子平城集

雖然古城下方埋藏著古整齊的宮殿、官署、住宅、
城市，但完全因形勢，——見有不良建築，
有系統剝削恢復的部分，僅有黑面雙城單
塔廟會，是看戲至西南的，——
騎上頭所轄：——
中餐廳，地牢，以及
有分色沙的民房到南宮。

彼此相連的拱頂大廳，



20-27



圖 3-10 聖殿騎士團聖地



圖 3-11 聖殿騎士團聖地

聖殿騎士團聖地

於一身，而保存之者，尤甚令人驚異。

1994年古城的一戶人家在修理地窖的排水管時，赫然發現一座150公尺長的地下通道，為聖殿騎士團所建，可直通阿拉伯聖殿騎士團也就是阿夫威塞的建造者，1291年時與聖殿騎士團並肩作戰到最後，在西南角的聖殿騎士團聖地。

巴哈伊聖地

巴哈伊聖地，是巴哈伊教徒的聖地。

1868年，巴哈伊教徒在巴哈伊聖地建立聖地。

巴哈伊聖地，是巴哈伊教徒的聖地。

巴哈伊聖地，是巴哈伊教徒的聖地。

巴哈伊聖地，是巴哈伊教徒的聖地。

巴哈伊聖地，是巴哈伊教徒的聖地。

巴哈伊聖地，是巴哈伊教徒的聖地。

巴哈伊聖地，是巴哈伊教徒的聖地。



巴哈伊聖地

802

803 74

3

仰，今天巴哈宅院內的巴哈聖地，就是！



巴哈伊聖地 Bahá'í Holy Places in Haifa and the Western Galilee

是新疆「教巴」伊結聖的聖地 2008年入選





02/

Palestine

巴勒斯坦



國名 / The State of Palestine

國語 / 阿拉伯語為國語，通用英語

首都 / 耶路撒冷 (Jerusalem)

人口 ———— 面積 ———— 人均GDP ———— 國際電話區號 ———— 國際域名代碼

——— 官方語言

貨幣 ———— 主要宗教 ———— 主要城市 ———— 主要節日

Palestine 巴勒斯坦

領土

1947年11月聯合國通過「第181號決議案」，將巴勒斯坦地區劃分為猶太國與阿拉伯國，面積分別為15,667公頃與11,333公頃。1948年5月，第一次中東戰爭爆發，以色列建國，1949年與阿拉伯國簽訂停戰協定。1967年6月，第二次中東戰爭爆發，以色列佔領約旦河西岸、加薩地帶、東耶路撒冷。1988年11月，巴勒斯坦民族解放組織第19次特別會議，宣佈「巴勒斯坦臨時自治政府」成立。

首都

1947年11月聯合國通過「第181號決議案」，將耶路撒冷劃分為猶太區與阿拉伯區。1948年，1967年第二次中東戰爭爆發前，耶路撒冷為猶太區、阿拉伯區與1980年2月以前，以色列佔領地區。1988年11月，巴勒斯坦民族解放組織第19次特別會議，宣佈「耶路撒冷為臨時首都」。

政治

1988年9月，巴勒斯坦民族解放組織第19次特別會議，宣佈「巴勒斯坦臨時自治政府」成立，並宣佈「巴勒斯坦臨時自治政府」為「巴勒斯坦民族解放組織」的執行機構。



1992年12月，大湖

地理與行政區劃分

1993年12月，大湖，大湖，大湖

1993年12月，大湖，大湖，大湖

1993年12月，大湖，大湖，大湖

自然環境

1993年12月，大湖，大湖，大湖

1993年12月，大湖，大湖，大湖，大湖，大湖，大湖，大湖，大湖

1993年12月

1993年12月

1993年12月

1993年12月

1993年12月

1993年12月

1993年12月

1993年12月





伯利恆與耶利哥

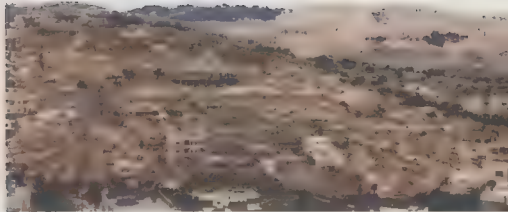
耶穌出生的小城與世界最古老的城市



耶穌出生地 伯利恆城主教堂與朝聖路標

Bethlehem - The Church of the Nativity and the Holy Route

2012年7月，入選聯合國世界遺產



約旦河西岸——西岸土地

千里長城

2002

已動工，而5500萬計劃，目的是
上的飛速中攻擊的子彈。這
其實，這座，，致令若1967年六日戰
色國的，以色列國境延伸，通過，
進了新的，領區，，聯繫先夫人七擊，
後總，，到760，，

雖然以色列政府，和斯，建身驗，事
考量，這道牆也不等於未來的以，
依然招，國際上，尤其是巴人的反對，
硬生，切斷，許多當地，黎助用人的，
動，並在通為以色列永久，與，該你
是事理

耶利欣是個人口

經記載，人衛在此出生，後來只在此受葬成為

2002

，基督教最重要的聖地之一，每年吸引
，遊客與聖聖者前來。2012年7月，主顯
教堂中，誕生，直至

觀，是伯利恆主要的經濟活動，國民，



2002

2002





J.B.F.T
02/02/20

icole



Figure 1. Erosion of the earthen bank.

The erosion of the earthen bank is a serious problem in the area of the dam. The erosion is caused by the high velocity of the water flow and the lack of proper reinforcement.

The erosion of the earthen bank is a serious problem in the area of the dam. The erosion is caused by the high velocity of the water flow and the lack of proper reinforcement. The erosion of the earthen bank is a serious problem in the area of the dam. The erosion is caused by the high velocity of the water flow and the lack of proper reinforcement.

The erosion of the earthen bank is a serious problem in the area of the dam. The erosion is caused by the high velocity of the water flow and the lack of proper reinforcement. The erosion of the earthen bank is a serious problem in the area of the dam. The erosion is caused by the high velocity of the water flow and the lack of proper reinforcement.



Figure 2. Palm trees in the area.

的傳承耶穌基督的
地標和奉獻。亞大教堂目前的樣貌
成。

目前建築群主要包括主廳堂、相連的聖
聖聖堂，以及幾個小教堂與地下墓穴。
地超過一萬平方公尺，目前由亞美尼亞
會、羅馬天主教會與希臘正教會共同管理。

謙卑之門

主廳堂的止門實際上只是一個大約
1.2×0.7公尺的小方洞，成年人必須躬身
才能進去，因此這道門被稱為「謙卑之門」，鐵門



且



聖地亞哥·德·卡斯特羅

門後，銀前鎖時豁然開朗。

教堂正殿除了屋頂與地板經過幾次更換以外，其餘都保持著查士丁尼建造時的原貌。主議堂正殿有44根高7公尺暗紅色的柱子，是來自鄰近採石場的大理石所造，柱頂採用繁複的科林斯羅馬柱式，柱面刻有聖像與拉丁文或希臘文的名字。4行各11根的大理石柱，將正殿分為東西向的中殿及兩側兩個較低的柱廊，形成典型的古羅馬會堂式布局。大殿四周牆基

參禮壇，地板有一縫可以微開，露出4世紀君士坦丁時期的磁磚地。

大殿兩側的壁面原鋪著精美，鋪金壁畫，目前一半以上都已經滅失。北牆則有天使、正教會拜占庭時期前六次大公會議及新約聖經〈馬太福音〉耶穌家譜。北壁則有：會議重要決議及耶穌〈路加福音〉。

東側，正殿形的後殿與兩側翼廊上方都是哥大的半拱頂，使教堂的平面配置略呈十字形。翼廊掛滿了描述耶穌生平的畫像，南翼廊有自由變相、騎驢進城，北翼有耶穌司多瑪顯現等油畫。另外還有一個聖壇：聖母聖壇、博士聖壇、割禮聖壇，後殿在18世紀加上了三張很大的聖像，把半聖壇與後廊弧形的

後殿兩旁各有入口通向耶穌誕生的地方，在著樓梯向下進入狹窄的地穴，兩側壁面古老的壁畫，還掛著一幅結的畫。地穴的一面是主誕聖壇，聖壇下方的大理石地面鑲著一顆十四角銀星——這就是耶穌誕生的地點了。

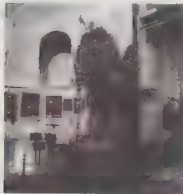
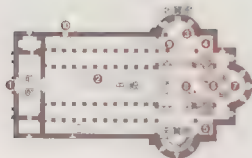


圖 1-1-1 聖誕堂內部



1. 主門

- 2. 聖母聖壇Altar of the Virgin
- 3. 博士聖壇Altar of Three Kings
- 4. 割禮聖壇Altar of Circumcision
- 5. 聖母聖壇
- 6. 聖母聖壇
- 7. 聖母聖壇
- 8. 聖母聖壇
- 9. 聖母聖壇
- 10. 聖母聖壇
- 11. 聖母聖壇
- 12. 聖母聖壇
- 13. 聖母聖壇
- 14. 聖母聖壇

15. 聖母聖壇



的義大利教士，被譽為最偉大的古聖經學者。

聖傑若米像的腳下有一個頭骨，因為據說他工作時在書桌上放著一個頭骨，以警惕自己世俗生命的有限。他的骸骨也葬在聖凱瑟琳教堂之下的一個地穴中。

聖傑若米在西元384年定居於伯利恆，完成了不少著作，他最大的貢獻是完成新舊約聖經的拉丁文通俗譯本，後來成為羅馬天主教的官方版本，是一個多世紀以來西方教會使用最廣泛的譯本。

伯利恆主教堂最初建於西元339年，信奉基督教義的羅馬皇帝君士坦丁派他親親海倫娜去尋聖地，策畫建設多座教堂。海倫娜下令拆毀伯利恆的阿多尼斯神廟，在同址建成第一座主教堂。

教堂有一個八角形的殿，位於耶穌基督的十字架之上，而會堂聚集的地方包括一個中殿及兩條側廊，至今唯一仍存留的就是中殿地板，顯示堂的地磚地板。

聖經背景

西元529年，包括道路撒冷在內的巴勒斯坦地區屬於拜占庭帝國版圖，北方那不勒斯的個尤人大多數民族——撒瑪利亞人（信仰猶太教衍生的一个支派，因宗教懸殊引起事反抗拜占庭帝國，亂民屠殺基督聖教士，肆登燒殺搶掠，伯利恆的主教堂也受到嚴重破壞）。

查士丁尼一世派兵平亂，那不勒斯大邦的撒瑪利亞人被殺。鎮平亂事之後，查士丁尼派遣特使在原址重建主教堂，要建立一座「更大、更壯觀、更華麗的教堂，是聖城內以



伯利恆教堂一角

有別的主教堂比得上的。

特使遵旨重建第一座主教堂，教堂向西擴，增加一個側廊，八角形的後殿被改成了圓形的後殿與圓窗，以大理石裝飾教堂內牆以及通向地穴的入口與階梯。565年完成以後，這座查士丁尼所重建的主教堂，歷經多次朝代更替與戰亂，一直保存至今。

波斯人於西元614年入侵聖地，毀壞所佔有的基督教教堂，但主教堂神奇般地逃過劫。據說原因是當時波斯領袖看見教堂內東方博士的畫像，發現它們身上穿的都是波斯服飾，因此下令放過教堂。

之後拜占庭帝國再收復聖地，直到西元638年由伊斯蘭帝國接手。奧瑪哈里發下令保



留下牆堂，因伊斯蘭先知，雅各穆斯林在奇蘭迦斯和耶利哥牆。

11世紀十字軍又奪回聖地，主牆堂在此路撤去，國時點續建有增建，內外均經過重修。1187年拉丁王朝崩潰，接替的埃及阿尤比王朝穆斯林仍將主牆堂為神聖之地，教堂因此得以保存。

進入土耳其鄂圖曼帝國時代後，15世紀蘇格蘭國愛德華四世將教堂的木樑，亦奉獻大量的鉛來覆蓋屋頂。土耳其人雖仍尊重主牆堂，但主牆堂的鉛和部分大理石卻被移作他用。

2008年，世界文物守護基金把伯利恆主牆堂列入世界一百個最危急文物名單。2010



出境內，即可看見前往耶利哥的路標
第一塊

年，巴勒斯坦自治政府向以色列政府提出，將伯利恆的屋頂——這將是耶穌首次得到有計劃的修護。2012年7月，以色列政府同意在伯利恆境內，耶穌出生的所在地——伯利恆「聖誕教堂」，終於列入聯合國教科文組織的「世界遺產」。可以透過國際的力量與科學的去，繼續保護。這人類文明線索正重新肯定了其重要性。

棕櫚之城——耶利哥

從海路微今日往耶利哥城，陸地食肉只一百公尺，一路下降至海平面，不到一個小時，繁華的耶利哥變成了沙漠，乾涸。

耶利哥也位於巴勒斯坦自治區，進入自區通過以色列軍人的檢查哨，經過約旦的鐵窗監獄後，又是三間巴勒斯坦人的檢查哨，三間掛著不同的國旗。變換時旅客不必下車，多間檢查哨各自有異狀，不過以色列籍的導遊才能獲准進入耶利哥。

耶利哥城是進入上帝應許以色列人自「流奶與蜜」之地的門戶，也是摩西傳入約旦前領導以色列人攻入

耶利哥

耶利哥城

如吹號、人民一聽見號，聲吶喊，崩

塌了，全軍付前直衝，占

馬太福音

馬太福音 21:1-11
拉加耶利哥城，

馬太福音 21:1-11







矮子樹

「矮子樹」是撒哈拉沙漠中一種矮小的樹木，高利賓老撒終身材矮小，在人群中，就說：「矮子樹」，耶穌叫他下來，並到他家作客，由法蘭西，到撒哈拉，才到矮子樹。

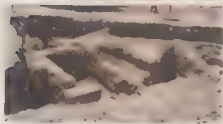
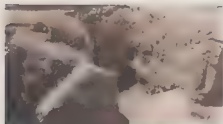
故事中的矮樹不但目前仍然存在於此，哥·由目目一矮樹，現在在點。

撒哈拉沙漠位於約旦河谷的北端，距離死海北岸16公里，年降雨量只有16公分，位於西北方的，

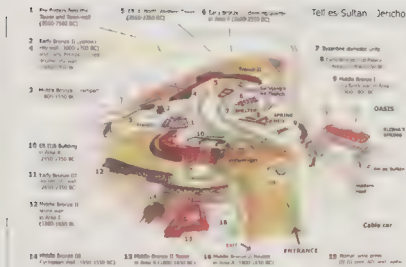
世界最古老的城市

由於得大國度的豐田農業，





THE FOUNTAIN OF THE WORLD
 WAS DESIGNED BY THE
 ARCHITECT JAMES H. RAY
 AND WAS COMPLETED IN
 1906. IT IS ONE OF THE
 MOST FAMOUS MONUMENTS
 IN THE CITY OF PHOENIX,
 ARIZONA. THE FOUNTAIN
 IS A SYMBOL OF THE
 CITY'S GROWTH AND
 PROGRESS. IT IS A
 MUST-SEE ATTRACTION
 FOR VISITORS TO THE
 CITY. THE FOUNTAIN
 IS A TESTAMENT TO THE
 CITY'S RICH HERITAGE
 AND ITS COMMITMENT
 TO THE FUTURE.



耶利哥城，世界最古老

城還有更古老的城市遺跡，目前也在此發現 23 個不同時期的人類連續居住遺址，其中最「老」的距今已有一萬一千多年，使耶利哥成為現今世界最古老的城市。

敘利亞人馬士革的人跡也可溯至西元前九千年，和耶利哥則是最古老的人類連續居住地。自考古證據顯示，耶利哥是人類最早建有城牆的城！



新巴比倫

03 /

Jordan

約旦



蘇丹 (Sudan) / 蘇丹

國慶日 / 5月25日

首都 / 喀土穆 (Khartoum) | 官方語言 / 阿拉伯語

貨幣 / 安鎊 (Angles)

面積 / 89,342平方公里

人口 / 675萬人 (截至2011年7月)

宗教 / 90% 穆斯林 (遜尼派為主) | 總統 / 巴希爾·哈夫薩爾 (Bashir al-Hassan al-Isma'ili al-Bashir)

政治制度 / 君主立憲 | 國王 / 哈夫薩爾

主要城市 / 喀土穆 (Khartoum)

電話 / 220 (國際)

網址 / 蘇丹政府網站 (www.sudan.gov.sd) | 外交部網站 (www.mfa.gov.sd) | 駐台辦事處 (www.sudan-taipei.gov.sd)

Source: CIA World Factbook

Jordan

歷史

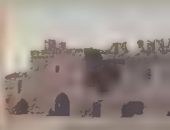
約旦原屬巴比倫帝國，後被波斯帝國所併。阿拉伯人於7世紀佔領約旦，並使之伊斯蘭化。1915年10月，英國與法國簽訂《賽克斯-皮科協定》，劃分近東版圖，將約旦劃歸英國勢力範圍。1921年，英國與法國簽訂《巴黎和約》，將約旦劃歸英國勢力範圍。1921年，英國與法國簽訂《巴黎和約》，將約旦劃歸英國勢力範圍。

1921年3月，英國國王喬治五世之子阿卜杜拉一世（即阿卜杜拉一世）入約旦，受英國之保護，至1946年5月25日，阿卜杜拉一世正式宣佈獨立。

1951年初，阿卜杜拉一世在約旦首都安曼逝世，其子侯賽因一世繼位。侯賽因一世在位期間，約旦與以色列簽訂《塔夫斯-馬斯魯斯條約》，1952年8月，侯賽因一世正式宣佈獨立。1952年8月，侯賽因一世正式宣佈獨立。1952年8月，侯賽因一世正式宣佈獨立。

政治情勢

約旦政府於1956年修訂憲法，改選一院制議會，由國王任命。1991年，約旦政府修訂憲法，改選兩院制議會，由國王任命。1992年，約旦政府修訂憲法，改選兩院制議會，由國王任命。1992年，約旦政府修訂憲法，改選兩院制議會，由國王任命。



「『時國』と『新・時国』」

『時国』と『新・時国』

『時国』と『新・時国』

『時国』と『新・時国』

『時国』と『新・時国』

『時国』と『新・時国』





安曼

城寨山丘



圖 1-1 廣販 舉世雜貨

舊稱「七山之城」，目前已擴展至20座山丘。安曼是個山城，市區街道如舊金山一般高低起伏，房屋依山而建，幾乎都採用當地所產的乳黃色石材，遠遠望去整個城市的顏色和沙漠一樣，彷彿是一塊塊岩石堆砌而成，層次分明，因此安曼也有「石頭城」之稱。

難民庇護之都

安曼市人口約220萬，占全国人口的四分之一強。1946年約旦建國時人口才一百多萬，由於幾次以阿戰爭與伊拉克戰爭，60年

內湧進了大群的巴勒斯坦人與伊拉克人，前住國王胡笙熱情擁抱、可憐同種的巴勒斯坦人，給予他們與約旦人相同的待遇，因此巴勒斯坦人、約旦為祖國，紛紛在約旦的土地上建立家園，由於大部分巴勒斯坦人集中在安曼市延與附近的村莊，直接促進了安曼的發展。

另一方面，大批逃離戰火的伊拉克難民湧入，雖然無可避免地帶來混亂，但也促進了安曼的繁榮，大興土木以容納暴增的人口。在國王阿卜杜拉二世的運籌帷幄之下，這座具有3500年歷史的文化古城正大步邁向現代化。





人，是處於佩特拉與大馬士革之間的交通要道，也是猶太人與羅馬人之間的接觸點，聖經故事中羅得一家人逃出所多瑪與蛾摩拉，羅得的小女兒成為亞門人的妻子，亞門人領地的首都拉羅亞門就是這裏。

聖經〈撒母耳記下〉有記載，大衛王因貪戀手下烏利亞的美貌，命他到戰場去，卻避過烏利亞去到衛城的陣勢險峻之處，大衛與烏利亞戰死，等於是死於大衛王的手下，大衛王所攻打的那座城市，也就是今天的安曼。

在古埃及、亞述、巴比倫、波斯、希臘、羅馬帝國、拜占庭帝國、十字軍、蒙古、奧圖曼帝國、大衛王時代，這裏都是被爭奪的對象。

古文明的縮影——城寨區

在安曼，城寨區（Citadel）的城寨區，表面上看起來，是古埃及、亞述、巴比倫、波斯、希臘、羅馬帝國、拜占庭帝國、十字軍、蒙古、奧圖曼帝國、大衛王時代，這裏都是被爭奪的對象。

赫拉克利安和聖彼得——王國寺區



一、前言

二、第一章

三、第二章

四、第三章

五、第四章

六、第五章

七、第六章





1. 西元2世紀的羅馬制
 2. 拜占庭時期的基
 3. 下刻保存完
 4. 他氏設計會有很

新水也分是8世紀歐瑪雅王朝的時興發
 館、西班牙考古隊正在現場進行修復工作。主
 創屬於基督教建築風格。目前看到的則由建
 4角各建一個小塔，由上接大圓口
 創的地方。此時所後可，仍上看不
 建，主圓的馬賽。到了向外古
 開窗，應是受 諸如的 起



2. 他 3. 帶 4. 起



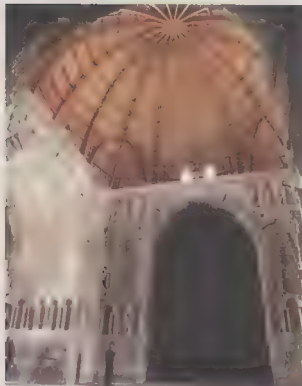


图1-1-1 古希腊雕塑《雅典娜》



图1-1-2 古希腊陶器《雅典娜》（公元前10世纪）
（古罗马时期）





非洲古蹟之冠 羅馬劇場 是古時最

安曼考古博物館

安曼考古博物館就在城堡北，是安曼博物館中，雖然建築說不驚人，但是收藏很全，館中按年代展示了舊本國以及其他遺址豐盛的文物，涵蓋的範圍從西元前一萬兩千年到15世紀。

館中允許拍照，但不能攝錄影，收藏包括死海古卷、雕像、人俑、神像等，還有戰勝希伯來人的摩押石碑（舊約申命記31章17-18節）對地中東古文明有重要

意義，這裡必定會感到如獲至寶，如果事前作好功課，來此一遊必能满载而歸，可惜館方沒有提供簡介資料，相關的圖書也付諸闕如，加上城堡上還有極大的面積尚未發掘，預料未來會不斷有新發現。

致走完城堡遺址與博物館約登兩個小時下山來到卡圖拉的羅馬劇場。這座兩層樓的劇場可容納6,000人，今天仍保留當時的結構，兩個小型博物館，安曼的博物館都以此劇場為中心逐步向外擴展。



約旦河西岸，耶路撒冷，約旦，難民營。

小行囊 歐瑪的返鄉路

小巴士領路過約旦河，的愛倫比橋，這是約旦河西岸巴勒斯坦人進出的唯一通關路綫。約旦這邊的檢查比較寬鬆，不像通商約旦、敘利亞邊界還要按槍殺車阻，導遊坐在邊界的那一端迎接我們。

等待通關時我和導遊席瑪開始交談，從她的談吐中，我發現她對約旦歷史與現狀的清楚，也了解國際局勢，甚至對任何情勢也有一定的了解。可說十分具有國際觀。歐瑪從小導遊工作已經18年，1967年她生於路撒冷舊城，才七個月大就與家人被迫離開故鄉回到約旦難民營，信仰耶穌基督教，自幼成長受教育，擁有碩士學位，妻子是約旦人，育有一女二子，堪稱生活有成。

思鄉情切

大勢從國境北路撤離過來，在車裡不停與席瑪談著在那裡的所見所聞，席瑪聽著聽著，眼角竟然泛出淚光，我連忙示意司機們停

下這個話題。

席瑪解釋，自從她在難民營離開的路撒冷之後，就再也回不去了。2004年時的敘利亞北路撤離糾紛，他取得11字會之遊歷卡去奔喪，卻拿不到以色列的入境簽證，從安曼到北路撤離，包機過關需要約一小時的行程，但是對現民約旦的影響非用人一蹴而就。原來住在約旦河西岸的巴人來說，故鄉卻是「夢力不可及」。

席瑪透露，以色列政府特許式，以邊關官他們的這等權，並不斷透過各種方式阻撓巴人返回約旦河西岸，而巴人歸回主家望而興嘆，此種動搖，教育程度的提高更使巴人懂得爭取國際同情，以擴大鬥爭爭取返鄉的權利。

席瑪拿出她的國際難民登記卡給我們看，這是由聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工作署 UNRWA, United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East 所核發，上面有歐瑪與她一名字



圖為約旦難民營，多由巴人居住

多的資料，國際關切則「PAL」，即巴勒斯坦解放組織所限制，這就是他們的可行證明，他因為1967年在國際難民營爭奪有家因此有了子女才能領到這個證明，由於他的妻是約旦人，因此名字不在片上。

永遠的難民

成立於1948年，以阿戰爭後的UNRWA，是聯合國難民署（難民署的獨立組織，也是聯合國在全世界唯一專為特定地區難民所設）的難民人道救濟組織，服務對象是散居約旦、黎巴嫩、敘利亞、約旦河西岸與加薩走廊的480萬巴勒斯坦難民。1967年六日戰後，以色列佔領約旦河西岸與加薩走廊，以國政府要求UNRWA繼續在「加薩」運作。

UNRWA獨特之處在於，即使是已經不符合聯合國「難民」定義的巴人，依然能保持UNRWA所認定的難民身份，而此一身份成了沒有自己國家的流亡巴人的身份證。2004年有400萬巴人領有這張UNRWA發給的身份證，包括在塞瓦爾個國家地區59個難民營的巴人。

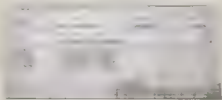
車子從「機場」離開，接近傑拉西途中，路旁住滿了1967年逃過戰火或被驅離家園來到此地的巴勒斯坦難民。約旦司機告訴我們，他和歐瑪都是在難民營中長大的。

眼前的難民營景象和想像中的紙板、象不大一樣，帳篷或瓦屋、或磚造的水泥房屋取代，難民在此生活40多年，人生繼續向前，或支離破碎，或移居他處，大部分的人也已取得約旦公民身份。雖然放眼看幾個小時車程外，無多、道路斷斷，但對於在此出生的下一代來說，他鄉則已成「故鄉」。

埃爾薩說著，1948年逃到約旦的巴勒斯坦難民現在已步入退休期，這批人最初成了家後，幾乎努力生育了子女，即使約旦政府想方法加以限制，卻收效甚微。至於1967年流亡的難民，第一代與第二代尚在為生活打拼，難民營裡有多數的穆斯林家庭，六、七個小孩的孩子皆是，而基督徒家庭也有兩到三個小孩，因此約旦人口中難民生的比例也愈來愈高了。

講到這裡，他的眼眶也紅了起來，家裡人口雖多，但是一家八緊聚手靠就是力量的，說，他們在等待機會，也努力創造機會，1967年這群難民營現在看到希望了，這時，他的聲音已經微弱得幾乎聽不到了。

一位駕駛，一位導遊，天天在路上奔波，卻找不到自己回家的路。





拜占庭馬賽克藝術

尼波山、馬達巴、烏瑪拉瑟士

尼波山位於安曼西南30公里處，雖然只是一座高度800多公尺的小山脊，卻是約旦境內最重要的基督教聖地。據聖經記載，摩西在尼波山嶺首度看到上帝賜給以色列人的應許之地，摩西死後，上帝親手把他葬在這裡。

登上尼波山，死海北岸風光盡入眼底，耶利哥就在不遠處，夜晚甚至能眺望以耶城耶路撒冷的燈火。兩個世紀以來，無數虔誠的基督徒從耶路撒冷出發，經耶利哥來到這裡朝聖，教宗若望保祿二世與本篤十六世也分別在2000年、2009年親赴山頂朝聖，尼波山對基督教的重要性可見一斑。

拜占庭馬賽克藝術

西元4世紀拜占庭帝國時代，尼波山上建立了一座教堂以紀念摩西，6世紀再擴建成一座羅馬巴西利卡式的教堂，16世紀以後教堂被棄置而荒廢。1930年代，考古學家在此掘出了極為完整的精美拜占庭馬賽克地板遺跡，60年代又在地板之下發現更早的馬賽克地板，均屬6世紀羅馬教堂的遺跡。

1993年方濟會買下這座考古基地，並在遺跡之上建立一座新的摩西教堂，一方面作為修道院，一方面則給予這些古蹟妥善的保護。

摩西教堂是一座外觀平凡的石造建築，

摩西教堂（吳若輝攝）





● 鑽石——羅馬神祇修諾斯具有掌管「時間」的象徵。

最大的特色在於把教堂的機座與考古遺跡結合起來。會堂座落兩個排列著古埃及羅馬教堂的柱子，出土的馬賽克地板也在牆上展出。教堂的歷史雖然還不到20年，實際上卻是不折不扣的古蹟。

拜占庭教堂的馬賽克藝術是拜占庭考古文物最大的特色之一。除了尼波、聖羅馬教堂遺址之外，還散見於馬達巴與馬拉提士遺址。馬達巴被稱為「馬賽克之城」。馬拉提士則在2004年獲選登錄為世界遺產，從安曼出發，取道國王公路即可到達此處。莫莫！

國王公路

國王公路是一條具有3400多年歷史的古道，聖經·民數記·記載，摩西帶領以色列人出埃及到達以色列地，死在與紅海之間，但以東王不准以色列人經過其王國。這條，意即越



47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066

此外，目前還有兩條鐵路——沙莫鐵路和英有鐵路。沙莫路是最主要、最寬大路，長約16公里，由著以色列邊界而走，經過的城鎮極多，其中從馬茲拉到阿·巴的196公里路段，係1974年由台灣的榮民工程處承建，完工於1981年。

國土公路是連接大馬城鐵的補給線，也是軍團與所轄的之經之路。烏瑪拉瑟王距離安曼50多公里，地處廣，荒涼的沙漠丘陵地之中。烏瑪拉瑟阿拉伯文的，意思是「鉛彈的母親」。這裡是貝都因放牧之地，放牧帶椰棗



Image © Digital Adobe © 2011 ORION MBI & Dept of State Geographer

與船塢，其名轉譯為英文後出現許多變異，包括Umar-Rasas, Ummar-Rasas或Ummal-Rasas等等，其古名是astrom Mefa'a或Kastron Mefa'a。

烏馬拉瑟士

西元4世紀時羅馬帝國曾在此駐紮軍隊，以控制南北交通，後來逐漸發展成一個小城鎮，至拜占庭時代，烏馬拉瑟士已經是一個興盛的基督教中心，許多教堂在此興築，考古隊在這裡發現了西元3至9世紀從羅馬、拜占庭直至伊斯蘭早期的文明遺跡，包括一個四層建有圍牆的方形城市、羅馬軍事學摩斯16座教

堂的遺跡，遺址四周還散布了許多古代農業耕種的遺跡，如此獨特的多元文化組合使烏馬拉瑟士，榮登列名世界遺產。

最受矚目的遺蹟是聖司提反教堂保存完整的馬賽克地板，這是約旦迄今發現面積最大的一塊，約20×15公尺，根據上面的希臘文字可知是西元785年所建，同時六位創作藝術家還留下了署名。

地板圖案包括農業場景，以及巴勒斯坦全圖！當時，幾座重要城市，包括耶路撒冷、尼波山、安曼、烏馬拉瑟士、那不勒斯等等，均以希臘文標註名稱。



烏馬拉瑟士 Umer Rasas

Umer Rasas

保存完好的馬賽克鎮與要塞

Umer Rasas is a well-preserved mosaic town and fortress.



圖 1 馬達巴地圖



50

苦修柱

馬達巴另一重要發現是兩座苦修柱塔，聯合國教科文組織認為這可能是世界上現存唯一的苦修柱遺跡。其中一座苦修柱塔位於遺址北面的一個教堂廢墟之上，約建於5世紀。近20公尺高的實心塔身完全沒有階梯，只在頂端有一個小室供修士容身。令人好奇的是，修士當初到底是如何爬上去的？

苦修柱是中世紀早期流行於今希臘、敘利亞、土耳其等地的修行方式，修士們相信極端的隔絕禁欲與肉體的苦修有助於靈魂的拯救，他們完全生活在一個柱子的頂端，以杜絕外界一切的干擾。

最有名的一位苦修柱修士是敘利亞的聖西門司提利。他在一個柱子頂端生活了37年，直到去世為止，於是他的名字就成了這種修行方式的代名詞。

馬達巴遺址面積廣大，目前大部分

尚未充分發掘，被列入世界遺產名單後獲得歐洲教會聯盟基金會的贊助，正在進行整理修復。我們參觀時，大部分的地板與壁畫均蓋以木板保護，只能看到羅馬車道堡壘與幾個教會節日的廢墟。

是在曾經昌盛無比的基督教歷史時空中，想到基督徒今天在約旦早已成為弱勢族群，只占總人口的6%，真可謂有桑田、風水輪流轉。所幸約旦雖為伊斯蘭國家，對少數宗教卻依然保持十分寬容的態度，國會常選特別為基督徒設立保留名額加以保護。

馬達巴地圖

從馬達巴王國王公路北上30公里抵達馬達巴，不像馬達巴那樣荒涼的不毛之

地在沙漠

馬達巴地圖



圖 1-1 拜占庭帝國地圖（Tabula Peutingeriana）

元6世紀的拜占庭馬賽克拼圖地圖，這是希臘正教聖喬治教堂（St. George's Church）的馬賽克拼圖，由多萬塊彩色石頭「畫」出，時間約在元542至570年拜占庭皇帝查士丁尼一世（Justinian I）在位期間。

這幅地圖展示了拜占庭帝國的疆域，從地中海東岸到西非，從小亞細亞到東歐。地圖上標註了許多城市名稱，如君士坦丁堡（Constantinople）、安提阿（Antioch）、耶路撒冷（Jerusalem）等。地圖的細節非常豐富，包括道路、河流、海洋等。

這幅地圖的發現，為我們了解拜占庭帝國的疆域和交通提供了重要的參考。地圖的發現時間是1896年，當時是在義大利的佩特魯斯（Petrus）教堂發現的。這幅地圖的發現，是地圖學史上的一個重要事件。

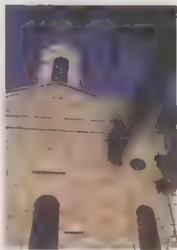


圖 1-2 聖喬治教堂（St. George's Church）

聖母教堂遺跡，後來又從地下4公尺掘出圖所標示的一條耶城古街道的證據。

除了馬達巴地圖，馬達巴也發掘出數百件從拜占庭到伊斯蘭歐瑪雅王朝時期（661至750）的馬賽克藝術遺跡，因而博得「馬賽克之城」的稱號。歐洲政府與企業紛紛贊助保存這裡的馬賽克遺跡，進而推廣馬賽克藝術。

馬達巴馬賽克藝術遺跡歷年來受到最大的浩劫，一是西元746年地中海地區發生的大地震，另一則是人禍，即拜占庭帝國皇帝一世 Leo III.685至741，推行的摧毀宗教偶像運動，他認為上帝是唯一的造物者，因此禁止任

何宗教偶像或圖騰。之後的伊斯蘭帝國時期，許多圖案中的人像與動物都被挖除。今入我們在馬達巴所見到的馬賽克遺跡，尤其是教堂內的，普遍都有這種刻意破壞的痕跡，連馬達巴地圖也無法倖免，而許多圖案因為上面被新的圖案覆蓋住，才得以完整保存至今。



馬達巴地圖中的耶路撒冷聖地



沙漠城堡

阿瑪拉、哈拉那、阿茲拉克

阿拉伯文quseir或qasr是城堡的意思，沙

A. 星加坡 1998年 10月 10日

期 661-750 時期

建 築 學 概 論

阿拉伯穆斯林是



阿瑪拉 (quseir) Ar

Ar

Ar

Ar





Petra by Night Festival

約旦的歷史，可以追溯到公元前3000年，當時的約旦是美索不達米亞文明的一部分。約旦的歷史，可以追溯到公元前3000年，當時的約旦是美索不達米亞文明的一部分。

哈拉那城學

哈拉那城學（Petra）是約旦的一個重要城市，位於約旦河西岸。哈拉那城學（Petra）是約旦的一個重要城市，位於約旦河西岸。哈拉那城學（Petra）是約旦的一個重要城市，位於約旦河西岸。

這是一座方形兩層樓石灰岩建築，四邊各長35公尺，共有61個房間，中間是一個大廳。雖然被稱為城堡，不過內部機件可無所不至。外觀上看起來像寧靜的廟宇，



Petra by Night Festival

其實是採光與通風用的小窗，兼具防止風沙的功能。據推測這個「城堡」很可能是一個商隊與朝聖旅人的客棧。

各房間間向一條通往中庭的寬敞中央走廊，可作為馬廄之用。南面還有一間祈禱室。從城堡內部的雕飾風格可知，城堡大約建於西元710年倣瑪雅王朝早期的瓦里哈里發時期，是約旦現存最早、保存最完整的伊斯蘭城堡建築，只有北面一樓的屋頂已經損毀。

由於附近缺乏水源，哈拉那城堡使用的時間並不長，不久之後就被棄置，直到20世紀初才再度被發現。學者認為這是一個具有防禦、農業或產業功能的城堡，可能是日都因人舉行會議的場所，這裡並非位於主要的商路線上，因此作為商旅客棧的可能性似乎不高。

沿著40號公路再往東行18公里，即抵達第站阿瑪拉城堡，四周同樣是一片荒煙，這是8世紀倣瑪雅王族的一個沙莫享樂行宮，其最受矚目的特色，就是，牆柱、字壁面與天花板上的壁畫，內容包括狩獵、舞蹈、市面以及樂師、美女等等。

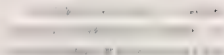
阿瑪拉城堡的濕壁畫

濕壁畫是使用水性顏料在壁面剛抹好，尚未乾的濕灰泥上作畫，等灰泥與顏料都乾硬之後，便成為極其耐久的壁畫。這是一種歷史悠久的繪畫技法，可上溯至西元前1500年之遠，見證埃及人的墓室、歐洲教堂以及羅馬帝廟。而阿瑪拉遺址保存的則是極其罕見的伊斯蘭濕壁畫。罕見之處不在於作畫的技法，而



阿瑪拉城堡 黃澤宇攝

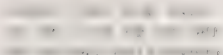
是壁畫的內容。



的世俗生活內容，而且處處可見近乎詩意的象徵表現方式。



人壁畫和上畫著力于來朝。伊斯蘭帝國



的肚皮舞孃

。溫暖浴室的低溫室有動物擬人化的圖像。熊彈吉他，獬狻用手馴白鳥飛翔，醉酒，夢遊和各種人像。中溫室是樹木植物，各種姿勢的裸女和抱著嬰孩洗浴等。高溫室的底則上畫著相當準確的黃道星神圖。

穆斯林的世俗面

圖其雅 朝是伊斯蘭帝國承先傳後世，轉





1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.





傑拉西 萬里

傑拉西

西亞保存最完整的希臘羅馬古城

從安曼向北約一小時車程，
途中經過巴勒斯坦區，這是1967年，
以色列與約旦簽署和平協議後，

鬼的故事。耶穌使鬼附在豬身上，然後豬投河
自盡死了，這個神蹟後來在低里麥和撒馬利
亞——羅馬古城格羅森就是今天的傑拉西，而低
里麥則是希臘羅馬時代（西元的4世紀至
5世紀）在地中海地區的城市聯盟，安曼





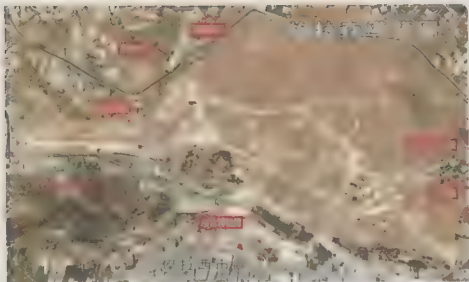


圖 1-1-1 格拉森遺址的空中俯瞰圖

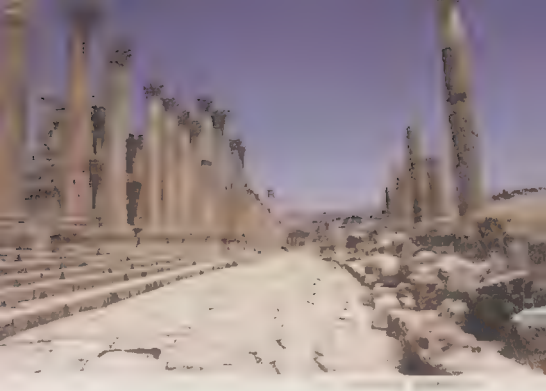
圖 1-1-2 格拉森遺址的空中俯瞰圖

德長大帝奧古斯都（Augustus）在公元前 27 年，將本預定作為格拉森的南門，即「Porta Praetoria」，正式建成。這座南門的建造，標誌著格拉森正式成為羅馬帝國的一部分。4 世紀時格拉森（Gladius）成為羅馬帝國在布列塔尼的行政中心，其城市規模擴大，城牆長度達 3.5 公里，城內設有Forum、劇場、浴場、公共建築等。

圖 1-1-3 格拉森遺址的空中俯瞰圖

圖 1-1-4 格拉森遺址的空中俯瞰圖

在格拉森遺址的南門外，有一座巨大的石質建築，這是一座公共建築，可能是劇場或浴場。這座建築的規模宏大，其正面由多根巨大的石柱支撐，形成一個寬敞的入口。這座建築的建造，標誌著格拉森正式成為羅馬帝國的一部分。4 世紀時格拉森（Gladius）成為羅馬帝國在布列塔尼的行政中心，其城市規模擴大，城牆長度達 3.5 公里，城內設有Forum、劇場、浴場、公共建築等。



神殿的後方是南劇場，這個半圓形的劇場，可容納3,000人。

在相同的位置可體驗到一座局部建築……

列柱大道

科林士廣場是城市南北向幹道的起點，其間貫穿全市直通北門，全長800公尺，道旁的柱子超過500支，路上仍然是古代所鋪的石頭，表面可以看到羅馬戰車駛過留下的痕跡，人行道兩旁則有許多商店。

列柱大道不但是古城的交通幹道，也是下水道系統的幹道，共有20個抽水站，

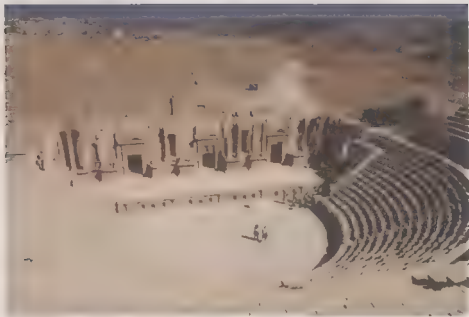
現一個壞了，可以把積水排入下水道，這些以石頭製成的泵了一個人是拍不動的，非得借力自爆裝置不行。

阿特奈思神殿是格拉克最大的建築，在古神話裡，阿特奈思是大陽神阿波羅的學生，宙斯和雅典娜都是大神宙斯的親生子女。雅典娜是雅典的守護神，阿特奈思則是格拉森的守護神，而羅馬神話認為她就是女神黛安娜。

阿特奈思神殿

阿特奈思神殿建於西元150年，大致坐西南向東，中心軸線向東南偏移26度，從南北向算起縱深近200公尺，基地分為三層，登到中段階梯可到達連在最





高處的遺跡，巧如夢，已經毀壞，但氣勢依然！神殿正前方，大衛左側是一座建於西元191年獻給泉水之神阿特拉斯的柱廊，柱廊由12根柱環繞，原來的圓頂，早已倒塌。柱廊後方，是主神台階，柱廊兩側，是兩排階梯，每排階梯各有七層，每層階梯，由49階。在階梯時向一望，看不到前面人的雙腳，只見前面的人如騰雲駕霧般地緩緩上升，消失，神祕感油然而生。

主神神殿上面的12根柱，每根柱基，柱根依然聳立，盛傳這些柱將會因風吹而搖，觀光客們紛紛好奇地在柱基與柱身之間



走，想看看15公尺高的柱身，結果易如反掌，令人大開眼界。

值得提醒，世界上唯一的卡帕多奇亞特洛伊神殿，土耳其的以弗所也有一座早700年建成的阿特拉斯神殿，位於以弗所，是土耳其最



古羅馬的遺跡



古羅馬的遺跡

4至7世紀的日3座好 聖殿

在遺跡全區，尚可看到裝飾著精美馬賽克圖案
的地板。十字軍時毀

畢，到了歐瑪雅

寺，目前可看到

格拉森是 小希臘 羅馬古城，走馬

看 古希臘 古羅馬 辦理此處分屬於希臘時

是羅馬時期，目前出土修復的道路

， 20%，老實說充分的想

像力，才能稍稍體驗其古

1981年起約日

對 聖殿，火災就在 聖殿

， 聖殿， 聖殿

， 聖殿， 聖殿

， 聖殿， 聖殿

， 聖殿， 聖殿

， 聖殿， 聖殿

， 聖殿， 聖殿



佩特拉

「有樹，卻充滿，」

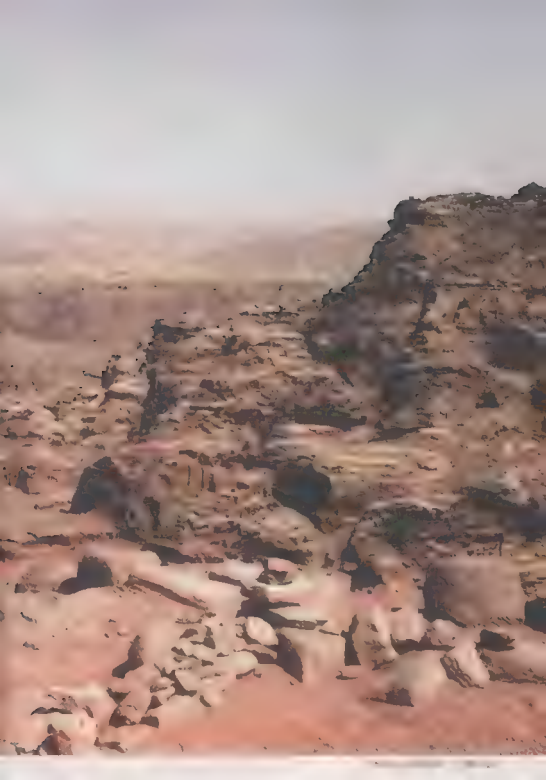
$$x = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$$


1000

— 2 —

4. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$ 1/4







佩特拉——沙漠古道



離開這裡尋找非常不捨。在沙漠邊陲，沒有可愛有樹，卻充滿了詩意，充滿了靈氣，這個地方就是佩特拉。

西元前3世紀，納巴泰人在山谷「雕鑿」，巧奪天工的宮殿、神廟、劇場、墓穴現在成為考古學者和卡哈特1812年進入古城，發現大部分的建築雖歷經風霜，卻依然屹立不搖，默默地見證了兩千多個寒暑。這是世人首次目

佩特拉在1985年被列入世界遺產名錄。1989年的電影「印地安那瓊斯第三集：聖戰奇兵」中，主角瓊斯到此尋找聖杯，使佩特拉聲名遠播。2005年5月，秘魯的馬丘比丘與佩特拉結為姊妹城市，更使這片山谷受到全世界

的關注。這裡的土產，如精緻的陶器、手工藝品、精緻的織物，以及高品質的咖啡、山間野菜、藥材

無盡的驚喜與奇蹟，以優良空氣質素為約旦最受矚目的觀光焦點。

海拔一千公尺的佩特拉位於約旦南部，距安曼約190公里，隱藏在一條連接死海和阿拉伯海的狹窄峽谷內。從安曼來此約需一個多小時、250公里車程，當道路兩旁的風景是乾燥的沙漠，慢慢變成綠色荒漠時，這座傳說中的神秘古城就不遠了。

入口遊客中心附近已經聚滿了來自世界各地的遊客，等著走入西元前3世紀的時空。一般需要一天時間才能仔細逛完整座古城，而我們只有一小時來探訪主要的景點。由於至少要走七小時的路，從傳說來到峽谷入口這段約六公里略走的坡路，我們決定騎馬節省體力。

西克峽谷

馬伕都是健壯的本地貝都因人，身手靈活，讓騎在大馬上的我人為安心，下馬處就是

進，佩特拉古城的唯一通道——西克峽谷，只見山壁出現一道裂縫，緊不可開，一公里半的峽谷盡頭，就是佩特拉古城的中心。

西克峽谷最寬處約七公尺，最窄處僅兩公尺，兩旁峭壁的高度介於90到180公尺之間，形成一條狹窄彎曲的通道，仰望天空只見一線。打進中，腳下的路竟窄變寬，又從寬轉窄，彎了又直，直了又彎。兩側峭壁是玫瑰的顏色，長紅的流水將岩石質地之美都刻畫了出來，其間深著黃、白、紫色的天然斑紋，或如螺旋形，或是波浪形的曲線，色彩斑斕，錯落有致，真是美極了。

上壁兩側皆有引水道，據說原則是摩西泉，不時可看到一些摩西神龕，人都是納巴泰的神祇，還有古人在駱駝頭踩步雕，不過多已因歲月的侵蝕而顯得十分模糊。

納巴泰人的多神教主神Dushara像矗在峽谷中的最高處，臉龐有眼鼻無口，相當特殊。我想像著當年納巴泰人在此壁開闢了這座古城的情景，當時納巴泰的蠻勇用來跟馬西圖人禦敵，羅馬軍隊北對佩特拉的危險屢攻不克，後來意外發現佩特拉城的水源登在峽谷之外，於是羅馬人切斷水源，此一致命的擊終於迫使納巴泰人投降，在西元106年遭羅馬帝國併吞，獨特的納巴泰文化也由此落幕。

如今，我身旁還是楚留著埋設水管的痕迹，與已經破敗風化的水管，作為納巴泰文化曾經一度昌盛的證據。

寶藏乍現

走到峽谷的盡頭，眼前出現一座令人驚



峽谷山壁上的駱駝頭踏步雕。王雲五攝



图 1-1-1 某建筑群的鸟瞰图



图 1-1-2 某建筑群的鸟瞰图

2. 建筑群的鸟瞰图——以 Klesov 为例

鸟瞰图是指从高空俯瞰建筑群的景象，如图 1-1-3 所示。

鸟瞰图是建筑规划、设计、施工、管理等各个环节中，

非常重要的一种表现形式。它可以帮助我们了解建筑群的

整体布局、建筑形式、建筑色彩、建筑材质、建筑环境

等。鸟瞰图也是建筑规划、设计、施工、管理等各个环节

中，非常重要的一种表现形式。它可以帮助我们了解建筑群的

整体布局、建筑形式、建筑色彩、建筑材质、建筑环境

等。鸟瞰图也是建筑规划、设计、施工、管理等各个环节

中，非常重要的一种表现形式。它可以帮助我们了解建筑群的

整体布局、建筑形式、建筑色彩、建筑材质、建筑环境

等。鸟瞰图也是建筑规划、设计、施工、管理等各个环节

中，非常重要的一种表现形式。它可以帮助我们了解建筑群的

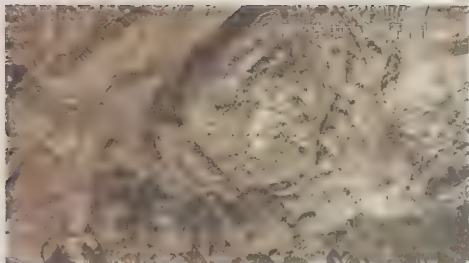
整体布局、建筑形式、建筑色彩、建筑材质、建筑环境

等。鸟瞰图也是建筑规划、设计、施工、管理等各个环节

中，非常重要的一种表现形式。它可以帮助我们了解建筑群的

整体布局、建筑形式、建筑色彩、建筑材质、建筑环境

等。鸟瞰图也是建筑规划、设计、施工、管理等各个环节



© 2011 Google © 2011 Cosmos Image © Digital Globe © 2011 ORION, ME, US Dept of State Geography

力，這是一片被高山與卑地所阻撓而封閉土地，只有兩處被建作為出入口。宮殿對左是掛起金屬欄，右處都是黃金的遊客。九頭駱駝在廣闊且是悠閒地休息。

絲路上的輻紐

考古學界至今對於佩特拉城的建造時間尚無定論，而納巴泰人也是一個充滿謎的民族。四元前3世紀，佩特拉控制著大馬士革與阿拉伯間的通商之路，印度來的絲綢及香料經由納巴泰，轉由陸路運往北方。歐州的貨物由地中海沿岸西運來，由於埃及托勒密

納巴泰地處羅馬與阿拉伯勢力之間，受到多元文化的衝擊為竭力保持本身文化的主體性，佩特拉遺址中可見亞述、巴比倫、希臘、羅馬、埃及等不同風格，這個曾經創造羅馬各國一統財富的城市，吸收外來文化的影響，再融進自己的一部分，可說是極為獨特，的例。





法沙得街

略事休息之後繼續向前，
 在與巴比倫文化影響的法沙得
 街墓區，大大小小的墓穴也都是直接從山壁鑿
 出，墓穴內部的地面上挖有洞，應該是放置遺
 骨處。

法沙得街前面就是谷地，視覺豁然開
 朗，周圍懸崖絕壁環抱，斷崖形成天然的通
 道。沿岩壁的石窟有些，是圓廳，有些則大而
 精緻，有台階，想像一座廟的入口和多層柱式
 前廊。其中有一座氣勢雄偉的「層石窟」，上面
 刻有古埃及建築風格，是國王Umn的陵墓。

一邊是古埃及劇場遺跡，約可容納千人
 人，半圓形的看場，有動系統在周圍，以及類

似希臘的石堆，應是舉行祭典之處，類似現今

古希臘的場所，而非一般的劇場。劇場

是一片開闊地，沿著山壁建著寺院、宮
 殿與住宅，也可看見岩刻藝術的引水道。





列杜大道 貝拉亞鎮

去西村街之後是雙長的羅馬列杜大道，總長度約有800公尺，沿路經過水泉、市集，及大神殿。大神殿係美國布朗大學考古隊所發掘，建築包含第一層的祭壇、台與二層的神殿本體，神殿本體高18公尺，由四根大柱撐起，四周都是實心牆，這是納巴泰的建築形式，而其裝飾風格顯然是西元1世紀末所建。

大神殿

大神殿耶，佩特拉在羅馬統治期間仍有新的建設，但因距離羅馬的中大城市很遠，加上西元363年大地震的破壞，佩特拉逐漸衰微，在4到5世紀曾有幾處岩穴充為修道院和

教堂，6世紀以後則成為廢棄。12世紀十字軍曾在此建立要塞，但時間很短。

佩特拉最後的紀錄出現在1217年，之後已逐漸從世人的記憶中消失，此後五、六百年間，世人認為她和特洛依一樣都是不存在的虛構城市。直到1812年佩特拉才再度被發現，1929年開始挖掘，1958年中已城市才被發現。

杜列大道的末端是羅馬城門，我們就在城門後，進入佩特拉，城門後有一大廳位於石窟之內，外面還有帳篷雅座，感覺特別悠閒。

午餐後又是重頭戲，我們要登上佩特拉



★補的 王慶上視



石



★補的 井邊井橋

★補的 井邊井橋 井邊井橋

Desc. Ad. Den

一騎 井邊井橋 井邊井橋

階梯。

井邊井橋 井邊井橋 井邊井橋

井邊井橋 井邊井橋 井邊井橋

井邊井橋 井邊井橋 井邊井橋

井邊井橋 井邊井橋 井邊井橋



「扶道院」

「扶道院」是位於敦煌莫高窟的一處重要遺址。該遺址的發現，對於研究敦煌地區的佛教藝術和歷史具有重要意義。據考古學家估計，該遺址的建造時間約為西晉至北魏時期。其建築風格融合了中原傳統建築與西域特色，展現了當時多元文化的交融。目前，該遺址已成為敦煌莫高窟的重要組成部分，吸引了眾多遊客前來參觀。

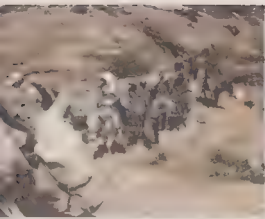


圖 1-17 佩特拉的墳墓



圖 1-18 佩特拉的墳墓

比「寶藏」更為珍貴，風格比較簡單樸素。

考古學者認為這是一座神廟而不是國王的墓室，唯一找得到的記載是神廟在五世紀時被改成了拜占庭教堂，但沒有多久便只有偶爾路過的牧人知道它的存在，即使是重新發現佩特拉古城的布士哈特，當年也無緣一見。至於後來匆匆的遊客，都把注意力集中在「寶藏」之上，沒有多少人肯得空來親眼一睹它的風采。

山上的景色變化萬千，到處是繽紛的野花，遠眺大馬地蘭，七胸熱氣開朗，西邊天際線是以色列邊界，可以看見何珥山山頂上摩西的哥哥哈倫的墓。許多朝聖者也專程來這裡祈禱，爬何珥山來回只需約五、六小時。猶太聖經裡遙遠的故事，在這裡卻是近在咫尺的歷史，這種感覺真是奇妙。

山上販賣紀念品的攤位也設在何珥山，棚內乾爽涼爽，攤主的五官深邃，顯然

因人，一些日都因小孩也跟著遊客兜售紀念品。佩特拉寺前有數百名原住民仍然住在遺址的窟裡，儘管約旦政府為他們提供免費的住食，水電供應俱全，但仍有一部分日都因人堅持住在洞穴裡，不過法律不再允許古城內有人居住。

今天佩特拉的日都因人多半已經放棄傳統生活，轉而從事旅遊業，

當地風衝突不斷，外國觀光客逐年減少，一位小販對導遊埋怨，日子實在是愈來愈難過了。

修道院是此行的最後一站，下了山入夥校經循直路離開古城，當車子逐漸遠離這座美麗的古城，望著粉紅色沙漠上美麗日落，向日導遊問道：「告訴我你看到寶藏時的感覺！」臉上洋溢著自豪的光彩。





小行囊 大衛羅伯茨與佩特拉



● 書名：熱情的沙漠羅伯茨 1796-1864 版畫集
繪於1839年，至今已歷170多年了，我也買了一本，5美元，共14張塊裝。書的印刷品質很普通，我買的原因只是相信它能夠感受到感動，想把它帶到台灣去。

● 探險家羅伯茨當年帶著摩西帶領犹太人離開埃及所走的路徑，沿途歷經摩西泉、西奈山、何珥山、加利利、伯利恆、耶路撒冷等在中東聖經上有見證意義的重大歷史事件發生地。

● 地域：西域風情筆墨流動，紅塵總在轉瞬光陰大躍在他的日記裡，當接近納巴泰人居住的隱秘城市——佩特拉時，羅伯茨可不及時地離開特地爬上山頂，只為能夠早一刻看到佩特拉，他又面臨新的危險，直擊身為那些古老的建築構！繪畫，並記錄記錄！





華迪倫 劉志新 王慶山 攝

華迪倫

以天為帳，以地為床

大男孩牽著駱駝過來，我趕緊幫著他搬 墊



華迪倫保護區 Huadi Lun Wildlife Reserve







沙漠中的「死亡之谷」——卡加利

駱駝在中東國家深受重視，因為牠們與伊斯蘭教有著密切的關係，伊斯蘭先知穆罕默德就是個駱駝商隊的主導員，他的駱駝商隊經常往返於敘利亞和麥加之間。

貝都因文化發源地

我們從佩特拉開車到華迪倫，進入了貝都因人的沙漠世界。在

護照上，這裡是貝都因文化的「發源地」，也是南部的「拉伯大馬路」的家鄉。

貝都因人的足跡可上溯至史前時代，舊約中的耶路撒冷是貝都因王國的中心，亞當是耶穌的孫子，其後代即世居此地。根據「

在使玉

2000

卡加利



華迪倫地，一片廣闊

地，沙谷中散佈著無數外型獨特的山丘。過去50年間，由於約旦政府提供的教育、房屋、醫療、衛生環境等待遇十分吸引人，愈來愈多的貝都因人移入華迪倫定居。近年因西方一群藝術愛好者的引介，使華迪倫成為約旦名聲最響亮的觀光勝地之一，也使觀光業成為本地幾個貝都因部落的主要生計。

靠口耳相傳保存的貝都因傳統文化，包括豐富的民間傳說、歌謠、習俗，以及飼養駱駝、帳篷編織等工藝技能，則在觀光活動的衝擊下岌岌可危。



華迪倫地，一片廣闊



產後血暈

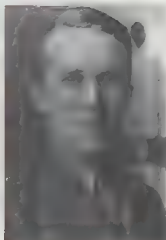


巨岩化石

第一站安排欣賞岩畫，有人叫駱駝為「油桶」，根據導遊解說，這是大約西元前400年納巴泰人所畫，當其他一輛車馬趕到會合時，人獸非常興奮，許多人脫下鞋子體會赤腳行走沙漠中的滋味。

每一個人都對這裡的奇景感到震撼，紛紛拍照留念，逗留一陣子後大家又分別爬上所屬的吉普車繼續一遊。

一路上時而上坡，時而下坡，兩旁盡是各種奇異怪石，同車的團員們你一言，我一語發表評論：「你看那像不像是一個人抽煙？」還來不及細看，更多更令人驚奇的景觀



又迎面而來，陣陣驚呼與讚美聲不絕於耳。

風在其時呼嘯而過，開闊的視野令人感到前所未有的釋放與自由，有人開始唱起歌來，是一首西洋老歌，很快就有人應聲和唱，我們真的非常開心、非常快樂。車子不停奔馳，卻礙於使人連相機都拿不穩，導遊建議「暫時不要拍了」，讓我們用心來感受，用眼睛來照相。」於是，大家唱得更大聲了。

阿拉伯的勞倫斯

第一站是「阿拉伯的勞倫斯」，與阿拉伯領袖阿布都拉1917年會商對付鄂圖曼土耳其的歷史地點。阿布都拉 1882至1951，是



華迪倫的「智慧七柱」 許金平攝

現任約旦國王阿卜杜拉一世的曾祖父，第一次世界大戰期間，英國軍官勞倫斯（1888至1935）與阿拉伯部落聯手作戰，於阿卡巴役擊敗土耳其海陸軍。阿卡巴位於華迪倫西方40公里處，是約旦至紅海北端的港口，趕走土耳其人之後，大英王國的地獄就能夠度埃及進入阿拉伯。

塊巨石上刻著勞倫斯阿拉伯裝扮的血像，大小約與人臉的實際尺寸相當，使人想起皮德奧圖1962年上演的電影「阿拉伯的勞倫斯」。

勞倫斯離開車旅後寫了一本《智慧七柱》，記錄他傳奇的阿拉伯世界經歷。1980年代華迪倫的一座山也被命名為「智慧七柱」。

以紀念勞倫斯。它當然也在我們的路線上，過戶家園，「能數九丘」根柱了。

大地蒼茫

中，繼續往前走，大地景緻在繼續變化，出發到現在才一個多小時，大家的喉嚨自然高昂，不過嗓子可沒辦法支持這麼久，歌聲已經沒有先前那麼宏亮。這時，大地開始轉為

一片空，彷彿浮在雲的後面，車上的劉老師突然激動地開始哭泣，其他人的眼眶也紅了，我右手搭著劉老師的右肩，內心正緊緊擁抱住她。



胡比·林·魯

在日出前，我們便離開了沙漠，
在日出前，我們便離開了沙漠，

古代詩人陳子昂的

「前不見古人，後不見來者，

念天地之悠悠，獨愴然而涕下。」

一路走來，我打開封閉已

久的「心窗」，看著沙漠的

風景，彷彿在與古人對話。

在沙漠中，我們看到了

許多古老的遺蹟，這些

遺蹟見證了沙漠的歷史。

在沙漠中，我們看到了

許多古老的遺蹟，這些

在日出前，我們便離開了沙漠，

在日出前，我們便離開了沙漠，

古代詩人陳子昂的

「前不見古人，後不見來者，

念天地之悠悠，獨愴然而涕下。」

一路走來，我打開封閉已

久的「心窗」，看著沙漠的

風景，彷彿在與古人對話。

在沙漠中，我們看到了

許多古老的遺蹟，這些

遺蹟見證了沙漠的歷史。

在沙漠中，我們看到了

許多古老的遺蹟，這些

遺蹟見證了沙漠的歷史。



小紅費 什麼是「貝都因」？

貝都因 Beduin 與種族無關，只是種生活方式。「在干乾的人，或一個游牧駱駝的領域」。

阿拉伯民族的起源

根據阿拉伯的歷史，阿拉伯民族的起源是在阿拉伯半島上。

的部落，散居在阿拉伯半島。最大的部落可大到25。

早期被阿拉伯人認為是社會裡，沒有私有土地。

公有財產，他們對。

，俗語說：『誰低。

，襲擊敵人的傳統美德。

外，狩獵和放牧也是貝都因人傳統。

，他們有著悠久的時間，數百。

式一代代延續下來。

游牧生活意味著不停地搬家，因此貝都因人財產很少，主要就是牲口與帳篷。

儘管，地裏也能辨別方向，因而成為軍隊駐紮的床單人選。

貝都因人至今依然掌握著沙漠中的通道，為往來客商提供交通、駐馬遛馬、備馬等服務，而游牧者現在主要的牲口則以山羊為多。

歷史角色

「聖經」中被列為惡邪的不信者，擁護的就是貝都因人，不過西元7世紀之後，貝都因人都轉信為穆斯林。宗教的改變使貝都因人積極向外侵略擴張，也把阿拉伯變為中東地區。

廣闊地區的沙漠地帶，都是貝都因人的家。

貝都因人是馳名中東的沙漠戰士，在中東近代史中扮演了不容忽視的角色。耶路撒冷

耳其帝國時代，西奈半島的貝都因人被強徵至外約旦 Transjordan。今約旦、以色列及巴勒斯坦地區的合稱。南部充當苦力，其待遇甚至不如動物，每人一天只給半杯水，貝都因人在強權鐵蹄之下只得苦苦忍受。因此當英國1917年派遣勞倫斯來此策動反抗鄂圖曼帝國時，立刻取得貝都因人的全力合作，終於成功驅逐了土耳其人。

二戰之後，巴勒斯坦解放組織在約旦建立武裝基地，嚴拒威脅約旦的主權。1970年，約旦國王胡笙決定掃除境內的巴勒斯坦游擊隊，雙方展開激戰，此即「黑色九月」事件，當時貝都因人站在約旦政府這一邊，對約旦清隊、解嚴、發揮了相當的貢獻。這也說明了何謂貝都因人領袖阿卜杜拉倫·都提手看不見有何巴勒斯坦國民。

由於此一根源，約旦政府一直十分照顧貝都因人，不但設置貝都因人保留區，選舉產生代表議院120個席次中，有9席保留給貝都因人，而約旦的軍人與警察中，也有極高的比例係來自貝都因人。





圖 1-1-1 貝都因文化場域

小行費 世界無形文化遺產

佩特拉與華迪倫的貝都因文化場域

The Cultural Space of the Bedouin Petra and Wadi Ram

2005年入選，類別：表演藝術、社會習俗、儀式及節慶、傳統手工藝

01

居，是牧遊兩種生活型態區域的共有傳統習俗。

許多部落如 Bdul Ammarin 與 Sa'idivvin 等仍然使用著古納巴泰的取水設備，以維持生活。

生活相關技能，包括對當地動植物的圖解、解，傳統醫藥、駱駝飼養、帳篷工藝，以及追

逐，古代遊牧生活型態的延續。

此外，政府提供正教育、住屋、醫療、就業機會，帶來更多的貝都因人。今天賴以生計，然而在另一方面，也使得貝都因人生活型態，同時產生興起的社會文化。的對所謂「上流社會」的融合，都人應該繼續保持。

貝都因人對所處的環境，

請到 www.unesco.org





04 /

Lebanon

黎巴嫩





國慶日 / 11月20日

語言 / 阿拉伯語

貨幣 / 比索

面積 / 10,400平方公里

人口 / 414萬人 (2011年7月)

主要城市 / 布宜諾斯艾利斯 (Buenos Aires) | 首都 / 布宜諾斯艾利斯

政治制度 / 總統制

國名 / 萊索托 (Lesotho)

面積 / 226000

主要城市 / 馬塞盧 (Maseru) | 首都 / 馬塞盧

Lebanon 40837

148

吳昌碩、徐悲鴻、潘天壽、張大千、傅抱石

© 1999 Blackwell Science Ltd

候會議・1963年5月、大阪州・1；田島孝實（1）、山崎伸雄（1）

2. 買 軍事的武裝，如：砲、戰車、飛機、戰艦、



社會概況

「香港人」是「香港」的「人」，是「香港」的「人」。

「香港人」是「香港」的「人」，是「香港」的「人」。

「香港人」是「香港」的「人」，是「香港」的「人」。

「香港人」是「香港」的「人」，是「香港」的「人」。

「香港人」是「香港」的「人」。

「香港人」是「香港」的「人」。

「香港人」是「香港」的「人」。





貝魯特

從小瑞士到小巴黎

班機飛抵貝魯特上空時，往下看，貝魯特的夜景真美。閃爍的燈火猶如散落一地的碎鑽，從海岸線遠遠伸向內陸。我驚訝地發現，繁華的貝魯特夜景真像台北。

黎巴嫩素有「中東小瑞士」之稱，阿拉伯世界王公貴族的財富都匯聚在此。1975年爆發了一場持續16年的內戰，直到1991年停

戰以後，黎巴嫩人才有機會再度發跡商賈。短短十幾年內，貝魯特的金融、建築與時尚流行等行業，再度與歐美大城市並駕齊驅，又有了「中東小巴黎」的稱號。

今天黎巴嫩的中產階級生活優裕，在貝魯特的市中心廣場，到處可見外僑帶著嬰孩悠閒地散步，這樣的景象在阿拉伯世界的其他城



1991年，波斯尼亚战争期间，波斯尼亚首都萨拉耶瓦的街景。

1991年，波斯尼亚战争期间，波斯尼亚首都萨拉耶瓦的街景。

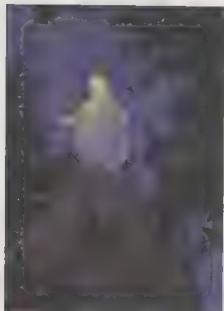
1991年，波斯尼亚战争期间，波斯尼亚首都萨拉耶瓦的街景。

战火依旧

1991年，波斯尼亚战争期间，波斯尼亚首都萨拉耶瓦的街景。

1991年，波斯尼亚战争期间，波斯尼亚首都萨拉耶瓦的街景。

1991年，波斯尼亚战争期间，波斯尼亚首都萨拉耶瓦的街景。



① 當人處於試煉之際，
 必能於痛苦中，發現
 神聖之奧秘，而得
 救贖之希望。
 當人處於試煉之際，
 必能於痛苦中，發現
 神聖之奧秘，而得
 救贖之希望。
 當人處於試煉之際，
 必能於痛苦中，發現
 神聖之奧秘，而得
 救贖之希望。

「黎巴嫩女王」

① 當人處於試煉之際，
 必能於痛苦中，發現
 神聖之奧秘，而得
 救贖之希望。
 當人處於試煉之際，
 必能於痛苦中，發現
 神聖之奧秘，而得
 救贖之希望。

白黎巴嫩聖母像 Our Lady of Lebanon Shrine







「Our Lady」，是羅馬天主教對聖母馬利亞的稱號之一。這座高8.2公尺，重達15噸的聖母像落成於1908年，由法國的藝術家設計鑄成，像美國紐約的自由女神像一樣從法國運到後再一裝，純白色的聖母像佇立於海拔650公尺的哈利沙山腳，面向地中海的卡尼則。

Jounieh 灣，是黎巴嫩最著名的地標，也是馬龍尼教區教廷座堂的聖地，落成之時馬龍尼教會將聖像命名為「黎巴嫩女士」。

作為聖像座堂的圓柱型聖馬利亞教堂高20公尺，因不敷使用，又建了線條優美現代化的船型教堂，庭院裡種有八棵菩提，教堂的正面使人聯想到耶路撒冷中東傳統設計的教堂。

山上另一座聖保羅教堂則是乳黃色的精巧建築，外觀非常醒目，內部華麗的鑲裝飾，隨隱有土耳其伊斯蘭學才基引入教堂的景了。

在哈利沙山，山腳上高眺可與特士山高坡地中有的工廠相望，耶尼基人的故鄉——畢波羅——直往也在視野之中。

舊臨地中海的畢波羅早在七千年前即有人居，是地球上人類連續居住最久的地方。

古畢波羅是由希臘神話中的宙斯所建，是創世基的第一個城市。克羅諾斯的來頭不小，他曾篡其父天神尤拉佛斯的主位而成為統治宇宙之神，後來才被其子宙斯所取代之。

畢波羅十遺址

畢波羅：當時的名稱是Gebal，後來希臘人因從這裡進口紙張而稱之為Byblos，來自埃及的紙 Papyrus，，英文裡的聖經「Bible」，字即發自Byblos，原意是「紙造石書」。



畢波羅土 Byblos

有人定居 山地和陸基

「我記得，在一個陽光明媚的下午，我坐在陽台上，看著那隻蝴蝶在花叢中飛舞。它飛得很輕，很優雅，就像一個舞者一樣。我當時在想，如果我也能像它一樣，飛向那遙遠的地方，該有多好。」

「你當時在想什麼？」

「我在想，如果我也能像它一樣，飛向那遙遠的地方，該有多好。」

「你當時在想什麼？」

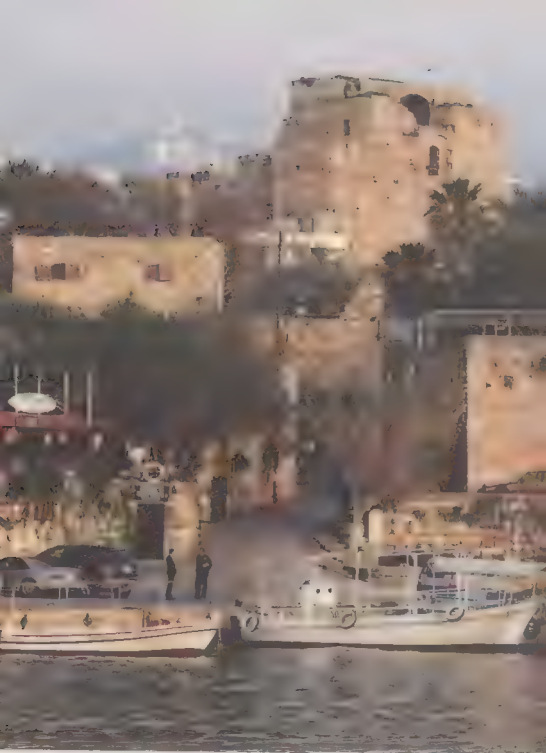
「我當時在想，如果我也能像它一樣，飛向那遙遠的地方，該有多好。」

「你當時在想什麼？」

「我當時在想，如果我也能像它一樣，飛向那遙遠的地方，該有多好。」

「你當時在想什麼？」

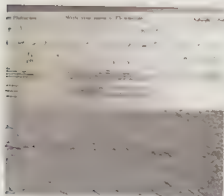








● 僑刀拿 土牆上遺



重建為目前的樣貌。城堡內展出遺址出土的物件，登上堡頂，鳥瞰整個考古基地。

士代最古老的遺跡是東方靠近海邊的銅石器時代遺址，以及L形的腓尼基大神殿（西

與腓尼基方尖石神殿（西元前一千年），考證顯示早期腓尼基信徒以天空的白頭（代表住所）獻祭，後來在方尖石神殿挖就是獻祭——方尖石，應是受到埃及影響。

格局方正，占地頗廣的畢波羅士神殿是西元前2700年。女神Ba'alat Gebal是畢波羅士的城市之神，而畢波羅士的古名就叫Gebal，據信Ba'alat Gebal就是希臘神話裡愛那美的女神阿佛洛狄特，相當



2009年10月，巴拿馬境內

於羅馬的話裡的女神維納斯。

遺址西面的海邊還有一個只有五層看台的迷你劇場，是我在整個中東所見最小的羅馬劇場。如此小巧的尺寸，大概（？）是為了配合自然地形。

劇場旁是墓園區，大大小小的石棺有的就放在地面上，有的在地下。我們決定進入地道去看一座大石棺。

古城遺址外的一處中有許多魚類化石展覽，展示了從史前到現代的各種魚類化石。這些化石不僅是古生物學研究的寶貴材料，也是了解古環境的重要窗口。最後，我們來到一個專門展示古生物化石的博物館。

我們再度回到貝魯特市區，此時離「國慶節」還有幾天。總理被暗殺的調查報告



2009年10月，巴拿馬境內

2005年）・民間憤慨的情緒高漲・政府亦

因時局之變遷・而不得不採取緊急措施

（如加強對宗教團體之監督・及對宗教活動之

限制等）等是也。

戰爭的疤痕

在阿拉伯世界・中東地區・由於宗教文

化之不同・而產生宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而

引起宗教間之衝突・進而引起宗教間之

衝突・進而引起宗教間之衝突・進而



© 2011 Google © 2011 ORION ME Images © 2011 Terra Metrics Images © 2011 Geo Eye



羅馬尼亞布加勒斯特，新公寓大樓

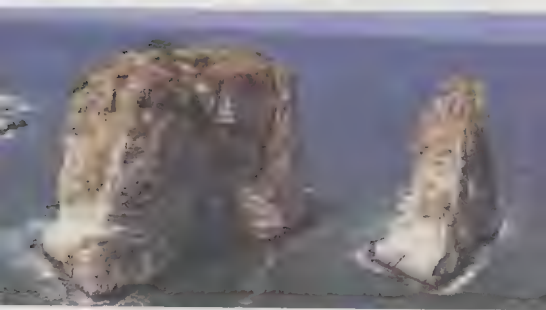
裡，石棺上雕有特洛伊戰爭的情節。

另外還有不少可愛的兒童雕像，當時若孩子久病不癒，父母會到廟裡求神幫忙，把雕有孩子殘疾的石像投入神殿的水池中，若雕像下沉則意味祈求被神接納，孩子的病就會好起來。

續按年代展出較小件的文物，銅器、陶器、玻璃、珠寶都有，也包括從早期到羅馬時期的各種神像，還有一塊几千年前獻祭用的空心石頭。

現代化的中心區

走在貝魯特戰後重建的中心區，已完全嗅不到戰爭的氣味，步行專區內擺滿一餐廳的



貝魯特，古羅馬神像

露天雅座，色彩繽紛，歐風十足的桌布，使人恍若置身巴黎或羅馬。特別的是咖啡亭都擺放著新鮮水果，有鳳梨、西瓜等，原來這是新式的水煙店，顧客要享受水果口味坐下來，服務生就知道下一步該怎麼辦了。這種改良的抽水煙享受在中東獨一無二，腓尼基人「改」的生意本領可見一斑。

這是一個熱鬧歡樂的地方，路旁滿是精品店與咖啡屋，穿著時髦的人們自在行走著，市政大樓前的圓形廣場則是孩子們嬉戲的天堂。

下一站聖斯市教堂位於貝魯特市中心的心美廣場旁，建在貝魯特最早的基督教堂遺址上，屬希臘正教派，歷史可追溯至4世紀。教堂旁邊是一座極為龐大的古羅馬浴場遺跡，可容納數千人同時使用，而浴場的驚天規模，足以說明羅馬時期黎巴嫩為地中海沿岸，至繁至旺的繁華。

穆罕默德阿敏清真寺

清真寺的對面也是聖喬治教堂，不過這一隅是教派，隔壁就是穆罕默德阿敏清真

寺，在黎巴嫩遇刺身故的前總理哈里里任內開工，於2008年啟用，而哈里里新官邸在清真寺旁。這座華麗幽暗的藍頂清真寺，外型係仿效土耳其伊斯坦堡的藍色清真寺。

教堂與清真寺比鄰而居、相安無事，目前尚微地凸顯了黎巴嫩的多教生能。黎國人口，有95%是阿拉伯人，4%是亞美尼亞人，在宗教方面，穆斯林占59.7%，基督教占40.3%。雖然稱為「基督徒」，其實卻有「天主教徒」、「東正教」、「新教」的「三大教派」，狹義的基督徒大約只占10%，其中信仰基督教的阿拉伯人都不認「阿拉伯」，而自稱為「腓尼基人」，出了浴場時是夕陽西下時分，正當





圖為中國傳統燈籠，是中國文化的重要組成部分。

然而，在這些古蹟中，最引人注目的是一條羅馬古城的遺蹟。這條古城在15世紀就消失了，但它的遺蹟一直存在。古蹟的開挖和保護，是城市發展中的一個難題。

大河有刻

在埃及，尼羅河以北20公里的傑拉，有一條長30公里、毫不起眼的古蹟。這條古蹟在2005年被聯合國教科文組織列入世界遺產名錄，是名錄上極少數存在大自



▲「假牙石獅」黃律士道

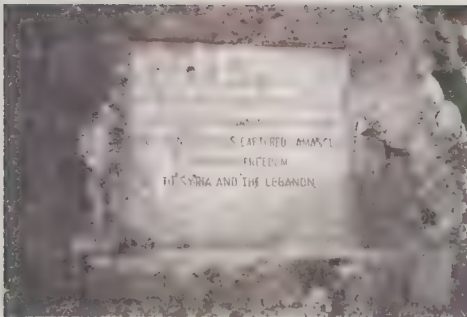
內薩爾一世（西元前6世紀）、羅馬帝國的奧古斯都（2世紀）、鄂圖曼帝國的Selim一世（1465至1520）、法國的拿破崙看到進入20世紀，1918年英國的艾倫比元帥、1942年二戰時期的盟軍、1946年黎巴嫩的獨裁者，以至2000年對抗以色列入侵與撒旦的紀念碑文。

埃及文明對此區域曾有極大的影響，因此有人認為大河的名稱與阿努比斯有關，狗頭人身的阿努比斯是古埃及與死亡、葬禮、來世有關的神祇。大河的古名銀河是一個很常見的希臘河流名，由於大河是古代舉波羅士國與貝魯特國之間的國界，西元前14世紀則是埃及

與亞述、巴比倫、波斯、希臘、羅馬等國，即因此而得名，不過這個雕像早已滅了。

事實上，不只埃及文明，西台文明與其後的希臘文明都曾在此薈萃，例如希臘有關地獄的傳說與大河發源地附近的傑塔石及岩洞穴有關。

我們從大河入海口附近的公路下車，漫步在大河河谷，走過建於鄂圖曼時代的阿拉伯式石橋，短短一段大河之旅，卻如在古文明與西洋歷史中親身走過一遭。羅馬時期所建的引水渠從河邊的山壁穿出，雖然上面爬滿了藤蔓野草，千年古物的頑強結構卻依然無恙。



● 巴爾的摩：美國自由

小行囊 世界記憶名錄

記憶的消失就是與相對立的習俗和生活方式……最壞。彼此間所差異極易爆發為戰爭。

為了對抗記憶的消失，聯合國教科文組織於1992年發起世界記憶工程（MOW the Memory of the World），其歷史意義重要性的認識，實際而明確的文化資產項目。

MOW可說是一個「世界文獻遺產」的數

位化典藏工程，主要對象是特定的文獻紀錄與圖書資料收藏，由各國政府或機構提名後，通過一個國際諮詢委員會的審核即可登入「世界記憶名錄」，把文字與影音資料透過數位化典藏加以保存，並廣為傳播與運用。

目前世界記憶名錄已登入193個項目，另有80個候選項目，其中包括中國的古代藥學「本草綱目」、2005年黎巴嫩的「腓尼基字母」與「大河歷史碑文」獲選登入世界記憶



巴貝克 遺址 位於黎巴嫩，2000年列入世界遺產。

巴貝克神殿

最具規模的古羅馬神殿遺址

巴貝克是一個黎巴嫩城市，位於黎巴嫩北部，是黎巴嫩主要的糧食產地。西元前1世紀羅馬人
 征服敘利亞，征服黎巴嫩的貝卡山，在巴貝克建造了這座神殿。1943年在此出土，1984年列入世
 界遺產。

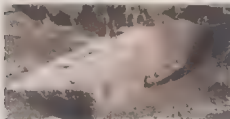


巴貝克 Baalbek

1984年入選 擁有建於不同

時期之建築之遺址

巴貝克遺址，巴貝克



Ralph Ellis 攝



剛石、紫玉、綠

巴貝克也是歷史悠久的古城，有人認為是由亞述人在西元前13世紀所建，一說是由所羅門王於西元前10世紀所建。Baalbek（腓尼基人對神或主）的意涵，Baalbek即取聯了某人神祇——這裡是「貝卡山谷的天神」，可能是「貝卡山谷之主」。

西元前4世紀亞歷山大征服地中海岸，以希臘太陽神之名Helios（陽之城，Heliopolis）。腓尼基原來的主神 Heliopolitan Triad 則，包括朱比特 Jupiter、維納斯 Venus 與墨丘利 Mercury，神祇亦隨之。巴貝克也成為希臘羅馬帝國帝國。

南方巨石

貝魯特向東越過高山前往巴貝克途經貝卡山谷的農地可見到許多打土的古普賽人，旁邊就搭著他們生活的帳篷，這與我們向以爲古普賽人不愛工作、到處流浪、以斃命爲生的刻板印象頗有出入。

距巴貝克遺址不到一公里時，我們先在一處山頂上，見證一下著名的巨石。這塊巨石是羅馬人打算用來建普朱比特神廟的，爬上這塊長20公尺、重1000噸的巨石，不禁對古羅馬時代的工程雄心和技術感到驚嘆。這塊巨石是羅馬人用來建普朱比特神廟的，爬上這塊長20公尺、重1000噸的巨石，不禁對古羅馬時代的工程雄心和技術感到驚嘆。







塊更大的巨石，重達1242噸，刷新了人類歷史上最大的搬石紀錄。原先由1100噸的埃及「未完成的方尖碑」保持。

巴貝克神殿遺址是現存最完整、最大的羅馬宮建築之一，與希臘雅典的帕德嫩神殿齊名。神殿建築群呈西向東的軸線向東北略偏15°，縱深360公尺。

前庭入口原有的12根柱子只剩下6根，不過氣勢猶存。由入口處向內望，滿目斷垣殘壁不在話下，到處散落的石頭每塊都很重，彷彿是一座巨大的城市。

朱比特神殿主體完成於西元60年，當時建築分為四大部分——入口半圓形前庭、中央大廳、大中庭和神殿主體。2世紀中葉又建成了南側的巴庫斯神殿，3世紀再加建東南側的

朱諾斯神殿，不過始終沒有完成。

到了拜占庭時期，這些羅馬神殿被視為異端，神殿遭破壞，石材被取去建造教堂。朱比特神殿目的，中庭內就建了一座教堂，不過今天已經毫無蹤跡了。

7世紀以後，巴貝克幾度在阿拉伯、埃及與拜占庭之間易手。其間，十字軍多次攻城未果，薩拉丁與帖木兒都曾攻陷此地，直到13世紀埃及曼蘇克王朝統治時期，巴貝克才稍得平靜。今天在遺址西南角看到的堡壘殘跡與遺跡，就是阿拉伯人為了防禦基督徒所建。神殿，幾個世紀以來的遭遇，不管是地緣政治，還是地區戰爭史的一部縮影。



11

最巨人的羅馬神廟群

12世紀初，羅馬帝國已走向衰落。

（嚴重破壞，中世紀後，羅馬帝國已走向衰落。）

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。

羅馬帝國已走向衰落，羅馬帝國已走向衰落。



根柱子，是幸元廟。

12

，高120公尺，深100公尺，中央留有

祭壇與池塘的遺跡，較特別的是屹立著兩根顏色相異的大柱，以象徵著世間事物對立的兩面，如生與死、陰與陽、盛與衰。

朱比特神殿四周由54根巨柱環繞的迴廊共長280公尺，柱高20.5公尺，目前只剩南面6根尚稱完好的柱子，頂端撐著殘留的橫樑，長88公尺、寬48公尺的基座高出地面20公

分，高約30公尺，如今只留下痕跡。

值得一提的是，這座希臘式神殿的地基竟是由一塊重達千噸的巨石構成，如此浩大的工程據說總共動用十萬名奴隸，花了120年才建成，是羅馬帝國當時最大的一座神殿。

南面的酒神巴庫神殿保存得頗為完整，除了屋頂已經看不到，殿身雄偉依舊，迴廊、列柱與牆面留有許多精美的雕刻，包括花果枝葉、人物眾神等。

神殿內部除了裝飾性的雕刻外，北牆上高高掛著凱圖曼帝國泰拉士與德皇的簽章。



從朱比特神殿的南側觀之，1.版





苏巴德的宫殿主殿的南面，主殿上通





、城の幸西大酒 王慶口昌

安佳

亞美尼亞人的第二故鄉

1. 在下列各句的空格处填上适当的词，使句意完整。
 2. 在下列各句的空格处填上适当的词，使句意完整。
 3. 在下列各句的空格处填上适当的词，使句意完整。
 4. 在下列各句的空格处填上适当的词，使句意完整。
 5. 在下列各句的空格处填上适当的词，使句意完整。



安佳 Anjar

1984年入選



▲ 野已爾 (Yibier) 的城牆，是中國最古老的城牆之一。

名震自敘利亞的亞美尼亞難民

亞美尼亞是世界第一個基督教國家，早在西元301年即以基督教為國教，

全球約1100萬

散居世界各國，在「舊城就有

亞美尼亞專屬「

散居世界，在「
假說亞美尼亞」，「在緊密的族裔分區中，
有自己的學校與教堂，並在才「的領域上，第
新加坡得「，亞人經常代表著「高超
的技師藝「，
對體育「

亞美尼亞小城

亞美尼亞人占全國人口14%，
主要聚集在首都特東北部的
阿拉赫與貝卡山谷的安住等地，黎
嫩國會的128個席次中，有6席保留給亞
美尼亞裔，其影響力不容小

1939年，亞美尼亞難民，開
往安住，使他們想起故國，
在安住邊種植「楊柳蘋果，就如「，「有
，更以當年土耳其
亞美尼亞人聚居的省份來命名
，一群成員都
個，城成







圖 1 安住城遺址的遺址圖

圖 2 安住城遺址的遺址圖

安住城遺址的發現

邊界只有3公里，小城人口僅2400人，幾乎全都是亞美尼亞裔，擁有一所小學、兩座教堂、2座清真寺。

1940年代，蘇聯考古學家在安住城遺址發現了許多亞美尼亞人的遺物，包括陶器、金屬器皿、玻璃器皿等。

戰火波及，這裡的刑場生活似乎從古到今一直都是如此安穩祥和。

安住城納亞美尼亞人，亞美尼亞人則使安住城成為一個多民族、多宗教的社區。安住城在1940年代，已被聯合國列為世界文化遺產。

由於安住城在1940年代，被聯合國列為世界文化遺產，其令人懷念不已的甜美元其令人懷念不已。

歐瑪雅小城

遺址時，驚訝地發現我們在自然景觀中唯一的訪客，整個土庫蘭寺堂幽靜，入口，

1940年代，蘇聯考古學家在安住城遺址發現了許多亞美尼亞人的遺物，包括陶器、金屬器皿、玻璃器皿等。

戰火波及，這裡的刑場生活似乎從古到今一直都是如此安穩祥和。

安住城納亞美尼亞人，亞美尼亞人則使安住城成為一個多民族、多宗教的社區。安住城在1940年代，已被聯合國列為世界文化遺產。

由於安住城在1940年代，被聯合國列為世界文化遺產，其令人懷念不已的甜美元其令人懷念不已。



Figure 1. Temple of Mars Ultor

The Temple of Mars Ultor was one of the most important religious buildings in the Forum of Augustus. It was dedicated to Mars Ultor, the Roman god of war, and was built by Augustus in 2 BC. The temple was a large, rectangular building with a deep portico supported by Corinthian columns. The interior of the temple was divided into three parts: a large central hall, a smaller side hall, and a small shrine at the rear. The temple was destroyed by fire in the 5th century AD, and the ruins were discovered in the 18th century. The temple was one of the most important symbols of Augustus's power and the Roman Empire's military strength.



Figure 2. Temple of Mars Ultor



—— 1990年 夏末

後記

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

後記

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末

—— 1990年 夏末



泰爾

迦太基的祖國



卷一





大，
力延抗禮，勢力甚

，
李繼

，
2

視爲眼中釘，肉中刺，已
說，更是歷史，最偉大的軍事家之一。

多爾的觀光客中，多是朝聖者，中文
母都稱此地爲「推羅」，較爲
舊約多次提到西頓、推羅兩個城市人等。

，
，古埃及故事，所羅門！

，
，寫松木，香柏木與黃

金，完工後，所羅門把加利利地區前 20 座城
查辦，

希臘史推羅史來，
色，就不真，說，「我兒啊，你給我的元
麼城邑呢？」他就給這「地起」去迎
勒，直到今日。

這生動就是「毫無價值」的意思，估計









古時之推羅，一環環的城牆，「懸」在海上。

它擁有地中海東岸最佳的港口，建有高達46公尺的防禦城牆，是一個易守難攻的神祕堅城。泰爾在歷史上一直扮演商業、軍事與海上交通的龍頭地位，也造就了泰爾人冒險犯難的豪邁精神。

當亞述帝國當第一強國，把尤大人放逐到巴比倫的新巴比倫早已在早已撤。當年花了十年的時日才滅腳圖，才勉強攻下泰爾城。

西元前332年，亞歷山大，屢攻泰爾均無效。最後一次，亞歷山大在城上個禮拜之後，竟然不惜以填海造地與海島之間的橋式，當時距離泰爾只有100公尺處時，因遇到突然一陣巨浪才被迫停止。

城破之後，亞歷山大以釘、十字架的方式刑殺了兩千多名泰爾人，以報復他們的頑性抵抗。十字架有著「堤防罪孽樹」，以對反社會者發揮對罪孽的的作用。

亞歷山大不惜一切拿下泰爾，的確立了國家威嚴。他的決心，沒想到的是，此役所

造成的傷亡，竟比打下的城市還多。這也顯示了泰爾人的堅韌。

羅馬時代，兩國是「仍不相的兄弟之邦」，兩國人民往來十分密切，東地中海一片安寧祥和。這就是尤大人以為傲，「老不亡」的所謂「黃金時代」。

亞歷山大也難以攻下的城市，羅馬人也難以攻下的城市。

羅馬人據說這些小島是希臘，在幾個零碎小島間建築堤道連結而成。

據說，羅馬人據說這些小島是希臘，在幾個零碎小島間建築堤道連結而成。

據說，羅馬人據說這些小島是希臘，在幾個零碎小島間建築堤道連結而成。



图 1-1-1 雅典卫城



世界最大的罗马竞技场之

罗马竞技场（Colosseum）是古罗马帝国最宏伟、最壮观的圆形竞技场，位于意大利罗马市中心。它建于公元72年至82年间，由弗拉维乌斯·韦斯帕西努斯皇帝下令建造。竞技场呈椭圆形，长轴长180米，短轴长150米，高48米。竞技场的外墙由三层拱门组成，每层拱门之间由巨大的石柱支撑。竞技场内部是一个巨大的圆形竞技场，可以容纳5万至6万观众。竞技场主要用于角斗士比赛、战车比赛、动物搏斗等。竞技场在公元1084年被烧毁，只剩下残垣断壁。1930年，竞技场被重新修复，现在是罗马最受欢迎的旅游景点之一。



© 2012 Google LLC. ORION ML Image © 2011 Terra Metrics Image © 2010 GeoEye

寬逾90公尺、長逾400公尺、用來賽馬與賽戰車
 的羅馬賽馬場，是現存最完整的羅馬賽馬場。

部分土堤，現場的考古工作仍然在進行，羅馬

劇場（[The Roman Theatre](#)），且一具石棺內不
 只有 [The Roman Theatre](#)，一個少見的提昇器

落在 [The Roman Theatre](#)。

諾曼人的地方，當年，羅馬人攻陷

057

Syria

敘利亞



名称 / 叙利亚共和国 (Republic of Syria)

阿拉伯语 / الجمهورية العربية السورية (Jumhūriyyat ʿArabīyat Sūriyā)

名称 / 叙利亚

地区 / 阿拉伯世界

首都 / 大马士革 (Damascus)

面积 / 185,180平方公里

人口 / 2,251万人 (2011)

货币 / 叙利亚镑

货币 / 叙利亚镑 (Syrian Pound)

电话 / 00963

Syria 叙利亚

基础

1918 年成立，属阿拉伯国家。Sham 为阿拉伯古名，意为“东方”，叙利亚、黎巴嫩、以色列、约旦、科威特、沙特阿拉伯、伊拉克、巴勒斯坦等中东地区之土地，均曾为叙利亚所管辖，后为英国所占领。

面积：185,180 平方公里，人口：1700 万。

17° 34' 30" N 35° 51' E

历史

公元前 3000 年，中东古国，腓尼基人，全属，即被占领。

公元前 1000 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 700 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 500 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 300 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 100 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 50 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 20 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 10 年，腓尼基人，全属，即被占领。公元前 0 年，腓尼基人，全属，即被占领。



社会概况





大馬士革

中東征戰史的縮影

——中東歷史名城大馬士革的興衰——

——從古羅馬到阿拉伯帝國，從十字軍到現代——

——從古羅馬到阿拉伯帝國，從十字軍到現代——



大馬士革古城 Ancient City of Damascus

作者：[作者姓名] 譯者：[譯者姓名] 出版：[出版年份] 定價：[定價]

ISBN: [ISBN號碼]



本部新聞



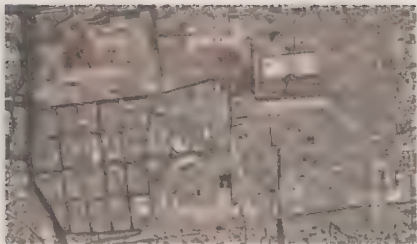




南街

南街是南寧市的一條主要街道，位於市中心，兩旁是現代化的商業建築和繁華的街道景觀。這條街道見證了南寧市的快速發展和現代化進程。在南街，你可以看到各種各樣的商店、餐廳和辦公大樓，展現出一派繁榮景象。街道兩旁的綠化帶和步行道也為這條繁忙的街道增添了一份生機和活力。南街的歷史背景深厚，它不僅是現代商業的聚集地，也是城市文化的重要載體。從古老的建築到現代的設施，南街完美地融合了歷史與現代，成為南寧市的一道亮麗風景線。

南街作為南寧市的一條重要街道，其發展歷程充滿了挑戰與機遇。在過去幾十年裡，南街經歷了多次城市改造和規劃調整，不斷提升街道的品質和形象。如今，南街已經成為南寧市商業、文化、娛樂的重要中心之一。街道兩旁的建築風格多樣，既有傳統的南方民居，也有現代化的玻璃幕牆大樓。街道的寬敞和整潔，以及完善的交通設施，使得南街成為市民和遊客首選的出行路線。此外，南街還舉辦了許多大型的文化活動和節慶，進一步提升了街道的知名度和影響力。未來，南街將繼續秉承發展與進步的宗旨，不斷完善街道功能，提升城市形象，為市民提供更好的生活環境。



C 2.1. Google Maps C 2.1. Google

大馬士革，並將它建設成帝國裁判官者的聖地，真由馬是大馬士革羅馬古城的東西，且，全長逾1500公尺。

幾千上東歷史上的所有征服者都將古鎮到大馬士革，整個城上的兩公尺多之土都是歷史，而牆上開挖的遺跡，雖然羅馬古城留下的遺跡不多，但是在殘存的城牆與現代建築之間，卻依然反映著當時城市規劃的結構，舊城的北座城門，只有東門（太陽門）保留得比較完整，而連接東門的東門路直在就稱為東門街。

而圓錐時代的敘利亞總督與夏重建在的阿拉伯市場，並加上新製的屋頂，於是令人直街西，段就稱為夏市場，全長達490公尺，由於哈達伊蘭的摩戒日，市場外路人行色匆匆，市場裡全場滿，本地人可能都進清「拜去了」。

是在馬東門到起，使徒14前拿是教堂，附近有保羅與彼得舊城牆，拱頂建築仍見處可見，這裡是基督教的聖地之一，北面不遠的聖多馬城附近是基督教區，今大馬士革的450多萬人口中，88%是穆斯林，全市的清真寺多達兩千座，一萬居民約只占一成。

歐瑪雅清真寺

從新夏市場東端的北段出口步行220公尺到雅清真寺，歐瑪雅清真寺也稱大馬士革清真寺，是世界最大、歷史最悠久的清真寺之一，也是穆斯林的聖地。它的命名是「穆達、哈達哈達、朱比特、羅馬時期」，在拜占庭時期是基督教的施洗者約翰。



175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

[illegible]





羅馬的「元老院」——Campidoglio廣場



羅馬的「元老院」——Campidoglio廣場

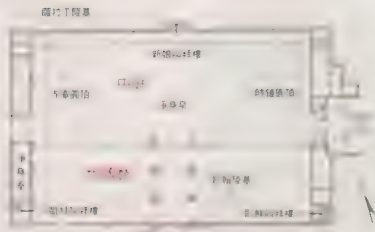
有的柱子與東西兩側牆面均以大理石覆蓋

大理石鋪設地面。

樹上樹木、河中央有綠草圖案、北牆曾毀於1759年的一次地震，不過幸有的柱子並未倒塌，仍是重建後的。

置身長廊兩側，一牆亭廊，圓頂柱亭，西邊的亭廊圓頂原來用於存放貴族的公款，東邊的稱為時鐘圓頂，清真寺

清真寺——聖山拜樓，用以召喚穆面



歐瑪雅清真寺平面圖

林進行一次另次的重建，其中以東側的山拜樓最前，稱為「耶穌山拜樓」，高77公尺，原建於13世紀，十字軍南侵後國時代再增建上部。耶穌之名出現在清真寺，實是最令人驚訝的事了，原來伊斯蘭教耶穌和回教並列為先知，穆斯林相信耶穌在審判之前，將由天使降下在此地重返人世，以完成他的使命。

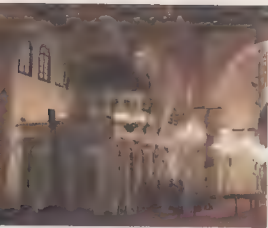
基督教稱「反基督」，這座山拜樓因此得名。

新殿山拜樓

西側的山拜樓為埃及曼蘇克王朝蘇丹凱貝建於15世紀，因此稱為凱貝山拜樓。北面的「新殿山拜樓」是最早的一座，應是9世紀加建的，上半部則完成於12世紀，有個鉛製的屋頂。傳說此應鉛以製造山拜樓屋頂的資



歐瑪雅清真寺的新殿山拜樓（安南拍攝）



The first of these is the fact that the
 building is a masterpiece of architecture.
 It is a true work of art, and its design
 is a masterpiece of the human mind.
 The second is the fact that the building
 is a masterpiece of engineering. It is a
 true work of art, and its design is a
 masterpiece of the human mind.
 The third is the fact that the building
 is a masterpiece of construction. It is a
 true work of art, and its design is a
 masterpiece of the human mind.
 The fourth is the fact that the building
 is a masterpiece of decoration. It is a
 true work of art, and its design is a
 masterpiece of the human mind.



目之下幾千和基督教堂沒有兩樣，不過仔細

看，還是能看出一些不同之處。教堂的牆壁
上，除了聖經故事和聖像之外，還有一些
阿拉伯文，這些文字是穆罕默德在7世紀
時所寫的。這些文字的內容，主要是讚美
穆罕默德，以及他的家人和門徒。這些文
字，是用一種特殊的書法寫成的，這種書
法，在阿拉伯世界被稱為「庫法體」。

2001年，敘利亞政府保護了這座聖地。

什葉派聖地

在敘利亞，除了基督教聖地之外，還有一
些什葉派聖地。這些聖地，主要是為了
紀念什葉派的先知和聖人。其中，最著
名的聖地，是位於大馬士革的「阿比
杜拉聖地」。這座聖地，是什葉派先知
阿比杜拉的陵墓。這座聖地，在什葉派
信徒眼中，具有極高的地位。

此外，還有一些什葉派聖地，分布在敘





图1-1 教堂

图1-1 教堂



— 22 —

Figure 1. The effect of the concentration of the initiator on the polymerization of α -methylstyrene in the presence of $\text{Cu}(\text{NO}_3)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ at 50°C .

2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818

100

1859-1941

● 2007 年 10 月 1 日起实施

[illegible]

2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818

100

1859-1941

● 2007 年 10 月 1 日起实施

* 278



伊蘭咖啡

小行囊 伊斯蘭世界有咖啡喝嗎？

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

小杜·伯利曼會一路繼續問下去，於是，4

位人其中樂而不返。

（譯者：水）

「開一路」自力救濟。

來自衣索比亞的神奇飲料

（譯者：水）

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。

咖啡，在伊斯蘭世界，有著悠久的歷史。在阿拉伯世界，咖啡被視為一種神聖的飲品。在伊斯蘭教中，咖啡被認為是一種可以提神醒腦、增進食慾的飲品。在伊斯蘭世界，咖啡被廣泛地飲用，並且有著悠久的歷史。



▲ 咖啡館，咖啡很快就刮起風行，咖啡就此成為「愛飲料」。

咖啡館，咖啡很快就刮起風行，咖啡就此成為「愛飲料」。

歐洲人最早談到咖啡的文獻，都對這面新飲料感到難受。英國的旅行作家麥基斯1610年走訪土耳其，對當地人喝咖啡的愛好十分驚奇：「他們坐在咖啡館裡面整日閑聊，啜飲一種叫做「科法」的飲品，受得了多燙就有多燙，看起來黑如煤炭，嘗起來也不能更不像。」

然而歐洲人後來還是接納了咖啡，由維也納開始風氣，第一次土耳其屠城之後，歐洲的第一家咖啡館在維也納開業，經營者是一名亞美尼亞人。而主要生產於葉門的咖啡，也很快成為中東與新歐洲的主要商品。

多次走訪埃及、敘利亞、約旦、黎巴嫩、土耳其、突尼西亞等國之後，我發現當初的想像完全是多慮。伊斯蘭世界禁酒禁豬肉，自然不能公開飲酒，頂多只能私下偷喝，缺了類似西方世界的酒館這樣的休閒交游場

所，於是咖啡館和茶館就填補了這個空虛。因此阿拉伯人喝咖啡非常普遍，咖啡不但是日常生活的必需品，而且歷史已有五百年之久，與歐美不相上下。英國人有喝下午茶的习惯，而對阿拉伯人來說，喝的多半就是咖啡了。

男性的天下

中東地區咖啡館的顧客幾乎清一色都是男性，女性較為罕見，偶爾可以看到穿著時髦的阿拉伯女性結伴喝咖啡，不過多半都是在高級飯店、餐廳裡，一般的咖啡館只講，咖啡沙棧都是男性專屬。客的人下。

咖啡館裡的男人們不是抽煙聊天，就是圍在一起下棋，也會在咖啡館裡喝啤酒或啤酒或帶著電腦上網的，則多半都是外國人。咖啡的樣式不多，容器也一如西方講究，最受歡迎的土耳其咖啡者好後生色磨而端上來，還附有

傳統的阿拉伯咖啡館裡播放著阿拉伯音樂，顧客可以斜倚在軟椅或長榻上，點著各式各樣的點餐，小點心則放在精緻的金屬小盤中，充滿伊斯蘭風情的裝潢、色香味香，男人們除了喝咖啡之外，同時享受一包水煙的煙兒已非常普遍，這是一般人的重要休閒項目，抽一包水煙約20分鐘，有些人一天要抽上好幾回。

伊斯蘭世界的女性也愛喝咖啡嗎？有一次我在突尼西亞問一位女性穆斯林，為什麼只看到男人在喝咖啡？她回答：「我當然也喝咖啡，我在家裡每天喝。」



阿勒坡

阿拉伯世界名城 / 阿拉伯世界名城

阿拉伯世界名城 / 阿拉伯世界名城

阿拉伯世界名城 / 阿拉伯世界名城



阿勒坡古城 Ancient City of Aleppo

1984年入编 阿拉伯世界名城

謀殺女作家克麗絲蒂的《羅傑疑案》，故事開始的現場就是這座城。亞伯拉罕從美索不達米亞也曾在這獻祭，替他的姪子續奶。

17世紀人文藝莎士比亞曾在他的作品中兩度提及它。20世紀初的旅行作家，如J.K.勞倫斯、絮德德貝爾、費茲史達克，也都笑罵愛，這裡

前往敘利亞北方的阿勒坡途中，沿路皆是紅沙土與黃褐的石灰岩丘陵，外觀與黎巴嫩山丘的青翠迥然不同。一路上看見多採石場，所有的設施都是紅泥的，實在看不出敘利亞第一大城的繁華。這是一座充滿活力又混亂的城市，最醒目的還是家家戶戶屋頂上高高架起的洗衣架，而腳下所踩的，不是黃土，市區許多道路車行回都封鎖。

阿勒坡是我們從黎巴嫩進，敘利亞第一座城，風景就像石炭泥，整條路色變了黑白。途經一城略，夜直全河翻地，街上長排的車衣衣飾鞋店，馬車不時穿梭在汽車陣裡，嘈雜透著馬車馬是此，車，到市區的行程中，馬車多走黃色，多牛

充滿活力又混亂的城市

雖然有許多新式建築，但商店門面多半頑創，滿目瘡痍，路上車水馬龍，人租汽車機車，小貨車，發在空氣裡



們摩身相過，一與胡爾剛一來讓我拍照，有人車食食停摩之中，我彷彿回到了一千零夜阿拉丁的阿拉丁世界。

我很喜愛這樣的氣味，阿勒坡有全世界最大的有頂蓋傳統市場，長達一幾公里，稱爲Souq Souq 或Khan，西，但能親眼目睹原汁原味的阿拉伯古都，覺上反慢步與前。

胡羅斯林在白天不能進食，路，與黃色的果汁，據說在晚餐，

有與我發拉吉河的上的重要驛站，也是敘利亞北的城市，商業與戰略地位都十分重要，對面距離鄰國土耳其都只有40多









圖1-1 塔爾

阿勒坡的都市人口有兩百多萬，整個都會區人口則已接近四百萬，僅次於巴格達，是世界公認最古老的城市之一，西元前六千年已有人居，說是西元前1,000年，在西

侵，成吉思汗之孫旭烈兀攻克阿勒坡，但很快路克·卻收復，此後蒙古人又二度攻占阿勒坡，最後一次是1400年的帖木兒，每次攻佔耗費500萬鎊。

兩部之爭

進入鄂圖曼帝國時代後，位於土耳其通東主要道的阿勒坡一片欣欣向榮，16至17世紀歐洲各國駐兵在此設領事館，阿勒坡的地位取代「鄂圖曼」內陸的大馬士革。

18世紀鄂圖曼王朝衰微，絲路貿易隨之落千丈，阿勒坡開始走下坡，1869年蘇伊士運河開通，阿勒坡的重要性再度被大馬士革取代。

1920年法國取得敘利亞的控制權，全國進入阿勒坡與大馬士革之間，當年迫使敘利亞獨立，最後功敗垂成，不過阿勒坡與大馬士革同時被法蘭西肢體此役，在土庫曼政权的政

國勢力，使敘利亞領有分裂，直到1970年，總統阿塞德上任之後，才統一，但阿勒坡已沒落之。

雖然在政治上敗下陣來，不過阿勒坡歷史與文化地位依然受到最高肯定，2006年，聯合國常駐機構伊斯蘭會議

（UNESCO）將阿勒坡列入世界遺產。

阿勒坡的歷史，可以追溯到公元前3000年。

阿勒坡的歷史，可以追溯到公元前3000年。

阿勒坡的歷史，可以追溯到公元前3000年。

阿勒坡的歷史，可以追溯到公元前3000年。



大清真寺等等遺跡，而將阿勒坡古城列入世界文化遺產。

阿勒坡城堡

古城中央的阿勒坡城堡依著高約40公尺的山丘而建，是世界現存最老、最大的城堡之一。原建於羅馬時期，阿育比王朝時期阿勒坡的統治者扎合蓋茲（薩拉丁之子）總共花了30年大幅強化並擴建城堡，使城堡與山丘合為一體。

城堡隨圓形基座的長短直徑各280、160公尺，一部分是天然岩石，一部分是歷代的層層遺跡加上人工以行塊堆砌而成，山丘四圍尤

其是城門附近，以石塊砌成易于難攻的斜坡，並在四圍挖開護城河。

扎合蓋茲統治阿勒坡期間（1186至1216年）是城堡的全盛期，後來曼魯克、朝蘇丹古里重建毀於蒙古入侵的城牆，完成後共有44個塔樓，長達900公尺，並在南北兩面各增建一個哨塔樓，塔樓都有密道通向城堡內。1822年大地震再度把城牆摧毀大半，今天看到的大部分是法國人在20世紀才修復或重

建的城橋塔，扎合蓋茲最初建的城橋在蒙古入侵，1507年曼魯克蘇丹重建，其中只有裝飾著馬



路上面裝上鐵門才安全，十字路口的原址，4
世紀的銘文仍然寫道：

「建造者使我們的城市安全」

曲折的城門

透過城牆，走過一段約40公尺的主城
城牆才到城門口，城牆在十字蓋哥時期，加上
排水系統，入口有轉軍
聖方會的印記，上方有十字

，目的都是防上攻城鋒！



大馬士革門 主耶路撒冷

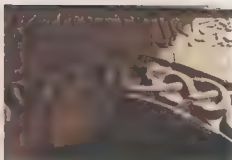
研究，證明「鐵門」和「門塔」，跟著兩條文
碑，雙道能，這是12至13世紀本區現存最重
要之遺跡之一，象徵牠在耶路撒冷
，猶太教（聖殿）主要的角色，這個雙
道能，跟著十字路口的十字路，不遠千里地
傳佈色彩，當時象徵在城牆上顯赫的牆，
作用很可能是軍事

「鐵門」和「門塔」

2

，週轉是聖內的第一道鐵門，
前有百合聖牆，雕飾，再通過一段U形走
，是伊斯蘭聖徒聖德顯





2-2 波斯·聖殿。右側是聖殿大門。主聖門道。

歐瑪雅軍事建築典範

歐瑪雅軍事建築典範，其特點在於其宏偉的規模和精緻的裝飾。其建築風格融合了阿拉伯、波斯和拜占庭的元素，展現了當時建築藝術的卓越成就。其建築風格融合了阿拉伯、波斯和拜占庭的元素，展現了當時建築藝術的卓越成就。



1 4 西面城門
5 阿克聖廟

有比時期最傑出的軍事建築典範，總共要轉六次彎才終於進入城內，其目的就是盡可能地使進入城堡困難重重。類似的設計也可在古城的其他城門見到，不過都沒有阿勒坡城堡這般複雜，至於城門建築的上半部（即國王廳）

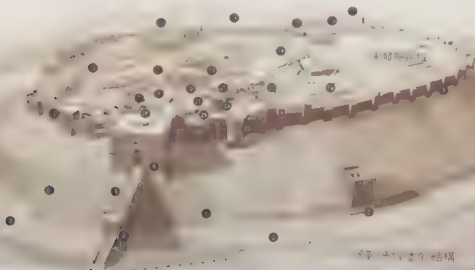
樂，已和防禦無關。

入城後是一條南北大街，右邊是蘇丹的皇宮，西側為市場、宿舍、清真寺等公共空

6 入口建築 12-15世紀
7 市場

13 大清真寺 20世紀重修
14 軍營 1850

20 塔樓 60年入口 15世紀
21 王位廳及皇宮 12世紀



阿克聖廟內部結構

大片區域尚未發掘。城堡四周搭建，觀景步道，登高望遠整個古城一覽無遺。我運動清涼，午陽炙熱，繼續的吟唱聲。由於城堡道路狹窄彎曲，絕道無數，面積又大，一上善就迷路了，害得導遊緊張了好一陣子。

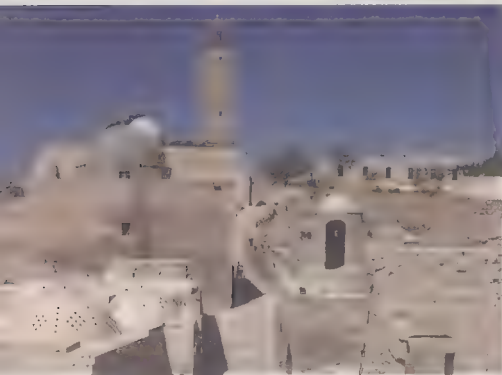
考古證據顯示，城寨山丘從西元10世紀起就被不同的文明占據。阿勒坡古城即以古城堡為中心向外發展。中世紀的阿勒坡古城四週築有城牆，大致是一個邊長約1.4公里的方形城市，仍可看出早期羅馬城市的格局。城內

有6世紀基督教建築的遺跡，以及阿育比與曼路克時期留下來的清真寺與伊斯蘭學校，因此整座住舊人的古城都被列為世界遺產。

中東基督教人城

阿勒坡是伊斯蘭文化的首都，卻也是中東最大的基督教都市之一。1915年鄂圖曼帝國滅亡，基督教東正教徒逃入敘利亞，1923年土耳其撤出本區，又造成第比利斯難民潮，最高峰時阿勒坡有超過三分之二

阿勒坡古城堡，俯瞰的卡普安卡



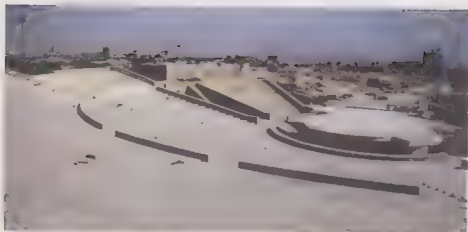


图 1980年时的圆一寺 (1—38)



图 1980年时的圆一寺 (1—38)

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 219



图 1-1-1 某古建筑群鸟瞰图

图 1-1-1 所示为某古建筑群鸟瞰图。该古建筑群位于某市老城区，占地面积约 10000 平方米。该古建筑群由多座古建筑组成，包括正殿、配殿、厢房、庭院等。该古建筑群的建筑风格为明清风格，具有典型的古建筑特征。该古建筑群现为某市博物馆，是某市重要的文化景点。



图 1-1-2 某古建筑群局部图



小竹貴 蜂巢屋

的景觀。

在被稱為蜂巢

加蜂巢屋頂的例；

氣候相對溫和，幾千年來，蜂巢屋的建造其
建築材料依然如此貧乏，因此蜂巢屋的

我們在小村裡看到的蜂巢，

具有冬暖夏涼的效果。屋裡



予伯蘭的貢獻，¹ 他為
上的一千餘名同鄉生活，並由葉節善妻，
卒歸明正，倫的伯祖疏遠。

伯蘭，就在明正之時，伯蘭的父親生
一男一女，最後死在伯蘭。

，墓中沒有木材或石材，蜂巢屋
地，得的」，加²，和伯蘭計了，興，
和伯蘭吃土，碑作爲建材。蜂巢屋的結構形爲

，³ 蜂巢屋在⁴ 內外牆壁，在墓外提供了更力
蜂巢屋，堅實牢實，自神自調足，爲聖風力
地震，高聳的土伯也很快被雨水，避免一磚
之舉，⁵ 與

蜂巢屋在最簡陋的條件下，以最簡單材
料去表現結合「蜂巢」的聖聖的聖聖，因此其傳



克拉克騎士城堡 與薩拉丁城堡

作者：(法) 亨利·德·拉布呂耶爾

譯者：陳永發

出版：2014年10月

頁數：312

的海岸，是敘利亞唯一的出海口，薩拉丁

十字軍的堡壘，是十字軍的堡壘。

十字軍堡壘距離100公里，一北一南兩地著地

十字軍的堡壘。



十字軍堡壘與薩拉丁城堡 (Crusader Castles & Quips Series) (D)

ISBN 978-962-01-0000-0

定價：\$120.00



「十字軍威學」

西元1095年「羅馬天主教會」

其東征，為其座兩洲世界的戰爭中

場以宗教為名的戰爭，但是對

「十字軍」

其大歷史中的事件。

聖地牙哥，其其「羅馬天主教會」

聖地牙哥當地文化與羅馬、拜占庭文化

的結合，其其「羅馬天主教會」

其其「羅馬天主教會」

其其「羅馬天主教會」

其其「羅馬天主教會」

其其「羅馬天主教會」

其其「羅馬天主教會」



其其「羅馬天主教會」





1982年，在法國政府與十字軍領袖的協議下，十字軍將領將薩拉丁的軍隊逐出耶路撒冷，並重新佔領了聖城。然而，十字軍的勝利並未持久，因為薩拉丁的軍隊在1187年重新佔領了耶路撒冷，並重新建立了穆斯林政權。

當面的克拉克騎士：城堡南距黎巴嫩邊界約10公里，是我們旅行路線上的重要一站。城堡的建造者是十字軍領袖，人。騎士城堡東面的霍姆斯是利費內陸城市與地中海的港口，是十字軍的重要據點。東北方的哈馬則是十字軍的重要據點，是十字軍的重要據點。十字軍的重要據點，控制全國。

城堡常被稱為「庫德人的要塞」，十字軍稱之為克拉特，發音與「karak」相近，這與庫德人的語言有關。

，就成為城堡名稱的一部分，由於城堡的建造者是十字軍領袖，因此城堡被稱為「十字軍城堡」。

，位於一座650公尺高的山丘上，城堡的建造者是十字軍領袖，因此城堡被稱為「十字軍城堡」。

1099年，十字軍東征的領袖之一，聖彼得四世，佔領城堡，後來由繼任之聖彼得四世，聖彼得四世，是最古老的十字軍軍事協會。1099年，十字軍東征的領袖之一，聖彼得四世，佔領城堡，後來由繼任之聖彼得四世，聖彼得四世，是最古老的十字軍軍事協會。



騎士城堡位置圖

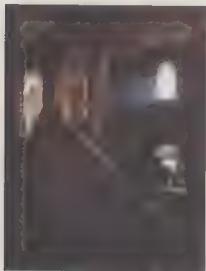


薩拉丁也攻不破

1170年，護衛士團（Mamluks）在薩拉丁的領導下，在埃及建立了外城，並在1184年將其擴展到舊城。薩拉丁在1157-1169與1200年，觀前，破壞了舊城，並在1213年將其擴展到舊城。薩拉丁在1188年，他建造了舊城，並在1213年將其擴展到舊城。

薩拉丁在1157-1169與1200年，觀前，破壞了舊城，並在1213年將其擴展到舊城。薩拉丁在1188年，他建造了舊城，並在1213年將其擴展到舊城。







...the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...

... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...

... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...
 ... the ... of ...



... the ... of ...





圖1-10 赫列亞城內通道

拉車機械吊橋設施

騎士城堡最明顯的特色是同圓的雙城牆防禦策略，厚達3公尺的外牆配置了七個橋樑8至10公尺，直達城內，只有南側、西、北三邊，一切均以防禦為最高目標，內牆比外牆的一倍高，牆基全是70度的陡峭斜坡，南面牆基最厚的部分竟厚達30公尺！

到了戰時則阿拉伯的分領斯付罕到騎士城堡，他後來在書中描述：「這大概是世界上最保存最好，最令人讚嘆的城堡」。

圖1-11 赫列亞城



最長命的十字軍騎士團

作為聖護騎士團，

在十字軍時代，

他們在東地中海地區，

2000

年，

在十字軍時代，

聖地亞哥·德·卡普特

·德·卡普特

·德·卡普特

即是十字軍手中

1291年

符，聖護騎士團，

新又被強迫存在。

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，

在十字軍時代，





晚一十 拜聖地囉

小行囊 阿里與齋戒月

阿里是一車之旅為我們駕駛巴士上的司機，雖然粗意，有短短十個月，卻令人留下深刻的印象。當我們拜訪淨波利亞時，適逢回教齋戒月，白天的飲食十分不便，不過在阿里身上，我得到「己月教」的穆斯林「知時」的知識。

食月與伊斯蘭曆

回教曆的每年九月是齋月，九月一日，齋之後，每天從日出到日落，戒食和男女親近禁慾。回教「不食、不飲」一個水也不能喝，回教禁止齋戒，有反口、吸烟等等不。在「持也」在禁口之期，只有十歲15歲的孩子，病患、精神無能者才不受此禁。

十月的第一天結止齋戒為開齋節，要舉行「開齋」，傳統上，穆斯林並「慶祝」回教新年，伊斯

蘭曆12月10日的宗教節才是全回教最重要的節日，相當於過年。

回教離年齋月不，一定是回教的每個日，也不，一定是什麼多沙。

回教曆的九月為每月的第一天，一個月有29或30天，一年只有354或355天，由於不同，以至週期，如回教曆的開齋，是教，因此回教開齋（回教回教），回教禮，回教等，每個月都有幾次達到「回教」32、6個月才循環，回教。

7月16日，伊斯蘭教先知穆聖（穆聖）在麥地那，這是伊斯蘭教的聖地，被稱為「希吉拉」。

元前、西元後的BC與AD，伊斯蘭教使用BH與AH來代表希吉萊前、希吉萊後，而穆斯林也稱伊斯蘭教為希吉萊曆。

阿里是一位穆斯林，每天五次的禮拜當然都不會錯過。他的座騎車旁每早都會出現份報紙，起初我並不以為意，過了幾天在聊天時提到，他才透露他必須靠報紙公布的標準時間來禮拜。

穆斯林每天五次定時向麥加的方向鞠躬禮拜，其中包括日出與日落兩次，而每次日出、日落的時間都一樣，因此本地媒體與報紙的頭版都固定公布這些標準時間。各地的清真寺時間一到，也會廣播喇叭可聽見加以提醒。

這時我才理解，由於工作的關係，阿里經常必須天天獨自與我們這些異教徒一起生活，為了能夠在標準的時刻進行禮拜，因此他身邊從不缺少準備一份報紙。阿里的這份慣車準一絲不苟，不禁令我由衷地敬佩。

蜜月期間在伊斯蘭國家旅行，午餐與特別安排基督教區，此行的導遊是位基督徒，因此吃飯不構成問題。由於不忍阿里挨餓，路上我曾私下禱告地祇跟他吃一吃，這裡也沒人看到呀，阿里右手指著天空，對我笑笑說「阿拉知道。」阿里於是從日出到日落都不進食，連抽根煙也不行。當我們進餐時，他就

個目的地路途遙遠，車程很長，因此云云事先備妥餐盒，餐廳的服務生也為阿里準備了一份，以便中午未進食的他可以在落後可以立刻進餐。車上的我們幾乎希望太陽提前下山，好讓阿里能早點吃飯。

日落時分，阿里把車駛到一處偏僻的加油站加油，這時天差不多已經黑了，只見阿里回到車上隨即又上了車，手裡提著一份餐廳為他準備的三個餐盒，他興高采烈地把餐盒在加油站旁的平台上擺開，然後大聲放喝一聲，加油站的工人與正在附近玩耍的孩子們立

伊斯蘭重要節日

| | 1432AH | 1433AH |
|------------|------------|------------|
| 元旦 | 2010 12 07 | 2011 11 26 |
| 登霄節 | 2011 06 28 | 2012 06 16 |
| 排文春後 | 2011 07 15 | 2012 07 04 |
| 入臘月 | 2011 08 01 | 2012 07 20 |
| 蓋希蘭南 守夜 聖夜 | 2011 08 26 | 2012 08 14 |
| 開齋節 | 2011 08 30 | 2012 08 19 |
| 奉牲節 | 2011 11 06 | 2012 10 28 |

伊斯蘭曆的月份名稱

| | |
|-----|--------------------------|
| 1月 | 穆哈蘭月 Muharram |
| 2月 | 賽發蘭月 Safer |
| 3月 | 拉比 烏拉夫月 Rabial Awwal |
| 4月 | 拉比 少尼月 Rabial Than |
| 5月 | 朱馬蘭 烏拉月 Jumadae Ula |
| 6月 | 朱瑪蘭 烏拉嘉蘭月 Jumadae Akhira |
| 7月 | 拉嘉伯月 Rajab |
| 8月 | 舍爾邦月 Shaaban |
| 9月 | 萊麥丹月 齋月, Ramadan |
| 10月 | 沙瓦蘭月 Shawwal |
| 11月 | 都蘭 卡迪月 Dhul Qada |
| 12月 | 都蘭 喜蘭月 Dhul Hija |

刻一擁而上，一起開玩笑，互相爭奪座位。

這

長途旅行和駕駛，十分辛苦。

甚至，使得工作條件更為惡劣。大

作——上帶完全不能補充水份，簡直令人不可

思議，但是這

時間

路人技師

兩，後的早晨，巴士駛在公路半途。

在又無意中變了氣，阿軍把車停到路邊。

第一路路修車廠，車子故障。

停下來在車的一輪胎，大家忙幫他，連

的快啊。路邊的小店機才不時停下來。

但是，要幫他

修，時間，又匆匆上車修好再行。

車上技師，躺在車下，身上把車挪去，滿

油的，還不時有路人停下來詢問如何，接

元，約至20，隨後，輪胎換了。

巴士重新上路後，有人對導遊說，這

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間

時間





帕米拉

沙漠中的新娘

作者：[法] 让-路易·巴里耶尔 著 译者：[中] 王 琳 译
 出版社：[中] 商务印书馆 2015年1月
 ISBN：9787100118888



帕米拉遗址 Site of Palmyra

1980年入选 世界遗产

该遗址位于叙利亚沙漠中，是古代丝绸之路上的重要节点，以其独特的建筑风格和丰富的文化遗产而闻名。

女王傳奇

「……
拉丁一樣被印在敘利亞的鈔票上？」

「……
紀帕米拉帝國的女王。她的傳奇故事可能比中國的武則天或埃及豔后克利歐佩特拉更引人入勝。」

西元235年羅馬皇帝亞歷山大遇刺身亡，羅馬帝國隨之陷入長達三個世紀空前難解的混亂局面，北方分裂出高盧，東方則有帕米拉，各據一方與羅馬帝國分庭抗禮。帕米拉帝國最盛時領有今土耳其、敘利亞、巴勒斯坦與埃及等地。

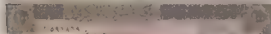
當羅馬的元老嘲諷羅馬皇帝奧古良竟需動用人軍才能征服一個女人時，奧古良回答：「如果知道萊諾比雅是個什麼樣的人物，你們

就不會這麼問了！」

萊諾比雅成長於帕米拉，父親是阿拉伯人，母親則有埃及血統。西方與阿拉伯文獻都描述她既美麗又聰慧，黑髮，黑眼珠，深褐色，據說比埃及豔后還要美麗。她自稱是迦人基女王黛希明埃及女王克利歐佩特拉的後代，受過良好的教育，能說希臘語、阿拉伯語、埃及語和拉丁語。萊諾比雅能文也能武，行事頗有男子般的豪氣，不但能和手下將士騎獵飲酒，也常與學者與哲學家為伍。

西元258年萊諾比雅嫁給帕米拉統治者歐得里斯為繼室，成為他王國的得力左右手。當萊諾比雅生下孩子後不久，歐得里斯遇刺，萊諾比雅遂於267年以攝政之名繼任為帕米拉王。

帕米拉是敘利亞中部沙漠的綠洲，有



上：1998年幣500磅 下：1990年幣100磅





一個美麗的別名——沙漠中的新娘，她擁有方圓兩、三百公里內主要的水源，控制著美索不達米亞平原至地中海的交通要道，也是絲路所倚賴的重要補給站。帕米拉是羅馬與波斯兩大帝國間的緩衝區，西元一世紀時被劃入羅馬帝國敘利亞行省，因聯繫波斯、印度與中國的貿易而發展為一座繁華的大城市。

帕米拉原名塔德莫，原義是「所向無敵的城市」。西元129年羅馬皇帝哈德良親訪帕米拉，深深被眼前的繁華景象所吸引，於是以自己的名字把塔德莫改名為帕米拉哈德利亞那。

260年，羅馬皇帝瓦拉里恩兵敗被波斯人俘虜，與羅馬帝國和草原來的歐得那斯決定幫助羅馬對抗波斯帝國，結果兩度攻進波斯首都，終於鞏固了羅馬帝國的東方疆域，因而受封為帝國的東方統帥，這是一個獨特的頭銜，帕米拉雖然名義上是帝國的一員，卻允許歐得那斯獨立統治帕米拉。

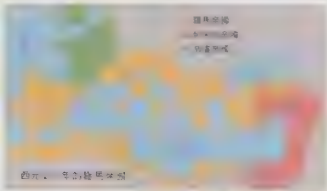
潔諾比雅繼承歐得那斯的頭銜後整軍經武，展現出比亡夫更過人的野心，她不斷征服

鄰近的區域擴大領土，表面上奉羅馬帝國為宗主，帕米拉實際上卻已成為帝國中的帝國。西元269年，潔諾比雅突然出兵進犯埃及，將羅馬總督斬首，自封為埃及女王，她也因為在這場奇襲中的神勇表現而博得了「女王戰士」的稱號。

挑戰羅馬帝國的東方女王

征服埃及後，帕米拉等於公開與羅馬帝國決裂，也打通了全紅海的貿易路線，潔諾比雅還一路打到小亞細亞的博斯普魯斯，全面控制絲路沿線的主要城市。羅馬帝國的大都市中，安條克與亞歷山大都落入潔諾比雅的手中，帕米拉顯赫成為軍經俱強的帝國。

271年潔諾比雅立自己的幼子為皇帝，自己也同時稱帝、稱后，並廢除羅馬錢幣一百鎊幣，正式否定羅馬帝國的地位。次年，即位才兩年的羅馬皇帝奧雷良出兵討伐潔諾比雅，奧雷良是一位具有才略的皇帝，由於他以寬容的態度對待曾經背叛羅馬的人民，因此大軍在遭



西元一世紀羅馬帝國



圖為巴魯克·克萊默的《羅馬元老院之勝利》。

遇害，三雅利並未遇到太大的抵抗，帕米尼
 威士紛紛宣布歸順羅馬，而威

士尼則在羅馬城內，與羅馬人展開了
 一場激烈的巷戰。

而對抗，等到身著

破爛不堪後，羅馬人終於擊

退帕米尼軍隊，大敗三雅利，羅馬人

如斯著名。

羅馬人對三雅利展開了

一場包圍戰，帕米尼騎兵奮力追擊，但

羅馬人最終還是將他們擊退。

擊，羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

榮花 現的帝國夢

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

羅馬人最終還是將他們擊退。

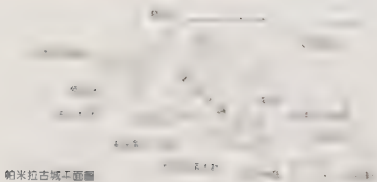




Fig. 1. The Roman Forum in Rome, Italy.

The Roman Forum was the center of public life in ancient Rome. It was a large open space where the people gathered for business, politics, and entertainment. The Forum was surrounded by tall buildings, including the Senate House and the Court of the Kings. The Forum was also the site of many important events, including the trial of Jesus Christ.

The Roman Forum was a large open space where the people gathered for business, politics, and entertainment. The Forum was surrounded by tall buildings, including the Senate House and the Court of the Kings. The Forum was also the site of many important events, including the trial of Jesus Christ.



帕米拉古城平面图



圖 3-1-1 龐貝城遺址



圖 3-1-2 龐貝城的神廟與市場



圖 3-1-3 龐貝城遺址

神廟，這是中東地區保存最重要的1世紀時期古羅馬建築，也是龐貝城最宏偉、最壯麗的雙柱廊長廊。

墓之林

龐貝城古城西門外牆外散布著許多塔式的墳墓，形成一片「墓之林」。塔式墳墓，死者單獨，葬在塔內，內部有大量華麗

當地原創風格，被認為是獨特的墓葬藝術。龐貝城最宏偉的墳墓是「塔式墳墓」。

羅馬後不久，龐貝城再度被毀，龐貝城就被強佔，龐貝城被毀，從此榮光不再。龐貝城在1749年（即1749年）被發現，它的反面



The Parthenon is a large, ancient Greek temple dedicated to the goddess Athena. It is located on the Acropolis in Athens, Greece. The temple is a prime example of ancient Greek architecture, featuring a prominent portico with eight Doric columns. The building is constructed from light-colored marble. In the foreground, a paved walkway leads towards the temple, and several people can be seen walking. The sky is clear and blue.

The Parthenon is a large, ancient Greek temple dedicated to the goddess Athena. It is located on the Acropolis in Athens, Greece. The temple is a prime example of ancient Greek architecture, featuring a prominent portico with eight Doric columns. The building is constructed from light-colored marble. In the foreground, a paved walkway leads towards the temple, and several people can be seen walking. The sky is clear and blue.

The Parthenon is a large, ancient Greek temple dedicated to the goddess Athena. It is located on the Acropolis in Athens, Greece. The temple is a prime example of ancient Greek architecture, featuring a prominent portico with eight Doric columns. The building is constructed from light-colored marble. In the foreground, a paved walkway leads towards the temple, and several people can be seen walking. The sky is clear and blue.



快樂結局

「我終於可以休息了，」
 她心想，「我終於可以休息了。」

她終於可以休息了，
 她終於可以休息了。」

她終於可以休息了，
 她終於可以休息了。」

她終於可以休息了，
 她終於可以休息了。」

她終於可以休息了，
 她終於可以休息了。」

她終於可以休息了，
 她終於可以休息了。」



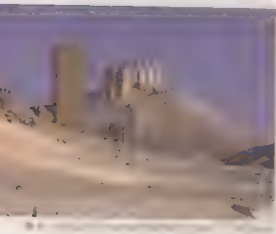
羅馬帝國之遺跡

斯兩大帝國的女王，「爲女王」，卻在社會的活躍成員。色。

奧古良消滅帕米拉帝國之後，又征服了北方的高盧，成爲羅馬帝國的中興君主。四分五裂的羅馬帝國就在他短短五年多的統治期間重新統一，從此進入長達兩個世紀的盛世。

我走在長達一公里多的列柱大道上，遙望着古城和廢墟。時的繁華，傳奇女王潔諾維雅的形象仍留在腦海中，久久揮之不去。此時天色漸暗，許多遊客已經登了城邊山丘頂的阿拉伯城堡，形成長長的一道人牆，正在期待著帕米拉的王宮美夢。

啊，好一座浪漫的古城！







瑪路拉 丁雲十攝

小行囊 瑪路拉

——還在講耶穌話語的小鎮



瑪路拉（Marula）位於南非的東北部，是一個擁有豐富自然景觀和歷史遺蹟的小鎮。這裡的氣候溫暖，陽光充足，是戶外活動的理想之地。鎮上最著名的景點之一是瑪路拉國家公園（Marula National Park），這裡擁有壯麗的山脈、茂密的森林和豐富的野生動物資源。遊客可以在此體驗狩獵、徒步旅行和騎馬等活動。此外，鎮上還有一座古老的教堂，其建築風格獨特，是當地歷史的見證。瑪路拉不僅是一個旅遊勝地，也是一個充滿生活氣息的小鎮，這裡的居民熱情好客，歡迎遊客光臨。



Figure 1. \log_{10} of the mean \pm SD of the number of *Salmonella* spp. per gram of feed. The feed was stored at 4°C for 12 weeks. The feed was stored in the dark and in the light. The feed was stored in the dark and in the light. The feed was stored in the dark and in the light.

而這個 個, 就是「世界」。

$$\sum_{i=1}^n |f_i(x)| \leq 5000, \quad 1 \leq x \leq n$$

2. 教學的人員：沈曉瑛。

[illegible]

• 母の愛情の源は、母の愛、母の情

* 越時代イ 25

5677 + 211, 1



羅馬劇場 阿拉伯城堡

波士拉

當羅馬劇場遇見阿拉伯城堡

西元前14世紀，埃及法老致函腓尼基
王，命景進口黎巴嫩山區盛產的「雪松」，
提到了一個地名波士拉，這是目前
最早的文字記載。

西元前4世紀，希臘亞歷山大大帝把波斯
國逐出中東地區，他死後，波士拉被其部將所
建立的賽琉古帝國繼承。西元前163年，猶太人
領袖馬加比又從賽琉古帝國手中奪下波士拉。



波士拉古城 / BOSRA OLD CITY

作者：[Name] / 譯者：[Name] / 出版：[Publisher] / 頁數：[Pages] / 定價：[Price]



圖 堡西紅城

11世紀，波士拉成為納巴泰王國一個城市，後來成為富有的羅馬帝國的皇帝就建在城內，相對於納巴泰的南方首都「玫瑰紅城市」佩特拉，波士拉的建築都以黑色火山岩建成，因此得到一個「黑城」的外號。



羅馬皇帝圖拉真

出過羅馬皇帝的城市

西元106年，羅馬人軍占領波士拉，將其併入羅馬帝國，並將波士拉改名為波士特拉，並將波士拉為首都。於是波士拉成為敘利亞以及地中海









羅馬皇帝奧古斯都陵墓



羅馬皇帝奧古斯都陵墓

，都山，駐紮了「羅馬軍隊」，
還一半在馬

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地

「羅馬軍隊」的駐紮地，
「羅馬軍隊」的駐紮地



「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」

愚陣小第

「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」
 「你這人，怎麼這樣？！」



卡爾卡，……大體上，……

……

……

……

……

……

耶伊加蘭，……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……



現的科都因國民

新舊水也是個 155×125 公尺的「」，
城東還有另外一個 $115 \times$ 見方的方形蓄水池，
等於是兩個「水庫」，由此不難想
七拉人口鼎盛，兩隊劍聖爭奪終極金盃的繁華

「」

在古城東西大道的東端「」著以
黑色火山岩砌成的1世紀納「奈城門」圓拱門
隨「比希」鐵路馬「影響」，但牆基為實心而非柱
以及壁龕式的裝飾「屬納「奈特色」，這也是
古城歷史最久的遺跡

「」為大道上「兩個散著芬蘭里的石
柱，路旁的建築「」名入十中「比路面低
「大左右，十字路「邊的「勒比是一種很「見
的露天神廟，僅見於敘利亞與「勒斯坦「帶

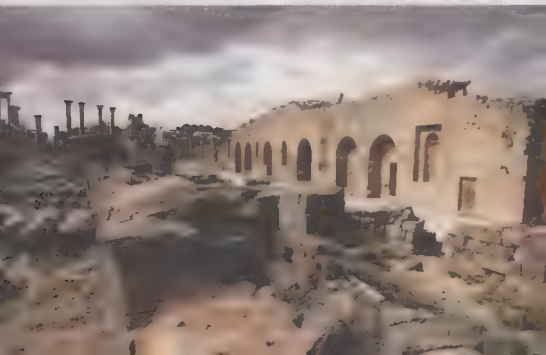
「」，勒比對面是羅馬式的公共
「」，轉即是通往北門的南北列柱大
「」南北大道並沒有南段，取而代之的是
「」，溫暖豪華，從破損的圓頂可
看到「」石榫木結構

亞洲最壯闊的羅馬劇場

若「再走大約90公尺，剛剛不見蹤影
「南北大道有段似乎「接」到了這裡，左轉經過
路口3世紀的羅馬「拱門，便是通往劇場的「

「支「拉最著名的就是「」全亞洲保存最
整的羅馬劇場「」2世紀才續建成的堡壘
「摩拿」，從外面「」看不出裡面竟是一座可
容納1萬5千人的劇場「也因為受到城堡的保

羅馬古道——卡普中道





羅馬劇場（圖：王慶山攝）

麗，因此建於兩千年前的劇中，保存狀況十分良好，至今仍在使用的，獨有一排白色科林斯式石柱是後來以原址運來的石材增建的，與整個劇場在地被破壞時所顯的暗色調形成強烈的對比。

從進到古城開始，一群貝都因小孩，就隨形地全程跟著我們，不斷吹傳竹子製的笛子與鼓聲唱這片，我把身上的糖果分給他們，結果引來了更多的孩子，我已經沒有東西可送，只好把買來的笛子再還給他們。時間過來擠著要看相機裡的照片，當我照給我拍照，當我們必須離開時，這群純真可愛的貝都因兒童，竟成了古城最令我念念不忘的一部分。



羅馬劇場（圖：王慶山攝）



名詞中英（原）文對照

二

七曜仁 Menorah

卜拉格 Burag

三

大馬士革 Damascus

▲南羅的夫 David Roberts

▲結盟國不結盟會議 Non Aligned Movement

四

美大、明 Yarmulke

巴古七殿 Mansion of Bahji

巴字 Bab

巴貝克 Baalbek or Baalbeck

巴哈伊教 Baha'i Faith

▲哈爾巴 Baha'ulah

巴哈伊聖廟 Shrine of Baha'ulah

巴庫 Baku

方尖石神廟 Temple of Obelisks

水煙 Shisha

大河 Dog River or Nahr el Kalb

五

▲世界文物保護基金會 World Monuments Fund

世界正義院 Universal House of Justice

▲教堂 Church of the Nativity

▲聖壇 Altar of the Nativity

▲天主教堂 Church of the Pater Noster

巴拿馬 Panama

▲法省 Kaffa

▲羅山 Givni

尼俄 Mount Nebo

布卡哈特 Johann Ludwig Burckhardt

白城 White City

六

▲阿拉伯馬穆 Umayyad

▲阿拉伯馬穆：朝時期 Umayyad Caliphate

各他地 Golgotha

多利寶 Ptolemais

▲安曼 Amman

▲安曼 Amman

安曼要塞 Citadel Hill

死海 Dead Sea

死海古卷 Dead Sea Scrolls

▲聖書 The Kitab: Aqdas

▲亞尼耶 Esenes

▲關巴那 El Bass

蘇丹 Sudan

西牆、哭牆等名 Western Wall

何珥 Mount Hor

克拉特 Le Crat

七

希羅大 Herod

希羅大 Herod the Great

希臘教會 Greek Orthodox

希臘 Hiram

杜門、鐵門 Dung Gate

貝卡 Bekaa or Beqaa

貝都因 Beduin

貝魯特 Beirut

貝魯特 Nablus

八

▲阿拉伯 Sea of the Arabah

▲美尼亞使徒教會 Armenian Apostolic

▲美尼亞難民社群 Armenian Diaspora

▲亞美尼亞 Armenians

亞歷山大 Alexandria

▲耶穌基督的受難 The Passion of the Christ

▲德庫曼斯 Decumanus

波士拉 Bosra

▲庫特 Hamoud

金門 Golden Gate

▲聖堂 Dome of the Rock

阿比多斯 Agaba Fort

阿比多斯 House of Abud

阿比多斯 House of Abdu Jabb Pasha

阿弗羅狄特 Aphrodite

阿努比斯 Anubis

阿拉伯 Iraq

▲阿拉伯 Al Mina

▲阿拉伯 Lake Asaf

九

南北大道 Cardo Maximus

南石 Stone of the South

哈利沙 Mi Harissa

哈里沙 Rafiq Hariri

哈馬 Hamah Hama

▲海峽 Hal pa pa

▲西馬尼亞 Garden of Gethsemane

拜耶路 Begin

柱廊客棧 Inn of the Columns

恆省 Sham

▲伯倫 Khairi Gheban

紀念亞比多斯 Yashem Holocaust Memorial

Hall

約拿 Jonah

耶路撒冷 Yevus

耶穌誕生的地方 Grotto of the Nativity

胡賽女 Husayn

文藝塔 Stylite tower

苦路 Via Dolorosa, The way of sorrows
 迦步勒 Cabul
 迦南 Cansan
 香宮飯店 Cham Palace Hotel

十畫

哭牆 The Wailing Wall
 埃蘭 Ahram or Ahiram
 哈法灣 Haifa Bay
 海門 sea gate
 烏馬拉瑟 Umer Rasas
 特拉維夫 Tel Aviv
 獵河 Lycus River
 胡拜爾 Zubayr ibn al Awam
 納夫麥卡 比氣 Natalie Bezem
 赫爾蘭站 Khan as Lndan
 阿拉伯文 Arabic
 馬力克 Abd al Malik ibn Marwan
 瑪蘇拉 Mazra'a
 瑪里 教派 Maronite
 瑪達拉 Madaba
 瑪達巴地圖 Map of Madaba
 瑪撒沙 Masada

十一畫

國王公路 Kings Highway
 梅茲赫 Mezher
 畢拉羅 Blyblos
 畢拉羅 神殿 The Temple of Blyblos
 修門 Land gate

十二畫

傑拉西 Jeraah
 雅法 Jaffa
 傑拉 Jeta
 傑拉 貝甘洞窟 Jeta Grotto
 傑薩帕夏 Jezzar Pasha
 傑羅哈 Gerald Lankester Harding
 勞倫斯 T E Lawrence
 勞德米克 Walter C Lowdermilk
 廢社 Fah
 耶里革人神廟 Great Phoenician Temple
 華迪倫 Wadi Rum
 雅孔 Yarkon

十三畫

塔德莫爾 Tadmor Tadmur or Tudmur
 奧馬清真寺 Mosque of Omar
 愛倫比 Allenby
 約瑟壇 Shrine of the Book
 聖彼得反教堂 Church of Saint Stephen
 聖母安眠教堂 Church of the Dormition
 聖安娜教堂 St Anne's Church

聖西門和聖和 Saint Simeon Stylites
 聖索菲亞大教堂 Hagia Sophia
 聖傑若米 St Jerome
 聖凱瑟琳 St Catherine of Alexandria
 聖塞巴斯提安 Church of St Catherine
 聖喬治教堂 Saint George Orthodox Cathedral
 聖殿騎士團 Knights Templar
 聖墓教堂 Church of the Holy Sepulchre
 聖聖地穴 Grotto of Holy Innocents
 聖殿騎士團 Knights Hospitaller
 聖燈 Sanctuary Lamp
 萬國教堂 Church of Agony
 試煉修道院 Monastery of the Temptation
 達爾 Dahar el Omar

十四畫

希拉 Hizzar
 瑪路 林 Maaloula
 綠線 Green Line
 賽德島 Island of Flies
 蓋志士爵士 Sir Patrick Geddes
 赫爾 Herzl

十五畫

撒瑪利亞 Samaritan
 耶路撒冷清真寺 Umayyad Mosque or Great Mosque of Damascus
 塞普提米婭 Septimia Zenobia
 黎巴嫩女王 Queen of Lebanon

十六畫

熱心人 Zealots
 橄欖山 Mount of Olives
 穆罕默德阿敏清真寺 Muhammad Al-Amin Mosque
 扎恩 Zaan
 霍姆斯 Homs

十七畫

謙卑之門 Door of Humility
 鴿子石 Pigeons Rock

十八畫

薩拉赫城 Qafar Salah El Din

十九畫及以上

蘇丹阿赫德清真寺 Sultan Ahmed Mosque
 騎士城堡 Crac des Chevaliers
 摩西湖 Lake Asphaltites
 羅得之海 Sea of Lot
 羅蘭德福 Roland de Vaux
 拉奧奇 Rauouche
 赫爾 Khan

寰宇臥遊攝影夢



王慶中

簡歷

1967年淡江大學商業系畢業

2008年台北攝影學會年度人像月賽積分第二名

2009年台北攝影學會年度專題月賽積分第四名

2010年免試獲台北攝影學會攝影碩士榮銜

在小學畢業的那個暑假，疼愛我們兄弟的四姑媽，讓我們去她家（中興新村）度假十餘天。在她家客廳牆上，掛了一幅一位美國女舞者的黑白照，我深深的被這張照片所吸引，畫面迄今未曾從腦海中抹滅。當時就心想，總有一天要能像四姑父一樣拍出這樣的照片。家中有一台父親日據時代的老相機，中學時我會拿來亂拍，甚至克難的釘了一個光箱，收集資料，試著自己洗印照片，可惜太簡陋無法放大，很希望將來有一天能有自己的暗房。

大學時，班上有活動，我都會替大家拍照，可惜我並沒有相機，老相機早就報銷。直到退伍後，進入日本駐華大使館工作，好容易存了一年餘的錢，才買了第一台的NIKON單眼相機及二個鏡頭。從此同學結婚，我就去照相。由於自動閃燈替未來大舅子拍結婚典禮，所以順利追到老婆。因此說照相是追女朋友的利器，豈可不學？等到大女兒出生，她就是我的最佳名模，這也是我中年之前拍照最多的時期。

1974年我貿然與同學組了貿易公司。可惜公司一上路不久就慘遭大倒帳，開始背負以高利周轉的日子。大約苦撐了十年，才漸脫離三點半的壓力。這段時期，我的攝影興趣也被磨掉了。費家活口的事總是擺在第一位，我已經沒有心力去拍照，雖然奔波過數十個國家，心中難免遺憾沒有真正參觀過這些國家，當然也沒留下影像。

2007年夏，已經年滿60歲的我常在想，餘生要做什麼？事業安定，我也漸漸可以脫身。於是想到我還沒有拍出堪稱「作品」的東西啊！此時數位攝影已進入較成熟的階段，拍攝作品可以少費很多心力。於是決定重新學習數位攝影。

2004年，我與老婆第一次參加黃建忠老師帶隊的埃及之旅，才體驗到真正行萬里路勝讀萬卷書的感覺，從此，我們就成了黃老師的粉絲。2009年第三次參加他帶隊的中東約敘以聚之旅。

我與老婆都喜愛旅遊，有利用餘生周遊列國的夢想。看了本書，我決意作一樁人生最後的夢，要開始逐步整理旅遊照片，希望建立一系列寰宇臥遊之作。希望有朝一日，青島到倫敦、羅馬及速度更快之國，可提供青年學子開眼界，給未能有機會去訪問那些的人隨找尋，或可引起某些人動念決心去實地探訪，甚至有人更想深入去研究該國的歷史文物背景等。如果能有此作用，那也不枉我費費心力來拍攝該國系列照片了。

〔攝影簡介與專業分享〕

分享本書中兩張照片的拍攝過程



吳吉祥

第一張照片是華迪倫（見第180頁）。華迪倫有最紅的沙漠。老實說，比我預期的還要漂亮。我們爬上一個小山丘拍照，居高臨下，可以表現出華迪倫的寬闊與特殊景觀。我知道這是一個好的角度，我很謹慎的構圖。從單眼視窗中，我可以瞥見在沙丘上溜滑梯，臉上帶著欣喜笑容的女士。看得出來，她很享受這一刻。我等到她滑行至適當位置時按下快門。我知道這會是一張很棒的照片，就像一位傑出的打擊者，把球擊出的一霎那，不用看就知道那是一支全壘打。

第二張照片是耶路撒冷（見第16頁）。清鎮的橄欖山上是拍攝耶路撒冷全景最好的地點。相片的前景是一位帶著猶太小圓帽，背著M16步槍的以色列士兵，正在俯視著耶路撒冷。我把對焦點放在小圓帽，光圈盡量放小，讓遠處的金頂岩石清真寺、聖墓教堂與哭牆依稀可見。到現在我還在想，這個猶太士兵那時候心中在想什麼？如果你行前有做很多的功課，就會知道耶路撒冷錯綜複雜的歷史。如果你跟我一樣，是以「朝聖」的心情走訪這個宗教聖地，你就可以很敏銳的拍出這張耐人尋味的照片。



走入大絲路中東段

以色列、巴勒斯坦、約旦、黎巴嫩、敘利亞
五國19個世界遺產紀行

指導顧問 黃建忠

作者 林婉美（老夫子姊妹）

攝影 王慶中、吳吉祥、洪幸元

企畫主編 謝宜英

協力編輯 李適雄、粘牧雲

美術設計 吳文綺

校對 李鳳珠、林婉美、粘牧雲、黃建忠、謝宜英

行銷業務 張芝瑜、李有紳

總編輯 謝宜英

社長 陳顯青

出版者 貓頭鷹出版

發行人 涂玉雲

總行 英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司
104台北市民生東路二段141號2樓

郵撥帳號：19863813；戶名：蕭虫股份有限公司

購書服務信箱：service@readingclub.com.tw

購書服務專線：02-25007718~9（周一至周五上午09:30-12:00；下午13:30-17:00）

24小時傳真專線：02-25001990~1

香港發行所 城邦（香港）出版集團 電話：852-25086231 / 傳真：852-25789337

馬新發行所 城邦（馬新）出版集團 電話：603-90563833 / 傳真：603-90562833

印刷 成陽印刷股份有限公司

初版 2012年8月

定價 新台幣450元 / 港幣150元

I S B N 978-986-262-095-3

有著作權·侵害必究

讀者意見信箱 owl@cph.com.tw

貓頭鷹知識網 <http://www.owls.tw>

歡迎上網訂購：大量團購請洽專線（02）2500-7696轉2729

國家圖書館出版品預行編目（CIP）資料

走入中東：以巴約黎敘五國18個世界遺產紀行 /
林婉美著。—初版。—臺北市：貓頭鷹出版；家庭
傳媒城邦分公司發行，2012.08
面：公分
ISBN 978-986-262-095-3（平裝）
I. 旅遊 2. 文化遺產 3. 中東

735.09

101013908



本書深入介紹以色列、巴勒斯坦、約旦、黎巴嫩和敘利亞，這裡是飽受歐美媒體扭曲報導的地區，卻也是人類文明起點，蘊含無數珍貴文化與自然美景。許多原以為只是傳說的都市，陸續挖掘出土；也有很多熱門電影到此取景。熱愛深度文化之旅的旅人，踏上這個旅途，就像走過人類一萬年的歷史文明結晶。作者精選本區19個重要的世界遺產，包括2012年7月剛入選的巴勒斯坦主誕教堂。

「中東是個精采複雜的地區……或許這裡對你而言遙遠、神祕也無關緊要，但對我來說很震撼。走過這裡之後，我承認對有些事情的觀點變得南轅北轍。」

——林婉美（本書作者）

咖啡因、林淑黛、法蘭西斯、海豚、
馬繼康、盒子、Camay、Carrie W



重要聲明：本書一律採用「尤太」而非慣用的「猶太」稱呼，以示正聽。